

Ginette Bilodeau - Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166685270

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 26 Janvier, 2011 11:57
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166685270

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 1/26/2011 11:03 am >>>

Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **465.52\$** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166685270	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	465.52 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
10.01.2011 13:00:00	11.01.2011 15:00:00	Ottawa Ontario, Canada	Présentation au CRTC Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	10.01.2011	Montréal aller-retour	Ottawa				0.45	400	180.00
Montant total - Kilométrage (CAD):									180.00 \$

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	10.01.2011	13:00:00	Ontario	Canada	70.00			1	70.00
	11.01.2011	13:00:00							
	11.01.2011	13:00:00	Ontario	Canada	0.00			1	0.00
	11.01.2011	15:00:00							
003	11.01.2011	Déduction dîner	Ontario	Canada					15.00-
Montant total - Repas(CAD):									55.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	10.01.2011	Hôtel(chambre)/Appart tx Incl	Ontario	Canada	201.14			1	201.14
002	10.01.2011	Stationnement stationnement est sur la facture d'hôtel	Ontario	Canada	29.38				29.38

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166685270	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	465.52 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué		Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Montant total - Notes de frais(CAD):	230.52 \$
--------------------------------------	-----------

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	465.52 \$
\$ 465.52 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Kilométrage	180.00
Repas, faux frais et repas de travail	55.00
Notes de frais	230.52
Coûts totaux	465.52 \$
Montant à payer	465.52 \$

Signatures

Requérant: _____

Date: _____

Téléphone: _____

 Personne contact
si diffère
du requérant: _____

Localité: _____

Autorisation: _____

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____

 Autorisation
Supplémentaire: _____

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____

Fairmont CHÂTEAU LAURIER

1 Rideau Street
Ottawa, ON, Canada K1N 8S7
T (613) 241-1414 F (613) 562-7030
G.S.T. / H.S.T Registration #831927356

Room/Chambre : 0562
Folio # :
Invoice # :
Cashier/Cassier # : 460
Page # : 1 of 1

CBC Cdn Broadcasting Corp
Sylvain Lafrance
1400 Rene-Levesque east
room A2-17
Montreal, QC H2L 2M2

Arrival/Arrivée : 01-10-11
Departure/Départ : 01-11-11
Fairmont President's Club

Date	Description	Additional Information/Supplémentaire	Charges	Credits
01-10-11	Zoe's Lounge	Line# 562 : CHECK# 0063829	43.29	
01-10-11	Room Charge		178.00	
01-10-11	Room HST (13%)		23.14	
01-10-11	Parking Self - Guest		26.00	
01-10-11	Parking - HST (13%)		3.38	
Total			273.81	0.00

Detraite personnellement par Sylvain Lafrance

Balance Due/Solde

273.81

GST Summary / Sommaire

Room/Chambre 0.00
F&B/Restauration 0.00
Other/Autres 0.00
Total 0.00

HST Summary / Sommaire

Room/Chambre 23.14
F&B/Restauration 4.29
Other/Autres 3.38
Total 30.81

- 43.29

Montant réclame : 230,52 \$

Thank you for choosing Fairmont Hotels & Resorts.

To provide feedback about your stay, please contact Mr. Claude Sauvé, General Manager, at Claude.Sauve@fairmont.com.
We also invite you to share memories of your experience on our community forum - visit www.everyonesanoriginal.com.

Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont.

Pour donner votre opinion sur votre séjour, veuillez contacter M. Claude Sauvé, Directeur général, à Claude.Sauve@fairmont.com.
Nous vous invitons également à partager les souvenirs de votre expérience sur notre forum - www.everyonesanoriginal.com.

For information or reservations, visit us at www.fairmont.com or call Fairmont Hotels & Resorts from United States or Canada 1 800 441 1414
Pour information et réservations visitez notre web au www.fairmont.com ou téléphoner au Hôtels Fairmont de États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month (18.00% per annum).
I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$ 75 (Mon-Fri) and \$1.00 (Sat) credit to my account. (At participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note en cas de non-compliance, l'association ou son représentant désigné en refusant à payer. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1.5% par mois après un mois (18.00% par année).
J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0.75 \$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1.00 \$ le Samedi. (Dans les hôtels participants.)

Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts
Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont

Ginette Bilodeau - Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166685415

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 26 Janvier, 2011 11:56
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166685415

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 1/26/2011 11:04 am >>>

Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **73.37\$** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166685415	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	73.37 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
17.01.2011 12:00:00	17.01.2011 13:30:00	Montréal Québec, Canada	Lunch de travail Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	17.01.2011	Frais d'accueil internes Participants Patrick Beauduin, directeur général de la radio et Sylvain Lafrance pour discuter de gestion radio et du projet musique	Québec	Canada					73.37
Montant total - Repas(CAD):									73.37 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	73.37 \$
\$ 73.37 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	73.37
Coûts totaux	73.37 \$
Montant à payer	73.37 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166685415
Nom: SYLVAIN LAFRANCE
No. Matricule:
No. VIP:
Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
(514) 597-5644
À payer: 73.37 \$
Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant:

Autorisation:

Date:

20 janvier 2011

(sign.):

Téléphone:

(lettres moulées):

Personne contact
si diffère
du requérant:

Date:

25/01/11

Localité:

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

s.16(2)
s.19(1)

--RELEVÉ DE TRANSACTION--
--TRANSACTION RECORD--

TPV87001514 MARCH84891102
PETIT BISTRO
1550 RUE FULLON
MONTREAL QC

CARTE/CARD: VISA

AID: A0000000031010
APPL.: Visa Credit
SEQ.: 002 LOT/BATCH: 050
2011/01/17 13:32 CA1

ACHAT/PURCHASE	\$63.80
POURBOIRE/TIP	\$9.57
TOTAL	\$73.37
AUTOR./AUTHOR.:	076379

DO APPROUVEE - MERCI

COPIE : CLIENT

Ginette Bilodeau - Rép. : Ré-envoi - Rapport déplacements 4e trimestre - S. Lafrance

De : Jocelyne_J Brule
Destinataire : Ginette Bilodeau
Date : 19 Avril, 2011 12:18
Objet : Rép. : Ré-envoi - Rapport déplacements 4e trimestre - S. Lafrance
CC : Johanne Malats

Bonjour Ginette,

J'ai vérifié rapidement les rapports et toutes les activités du trimestre y sont inscrites. Quant aux chiffres, c'est toi l'experte.

Seul commentaire : Lors du déplacement à Paris de Sylvain à la fin janvier 2011, la rencontre avec le président du CSA a été annulée - information que je ne savais pas quand j'ai complété le rapport. J'imagine que je dois modifier le rapport de dépenses en enlevant dans les commentaires cette rencontre et que je dois de nouveau faire signer et autoriser?

Merci,

Jocelyne

>>> Ginette Bilodeau 4/19/2011 11:44 >>>

Tu trouveras ci-joint les rapports **corrigés** pour Internet des déplacements de M. Lafrance pour le 4e trimestre 2010-2011.

Un déplacement est toujours en attente d'approbation.

Tu noteras que pour le rapport qui est publié sur Internet pour le déplacement à Ottawa du 14 au 16 mars, j'ai laissé les noms de M. Royal Galipeau, député et M. Jean-Pierre Blais de Patrimoine Canada car les organismes gouvernementaux sont également soumis à la Loi d'accès à l'Information et il faut mentionner les noms des gens qu'on y rencontre.

Merci de réviser le tout et d'obtenir la confirmation de Sylvain dès que possible. Comme déjà mentionné, la date limite pour remettre les rapports est demain.

Si tu as des questions, n'hésite pas m'appeler.

Ginette

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166685685	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 16.02.2011

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
22.01.2011 17:00:00	30.01.2011 15:00:00	Paris Paris, France	Voir informations ci-après Conférences-Externe

Informations complémentaires sur le déplacement:

Rencontres à Paris :

- > Assemblée générale de direction des RFP (Radios Francophones Publiques)
- > Signature de la nouvelle convention d'actionnaires ARTE France
- > Conseil d'administration de TV5 Monde
- > Rencontre avec les employés du bureau de Radio-Canada à Paris

Prix du billet d'avion : 4.102,34 \$ + taxes = 4105,56 \$

version corrigée dans SGFD.

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-------------------------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	23.01.2011	Indemnité quotid.- déjeuner Petits déjeuners du dimanche 23 janvier au samedi 29 janvier (7 x 19,90 EUR)	Paris	France	139.30	EUR	1.37530		191.58
002	23.01.2011	Indemnité quotid.- dîner Dîners du 23, 27 et 28 janvier (3 x 28.05 EUR)	Paris	France	84.15	EUR	1.37530		115.73
004	23.01.2011	Frais divers - forfait Forfait pour 6 jours et non 7 jours (déduction d'un jour car Sylvain Lafrance est resté une journée de plus à Paris à titre personnel) 6 jours x 25.84 EUR	Paris	France	155.04	EUR	1.37530		213.23
009	25.01.2011	Frais d'accueil internes Participants Patrick Beauduin, DG de la Radio et Sylvain Lafrance Discussions en marge de l'Assemblée générale des RFP Montant réclamé : 50% du montant total de la facture soit 89.93 EURO	Paris	France	89.93	EUR	1.37530		123.68

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

s.19(1)

No. Dépl.: 166685685	Localité:
Nom: SYLVAIN LAFRANCE	Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:	(514) 597-5644
No. VIP:	À payer: 0.00 \$
Statut d'approbation: Dépl. accepté	Statut de traitement: Payé le 16.02.2011

003	26.01.2011	Indemnité quotid.- souper Paris	France	98.40	EUR	1.37530		135.33
Souper des 26, 27 et 28 janvier : 3 x 32,80 EUR								
Montant total - Repas(CAD):								779.55 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
010	22.01.2011	Ne pas utiliser-Avion payé SRC	Ontario	Canada	4,105.56			1	4,105.56
005	22.01.2011	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Paris	France	912.60	EUR	1.37530	6	1,255.10
Montant réclamé pour l'hôtel (6 nuits) : 912.60 (une nuitée défrayée personnellement par Sylvain Lafrance)									
007	22.01.2011	Taxi/Navette	Paris	France	253.00	EUR	1.37530		347.95
Taxis dans Paris (11 coupons)									
008	22.01.2011	Taxi/Navette	Québec	Canada	66.00				66.00
2 coupons (Montréal - aéroport : aller-retour)									
006	22.01.2011	Frais internet	Paris	France	25.00	EUR	1.37530		34.38
sur facture d'hôtel 5 x 5.00									
Montant total - Notes de frais(CAD):								5,808.99 \$	

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	2,482.98 \$
\$ 2,482.98 Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	779.55
Notes de frais	5,808.99
Coûts totaux	6,588.54 \$
Frais payés par Radio-Canada	4,105.56
Remboursements antérieurs	2,482.98
Montant à payer	0.00 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166685685
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl. accepté

Localité:
 Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5644
 À payer: 0.00 \$
 Statut de traitement: Payé le 16.02.2011

Signatures

Requérant: _____

Autorisation:

Date: _____

(sign.): _____

Téléphone: _____

(lettres moulées): _____

Personne contact
si diffère
du requérant: _____

Date: _____

Localité: _____

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____

Ginette Bilodeau - Rép. : Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166685685

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 14 Février, 2011 12:39
Objet : Rép. : Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166685685

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 2/14/2011 11:11 am >>>

Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **2 482.98\$ + billet d'avion 4 105.56\$** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166685685	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	2,482.98 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
22.01.2011 17:00:00	30.01.2011 15:00:00	Paris Paris, France	Voir informations ci-après Conférences-Externe

Informations complémentaires sur le déplacement:

Rencontres à Paris :

- > Assemblée générale de direction des RFP
(Radios Francophones Publiques)
- > Signature de la nouvelle convention d'actionnaires
ARTE France
- > Conseil d'administration de TV5 Monde
- > Rencontre avec le Président du CSA
(Conseil Supérieur de l'Audiovisuel)
- > Rencontre avec les employés du bureau
de Radio-Canada à Paris

Prix du billet d'avion : 4 102,34 \$ + taxes = 4105,56 \$

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	23.01.2011	Indemnité quotid.- déjeuner Petits déjeuners du dimanche 23 janvier au samedi 29 janvier (7 x 19,90 EUR)	Paris	France	139.30	EUR	1.37530		191.58
002	23.01.2011	Indemnité quotid.-dîner Dîners du 23, 27 et 28 janvier (3 x 28.05 EUR)	Paris	France	84.15	EUR	1.37530		115.73
004	23.01.2011	Frais divers - forfait Forfait pour 6 jours et non 7 jours (déduction d'un jour car Sylvain Lafrance est resté une journée de plus à Paris à titre personnel) 6 jours x 25.84 EUR	Paris	France	155.04	EUR	1.37530		213.23
009	25.01.2011	Frais d'accueil internes Participants Patrick Beauduin, DG de la Radio et Sylvain Lafrance Discussions en marge de l'Assemblée générale des RFP Montant réclamé : 50% du montant total de la facture soit 89.93 EURO	Paris	France	89.93	EUR	1.37530		123.68
003	26.01.2011	Indemnité quotid.- souper	Paris	France	98.40	EUR	1.37530		135.33

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166685685	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	2,482.98 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Souper des 26, 27 et 28 janvier : 3 x 32,80 EUR

Montant total - Repas(CAD):

779.55 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
005	22.01.2011	Hôtel(chambre)/Appart tx incl Montant réclamé pour l'hôtel (6 nuits) : 912.60 (une nuitée défrayée personnellement par Sylvain Lafrance)	Paris	France	912.60	EUR	1.37530	6	1,255.10
007	22.01.2011	Taxi/Navette Taxis dans Paris (11 coupons)	Paris	France	253.00	EUR	1.37530		347.95
008	22.01.2011	Taxi/Navette 2 coupons (Montréal - aéroport : aller-retour)	Québec	Canada	66.00				66.00
006	22.01.2011	Frais internet sur facture d'hôtel 5 x 5.00	Paris	France	25.00	EUR	1.37530		34.38
Montant total - Notes de frais(CAD):									1,703.43 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD
\$ 2,482.98 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP

2,482.98 \$

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	779.55
Notes de frais	1,703.43
Coûts totaux	2,482.98 \$
Montant à payer	2,482.98 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166685685
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
 Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5644
 À payer: 2,482.98 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant:

Date:

7 février 2011

Téléphone:

Personne contact
si diffère
du requérant:

Localité:

Autorisation:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

10/02/11

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

MATHIEU ST-JACQUES / DATE
 AUTORISATION SELON DPF
 FIN. & ADM - MONTRÉAL 2011/02-07



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC/RADIO CANADA
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0336433
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
LXFZCR

DATE:
29 DEC 10

COUNSELLOR
CONSEILLER

s.16(2)

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.virtuallythere.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6486

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
813-230-2584

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/870, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV SATURDAY/SAMEDI, JAN 22

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU	1950	EQF:	B77ER, 06HR 55MIN
ARI/ARR: PARIS DE GAULLE	0845 JAN 23	CONFIRMATION/CONFIRMATION:	MGX34I
AEROGARE 2 TERMINAL A		FQTV/VYAS:	
SEAT/SIEGE: 5K		MEAL/REPAS:	MULTI MEALS/REPAS
		STOPS/ESCALE:	NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/871, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV SUNDAY/DIMANCHE, JAN 30

LV/DEP: PARIS DE GAULLE	1325	EQF:	B77ER, 07HR 35MIN
AEROGARE 2 TERMINAL A		CONFIRMATION/CONFIRMATION:	MGX34I
ARI/ARR: MONTREAL TRUDEAU	1500	FQTV/VYAS:	
SEAT/SIEGE: 5K		MEAL/REPAS:	MULTI MEALS/REPAS
		STOPS/ESCALE:	NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

MISC: PARIS DE GAULLE SATURDAY/SAMEDI, NOV 19

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA
CKET/BILLET D'AVION AC1722670295

Faint, illegible text at the bottom of the page, likely a footer or disclaimer.



Conseil national mixte

Directive sur les voyages, Appendice D - Indemnités - Module 4 - En vigueur le 1^{er} janvier 2011

Appendice D - Indemnités - Module 4

Pays : _____ **ou Ville :** _____
[Retour à la liste alphabétique](#) | [Obtenir les taux](#)

Archives
En vigueur - le 1^{er} janvier 2011

Légende des tableaux

C = Logement commercial

P = Logement non-commercial

* = Dépenses raisonnables et justifiables. Reçus requis.

France - Unité monétaire : Euro (EUR)

Type de logement	Ville	Taux des repas				Faux Frais	Grand total (Taxes incluses)
		Petit Déj.	Déjeuner	Dîner	Total Repas		
C	Paris	19,90	28,05	32,80	80,75	25,84	106,59
C-75%	Paris	14,93	21,04	24,60	60,56	19,38	79,94
P	Paris	19,90	28,05	32,80	80,75	16,15	96,90
P-75%	Paris	14,93	21,04	24,60	60,56	12,11	72,68
C	Autre	15,92	22,44	26,24	64,60	20,67	85,27
C-75%	Autre	11,94	16,83	19,68	48,45	15,50	63,95
P	Autre	15,92	22,44	26,24	64,60	12,92	77,52
P-75%	Autre	11,94	16,83	19,68	48,45	9,69	58,14



Holiday Inn
Lafrance, Sylvain

1000 Avenue de la Paix - 1000 LaSalle
 1000 Avenue de la Paix - 1000 LaSalle
 Tel: (514) 353-8700
 Fax: (514) 353-8700
 E-mail: holiday@hilton.com
 www.holiday.com

s.16(2)

FACTURE No : 313474 A
 Page : 1

No Chambre : 419
 Arrivee : 23-JAN-11 13:11
 Depart : 30-JAN-11 10:55

Groupe :
 Compte Client :

Date	Ref	Description	Debit	Credit	Solde
23-01-11	RT419	Hebergement	170.10		
24-01-11	419	Internet Adsl	5.00		
24-01-11	RT419	Hebergement	170.10		
24-01-11	DP	Bar & Minibar	4.00		
25-01-11	RT419	Hebergement	143.10		
26-01-11	RT419	Hebergement	143.10		
26-01-11	419	Internet Adsl	5.00		
27-01-11	RT419	Hebergement	143.10		
27-01-11	419	Internet Adsl	5.00		
28-01-11	RT419	Hebergement	143.10		
28-01-11	419	Internet Adsl	5.00		
29-01-11	RT419	Hebergement	143.10		
29-01-11	419	Internet Adsl	5.00		
30-01-11	GB	Bar & Minibar	4.00		
30-01-11	AX	American Express	1088.70		
Total du					0.00

Debié personnellement par Sylvain Lafrance

Debié personnellement par S. Lafrance

Debié personnellement par Sylvain Lafrance

Montant réclamé pour l'hôtel (sauf): 912.60
 Montant réclamé pour l'internet 25.00

TOTAL 937.60

Merci de votre visite et nous espérons vous revoir bientôt.

Taux TVA	Montant HT	Montant TVA	Montant TTC
5.50%	1008.25	55.45	1063.70
19.60%	20.90	4.10	25.00
Total	1029.15	59.55	1088.70

Nos factures sont payables au comptant.
 Loi 92-1442, du 31/12/92.

References Bancaires:

Merci de votre visite
 et à bientôt.

Signature :

* Cette facture est le complément de la loi 92-1442 du 31/12/92 et doit être complétée à l'01/01/03.
 ** Les factures doivent être imprimées, sous peine de sanction, mentionnant le nom de l'établissement.

1000	1000	1000	1000	1000	1000
------	------	------	------	------	------

s.16(2)

s.19(1)

CARTE BANCAIRE EMV

A0000000031010
Visa Credit
LE 25/01/11 A 22:30:21
LE PROCOPE
75PARIS 6
4224553

fin --/--/--
001 000015 184 C @
NO. AUTO: -----
MONTANT :

179,85EUR

Pour information :
1179,74 FRF

DEBIT
MERCI

TICKET CLIENT
A CONSERVER

Montant
reclame

Solo = 89.93

TAXI DIAMOND
 7294A Rue Lajeunesse
 Montreal, QC H2R 2H4
 514-273-6331

3 0 0 1 1 1	MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluses All taxes included	\$ 34.00
4 P. TRAVAIL 6 P. NUMBER	# Lanterneon # Dome	1777
IPS # GST #	# Vignette	
TVQ # QST #		
SIGNATURE <i>B...</i>	CHAUFFEUR/DRIVER	
	514 273-6331 www.taxidiamond.com	

COMPTANT/CASH
 VIGNETTE: 1338
 CHAUFFEUR/DRIVER: 34808
 2011/01/22 17:29
 COURSE/FARE: 32.00\$
 POURBOIRE/TIP: 0.00\$
 TOTAL: 32.00\$

TPS# _____
 GST# _____
 TVQ# _____
 QST# _____

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ :

18 €

Lieu départ : _____

Lieu arrivée : _____

Date : *23/1/11* Heure de Départ : _____

Date : *23/1/11* Heure d'arrivée : _____

N° minéralogique obligatoire : _____

PRISE EN CHARGE : 2,20 €			
TARIF A : 0,91 € par Km.		Tarif horaire A : 28,67 €	
TARIF B : 1,15 € par Km.		Tarif horaire B : 33,13 €	
TARIF C : 1,40 € par Km.		Tarif horaire C : 30,30 €	
TARIF APPLICABLES	A	B	C
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	10 h à 17 h lundi au samedi	17 h à 19 h lundi au samedi 7 h à 24 h les dimanches et jours fériés	00 h à 07 h dimanches et dimanches fériés
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte		7 h à 19 h lundi au samedi	10 h à 07 h lundi au samedi 0 h à 24 h dimanches et jours fériés
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE			quel que soient le jour et l'heure

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,51 Km/h en tarif A, 28,31 Km/h en tarif B et 21,64 Km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suspléments inclus, ne peut être inférieure à 6,10 euros.
 Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au dos)

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ :

20 €

Lieu de départ :

107 St Bernard

Lieu d'arrivée :

Rue Cambes, Paris

Date :

23/01/17

Heure de départ :

17H45

Date :

Heure d'arrivée :

18H15

N° minéralogique obligatoire :

TAXI MANU

01 42 21 81 47 23

PARIS - C. HANSEN - 100010 PARIS - 17

PRISE EN CHARGE 2,20 €			
TARIF A : 0,91 € par Km.	Tarif horaire A : 28,67 €		
TARIF B : 1,15 € par Km.	Tarif horaire B : 33,13 €		
TARIF C : 1,40 € par Km.	Tarif horaire C : 30,30 €		
TARIFS APPLICABLES	A	B	C
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	10 h à 17 h lundi ou samedi	17 h à 19 h lundi au samedi 19 h à 24 h dimanche 00 h à 24 h jours fériés	00 h à 07 h dimanche et dimanche fériés
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte		7 h à 19 h lundi ou samedi	19 h à 7 h lundi au samedi 00 h à 24 h dimanches et jours fériés
AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE			Quels que soient le jour et l'heure

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,51 km/h en tarif A, 28,61 km/h en tarif B et 21,64 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme susceptible d'être perçue par le chauffeur, supplément inclus, ne peut être inférieure à 5,10 €. Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au cas)

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ :

55 €

Lieu de départ :

Lieu d'arrivée :

Date : 23/1/17

Heure de départ :

Date :

Heure d'arrivée :

N° minéralogique obligatoire :

369 RFIK 75

PIERREFONDS - TAXIS

260 BD SAINT GERMAIN

75007 PARIS

01 49 17 25 25

TARIFS APPLICABLES								
Preise en charge 2,20 €	Tarif	A		B		C		
	Kilométrique	0,91 €/km		1,15 €/km		1,40 €/km		
	Horaire	28,67 €		33,13 €		30,30 €		
ZONE HORAIRE	du lundi au samedi				dimanche et dimanche fériés		jours fériés	
	09 h à 17 h	17 h à 19 h	19 h à 24 h	19 h à 24 h	00 h à 24 h	00 h à 24 h	00 h à 24 h	
ZONE URBAINE PARIS BOUTEVARD PÉRIPHÉRIQUE COMPRIS	B	B	A	B	B	C	B	B
ZONE SUBURBAINE FIN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET DESSERTE DES AÉROPORTS D'ORLY, DE ROISSY ET DU PARC DES EXPOSITIONS DE VILLEPENTE	C	B	B	B	C	C	C	C
AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C	C	C	C	C	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,51 km/h en tarif A, 28,61 km/h en tarif B, et 21,64 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme susceptible d'être perçue par le chauffeur, supplément inclus, ne peut être inférieure à 5,10 €. Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au cas)

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 14 €
 Lieu départ : Amiens
 Lieu arrivé : Rue Valenciennes
 Date : 24/01/11 Heure de départ : 23h00
 Date : 24/01/11 Heure d'arrivée : 23h20
 N° réglementaire obligatoire :

153-GR
 TAXI TAXIS PARIS DOME
 260 BD SAINT GERMAIN
 75007 PARIS
 01 49 17 25 25

TARIFS APPLICABLES										
Vie en charge (2006)	Tarif	A			B			C		
		Kilométrique	0,81 €/km	1,15 €/km	1,40 €/km	Fixe	20,67 €	33,15 €	30,90 €	
ZONE HORAIRE	du lundi au samedi						dimanche et jours fériés		jours fériés	
	0h à 1h	1h à 4h30	4h30 à 17h	17h à 19h	19h à 23h	23h à 24h	0h à 24h	0h à 24h	0h à 24h	
ZONE URBAINE PARIS, SEIN-VALE PREFECTURE DE POLICE	B	B	A	B	B	C	B	B	B	
ZONE SUBURBAINE EN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET COUVERTURE DES ZONES DE SERVICE DE SERVICE ET COUVERTURE DES EXPOSITIONS DE VILLENNES	C	B	B	B	C	C	C	C	C	
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C	C	C	C	C	C	C	C	

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,51 km/h en tarif A, 28,81 km/h en tarif B, et 21,64 km/h en tarif C.
 Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,10 €.
 Aucune indemnité de retour n'est due (suppléments au dos).

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 18 €
 Lieu départ :
 Lieu arrivé :
 Date : 23/01/11 Heure de départ :
 Date : 23/01/11 Heure d'arrivée :
 N° réglementaire obligatoire :

TARIFS APPLICABLES										
Vie en charge (2006)	Tarif	A			B			C		
		Kilométrique	0,81 €/km	1,15 €/km	1,40 €/km	Fixe	20,67 €	33,15 €	30,90 €	
ZONE HORAIRE	du lundi au samedi						dimanche et jours fériés		jours fériés	
	0h à 1h	1h à 4h30	4h30 à 17h	17h à 19h	19h à 23h	23h à 24h	0h à 24h	0h à 24h	0h à 24h	
ZONE URBAINE PARIS, SEIN-VALE PREFECTURE DE POLICE	B	B	A	B	B	C	B	B	B	
ZONE SUBURBAINE EN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET COUVERTURE DES ZONES DE SERVICE DE SERVICE ET COUVERTURE DES EXPOSITIONS DE VILLENNES	C	B	B	B	C	C	C	C	C	
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C	C	C	C	C	C	C	C	

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,51 km/h en tarif A, 28,81 km/h en tarif B et 21,64 km/h en tarif C.
 Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,10 €.
 Aucune indemnité de retour n'est due (suppléments au dos).

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 10 €

Lieu départ : Rue de Reims

Lieu arrivée : Rue de la Saie

Date : 25/1/11 Heure de départ :

Date : _____ Heure d'arrivée :

N° minéralogique obligatoire

7054 711 573

MOCUC S A R C

23 BIS RUE DE VERDAN

75020 CHARENTON LE PONT

01 43 30 18 73

TARIFS APPLICABLES

Prise en charge : 2,20 €	Tarif		A		B		C	
	Kilométrique	Horaire	0,91€/km	28,67€/h	1,15€/km	33,13€/h	1,40€/km	30,30€/h
ZONE URBAIN PARIS, BOULEVARD PÉRIPHÉRIQUE COMPRIS	de lundi au samedi				dimanche et jours fériés		jours fériés	
ZONE SUBURBAINE FIN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET DESSERTE DES AÉROPORTS D'ORLY DE ROISSY ET DU PARC DES EXPOSITIONS DE VILLEPENTE	de lundi au samedi				dimanche et jours fériés		jours fériés	
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	de lundi au samedi				dimanche et jours fériés		jours fériés	

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,51 km/h en tarif A, 28,81 km/h en tarif B et 21,64 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,10 €. Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au dos)

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 21,00 €

Lieu départ : PARIS 15^e

Lieu arrivée : PARIS 6^e

Date : _____ Heure de Départ : 18h

Date : 25/01/11 Heure d'arrivée : 18h30

N° minéralogique obligatoire :

144 RUE DES GRANDS CHAMPS 75020 PARIS
 Vert Taxis
 Paris. 06 30 51 25 10

PRISE EN CHARGE : 2,20 €			
TARIF A : 0,91 € par Km.		Tarif horaire A : 28,67 €	
TARIF B : 1,15 € par Km.		Tarif horaire B : 33,13 €	
TARIF C : 1,40 € par Km.		Tarif horaire C : 30,30 €	
TARIF APPLICABLES	A	B	C
ZONE URBAIN Paris, Boulevard périphérique compris	10 h à 17 h lundi au samedi	17 h à 19 h lundi au samedi 7 h à 24 h les dimanches et jours fériés	00 h à 07 h dimanches et dimanches fériés
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte		7 h à 19 h lundi au samedi	19 h à 07 h lundi au samedi 0 h à 24 h dimanches et jours fériés
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE			quel que soient le jour et l'heure

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,51 km/h en tarif A, 28,81 km/h en tarif B et 21,64 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,10 €. Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au dos)

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 17 € 00

Lieu départ :

Lieu arrivée :

Date :

Date :

N° minéralogique obligatoire

BVD PASTEUR
BVD ST GERMAIN
25/11/04
25/11/04
18h30
18h50

134 AKB 93
MSTERLITZ TAXIS
103 RUE DE NOISY LE SEC
93260 LES LILAS
01 43 63 55 22

TARIFS APPLICABLES

Prise en charge : 2,20 €	Tarif :							
	A	B	C					
Kilométrique	0,91 €/km	1,15 €/km	1,40 €/km					
Horaire	28,67 €/h	33,13 €/h	30,30 €/h					
ZONE HORAIRE	du lundi au samedi				dimanche et dimanche férié		jours fériés	
	0h-1h	1h-2h	2h-3h	3h-4h	0h-1h	1h-2h	2h-3h	3h-4h
ZONE URBAINE PARIS, BOULEVARD PÉRIPHÉRIQUE COMPLET	B	B	A	B	C	B	B	B
ZONE SUBURBAINE FIN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET DESSERTE DES AÉROPORTS D'ORLY, DE BOISSY ET DU PARC DES EXPOSITIONS DE VILLEPARISSÉ	C	B	B	B	C	C	C	C
AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C	C	C	C	C	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,51 km/h en tarif A, 28,81 km/h en tarif B et 21,84 km/h en tarif C.
Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,10 €.
Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au dos.)

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 10 €

Lieu départ :

Lieu arrivée :

Date :

Date :

N° minéralogique obligatoire

AM 387 FZ

TARIFS APPLICABLES

Prise en charge : 2,20 €	Tarif :							
	A	B	C					
Kilométrique	0,91 €/km	1,15 €/km	1,40 €/km					
Horaire	28,67 €/h	33,13 €/h	30,30 €/h					
ZONE HORAIRE	du lundi au samedi				dimanche et dimanche férié		jours fériés	
	0h-1h	1h-2h	2h-3h	3h-4h	0h-1h	1h-2h	2h-3h	3h-4h
ZONE URBAINE PARIS, BOULEVARD PÉRIPHÉRIQUE COMPLET	B	B	A	B	C	B	B	B
ZONE SUBURBAINE FIN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET DESSERTE DES AÉROPORTS D'ORLY, DE BOISSY ET DU PARC DES EXPOSITIONS DE VILLEPARISSÉ	C	B	B	B	C	C	C	C
AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C	C	C	C	C	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,51 km/h en tarif A, 28,81 km/h en tarif B et 21,84 km/h en tarif C.
Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,10 €.
Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au dos.)

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 13,00 €

Lieu de départ : Alma

Lieu d'arrivée : Alma

Date : 20/01/11

Heure de Départ : 13h30

Date : 20/01/11

Heure d'Arrivée : 14h05

N° chronométrique obligatoire

PRISE EN CHARGE 2,20 €			
TARIF A : 0,91 € par Km.	Tarif horaire A : 28,67 €		
TARIF B : 1,15 € par Km.	Tarif horaire B : 33,13 €		
TARIF C : 1,40 € par Km.	Tarif horaire C : 30,30 €		
TARIFS APPLICABLES	A	B	C
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	10 h à 17 h lundi ou samedi	17 h à 19 h après midi 7 h à 24 h dimanche 00 h à 24 h jours fériés	00 h à 07 h dimanche et jours fériés
ZONE SUBURBAINE Péri de la zone des trois parcs et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Paris-CDG (expositions de l'aéroport)		7 h à 19 h lundi ou samedi	10 h à 7 h après midi 00 h à 24 h dimanches et jours fériés
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE			Tous les jours de jour et de nuit

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au-delà de 100 kilomètres. Lorsque la distance de taxi est inférieure à 31,51 Km en tarif A, 28,67 Km en tarif B et 21,54 Km en tarif C.

Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme susceptible d'être payée par le client, y compris les éventuels suppléments, ne peut être inférieure à 6,10 €.

Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au 002)

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 16,00 €

Lieu de départ : 36 Rue d'Alger

Lieu d'arrivée : Roissy 2 A

Date : 30/1/2011

Heure de départ : 13h30

Date : 30/1/2011

Heure d'arrivée : 14h05

N° chronométrique obligatoire

658 RKC 75

TAXIS BLEUS

0.825.16.10.10

TARIFS APPLICABLES				
PRISE EN CHARGE 2,20 €	Tarif	A	B	C
	Par Km	0,91 €/km	1,15 €/km	1,40 €/km
	Horaire	28,67 €/h	33,13 €/h	30,30 €/h
ZONE HORAIRE	du lundi au samedi		dimanche et jours fériés	
	10h-17h	17h-19h	00h-07h	07h-24h
ZONE URBAINE Paris, Boulevards périphériques compris	B	A	B	C
ZONE SUBURBAINE Péri de la zone des trois parcs desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Paris-CDG (expositions de l'aéroport)	C	B	C	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la distance du taxi est inférieure à 31,51 Km en tarif A, 28,67 Km en tarif B et 21,54 Km en tarif C.

Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme payée par le chauffeur, y compris les éventuels suppléments, ne peut être inférieure à 6,10 €.

Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au 002)

Ginette Bilodeau - Rép. : Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166685843

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 14 Février, 2011 12:40
Objet : Rép. : Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166685843

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 2/14/2011 11:04 am >>>

Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **262.75\$ + billet de train 117.92\$** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166685843	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	262.75 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué		Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
31.01.2011 16:00:00	01.02.2011 16:00:00	Ottawa Ontario, Canada	Lancement interne Lancement

Informations complémentaires sur le déplacement:

Lancement interne de la stratégie en route vers 2015
Billet de train : 103,50 \$ + taxes = 117,92 \$

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	31.01.2011	16:00:00	Ontario	Canada	70.00			1	70.00
	01.02.2011	16:00:00							
001	31.01.2011	Déduction souper Souper servi sur le train	Ontario	Canada					32.00-
Montant total - Repas(CAD):									38.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
004	31.01.2011	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Ontario	Canada	197.75			1	197.75
002	31.01.2011	Taxi/Navette	Ontario	Canada	15.00				15.00
003	31.01.2011	Taxi/Navette	Québec	Canada	12.00				12.00
Montant total - Notes de frais(CAD):									224.75 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	262.75 \$
---	-----------

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166685843
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
 Entré par: JOCELYNE J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5644
 À payer: 262.75 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

\$ 262.75 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	38.00
Notes de frais	224.75
Coûts totaux	262.75 \$
Montant à payer	262.75 \$

Signatures

Requérant: _____

Date: 7 février 2011

Téléphone: _____

Personne contact si diffère du requérant: _____

Localité: _____

Autorisation: _____

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: 14/02/11

Autorisation Supplémentaire: _____

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATTN:SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL. RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0344759
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
KYGNRS

DATE:
19 JAN 11

COUNSELLOR
CONSEILLER.

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrg.virtuallythere.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États Unis
877-222-6469

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2784

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/37, VIA 1/VIA 1	MONDAY/LUNDI, JAN 31
	EQP: TRAIN, 01HR 57MIN.
LW/DEP: MONTREAL DOWNTOWN 1655	
AR/ARR: OTTAWA RR STATION 1852	
	CONFIRMATION/CONFIRMATION: SKE548
	FQTV/VYAS:
	MEAL/REPAS:
	STOPS/ESCALE MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

* TOUR/FORFAIT: VIA RAIL	MONDAY/LUNDI, JAN 31
DPT CITY/DEP-OTTAWA RR STATION	
NO PERSONS/NOMBRE DE PERS: 1	TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: SKE548	
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	103 50
5.18 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.	5.18
9.24 Q.S.T./T.V.Q.	9.24

* MISC: MONTREAL DOWNTOWN	SATURDAY/SAMEDI, DEC 10
INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA	

Please see the back pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les pages arrière pour des renseignements importants. Merci de compléter votre réservation avec HRG Amérique du Nord.



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC/RADIO CANADA
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2T 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0344759
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
KYCNRS

DATE
19 JAN 15

COUNSELLOR
CONSEILLER
16

HRG North America
HRG Amérique du Nord

1-800-361-6666

For service please call
Pour service veuillez contacter:

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
377 723-8689

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
813 250 2384

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:				TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	GST TVQ	0.00
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:				TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	
BILLET TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	103.50	GST/HST PST/TVH	5.18	GST TVQ	9.24
	\$103.50		\$5.18		\$117.92
					\$117.92
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:					
Base Fare/Tarif de base	\$103.50	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$5.18
				GST/TVQ	
VALUE ADD FEE DETAIL:				TOTAL	
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE				\$0.00	

Faint, illegible text at the bottom of the page, possibly a footer or disclaimer.

Fairmont

CHÂTEAU LAURIER

1 Rideau Street
 Ottawa, ON, Canada K1N 8S7
 T (613) 241-1414 F (613) 562-7030
 G.S.T. / H.S.T Registration #831927355

Room/Chambre : 0432
 Folio # :
 Invoice # :
 Cashier/Cassier # : 460
 Page # : 1 of 1

s.16(2)
 s.19(1)

CBC Cdn Broadcasting Corp
 Sylvain Lafrance
 1400 Boul. Rene Levesque E.
 12e Etage
 Montreal, QC H2L 2M2

Arrival/Arrivée : 01-31-11
 Departure/Départ : 02-01-11
 Fairmont President's Club

Date	Description	Additional Information/Supplémentaire	Charges	Credits
01-31-11	Room Charge		175.00	
01-31-11	Room HST (13%)		22.75	
Total			197.75	0.00
Balance Due/Solde			197.75	

GST Summary / Sommaire		HST Summary / Sommaire	
Room/Chambre	0.00	Room/Chambre	22.75
F&B/Restauration	0.00	F&B/Restauration	0.00
Other/Autres	0.00	Other/Autres	0.00
Total	0.00	Total	22.75

Thank you for choosing Fairmont Hotels & Resorts.

To provide feedback about your stay, please contact Mr. Claude Sauvé, General Manager, at Claude.Sauve@fairmont.com.
 We also invite you to share memories of your experience on our community forum - visit www.everyonesanoriginal.com.

Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont.

Pour donner votre opinion sur votre séjour, veuillez contacter M. Claude Sauvé, Directeur général, à Claude.Sauve@fairmont.com.
 Nous vous invitons également à partager les souvenirs de votre expérience sur notre forum - www.everyonesanoriginal.com.

For information or reservations, visit us at
www.fairmont.com or call Fairmont Hotels & Resorts from
 United States or Canada 1 800 441 1414
 Pour information et réservations visitez notre web au
www.fairmont.com ou téléphoner au Hôtels Fairmont de
 États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable. In the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of the full amount of these charges, I agree to be held personally liable for the full amount of these charges at the time of 1.5% per month after the invoice date. (18.00% per annum)
 I have accepted delivery of The Globe and Mail. If I refused, I will have been eligible for a \$ 75 (GST) and \$7.50 (Sat) credit to my account. (All participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement hôtel de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné ou refusent le paiement. Les charges en sus (18.00% par année) à un échéancier 1.5% par mois après un mois. (18.00% par année)
 J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'ai refusé, j'aurais été éligible à un crédit de \$ 75 (GST) et de \$ 7.50 par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1.50\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants.)

Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts
 Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont

REÇU DE TAXI RECEIPT

DATE

J/D	M/M	A/Y
31	7	11

MONTANT - AMOUNT
Toutes les taxes incluses
All taxes included

No du permis de travail
Drivers's work permit

ORIGINE / DEPARTURE

DESTINATION

No de vignette

Signature

Chauffeur / Driver

Job #

RECEIPT FOR CAB FARE

Amount

Date

From

To

Cab No.

Driver

16.5% included in meter fare

Ginette Bilodeau - Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166686042

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 22 Février, 2011 12:30
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166686042

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 2/22/2011 10:19 am >>>
Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **605.80\$ + billet d'avion 873.25\$** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166686042	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	605.80 \$
Statut d'approbation:	Dépl effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
07.02.2011 17:30:00	09.02.2011 19:00:00	Toronto Ontario, Canada	Réunion de l'EHD Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:

EHD (Équipe de la Haute Direction)

Prix total du billet d'avion : 778,55 \$ + taxes = 873,25 \$

816,22 \$ (SPP)

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-------------------------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	07.02.2011 09.02.2011	17:30:00 17:30:00	Ontario	Canada	70.00			2	140.00
003	08.02.2011	Frais d'accueil internes Participants Geneviève Rossier et Sylvain Lafrance préparation de la présentation au EHD	Ontario	Canada					26.60
001	08.02.2011	Déduction déjeuner Déduction des déjeuner des 8 et 9 février	Ontario	Canada					26.00-
002	08.02.2011	Déduction dîner déduction des dîners des 8 et 9 février	Ontario	Canada					30.00-
	09.02.2011 09.02.2011	17:30:00 19:00:00	Ontario	Canada	32.00			1	32.00
Montant total - Repas(CAD):									142.60 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
---	------	-------------	--------	------	---------	------	------	--------	--------

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

s.19(1)

No. Dépl.:	166686042	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	605.80 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

007	08.02.2011	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Ontario	Canada	336.74	2 ✓	336.74 ✓
005	08.02.2011	Taxi/Navette	Ontario	Canada	12.00		12.00 ✓
006	08.02.2011	Stationnement Stationnement à l'Aéroport de Montréal	Ontario	Canada	56.00		56.00 ✓
004	08.02.2011	Avion payé eé-intérieur CA Frais de changement de vol : 56,96 \$	Ontario	Canada	56.96		56.96 ✓
008	08.02.2011	Télécom (tél. & télécopieur) sur facture d'hôtel	Ontario	Canada	1.50		1.50 ✓
Montant total - Notes de frais(CAD):							463.20 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD 605.80 \$
 \$ 605.80 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	142.60
Notes de frais	463.20
Coûts totaux	605.80 \$
Montant à payer	605.80 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

s.16(2)

s.19(1)

No. Dépl.: 166686042
Nom: SYLVAIN LAFRANCE
No. Matricule:
No. VIP:
Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
Entré par: JOCELYNE.J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
(514) 597-5644
À payer: 605.80 \$
Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant:

Autorisation:

Date:

(sign.):

Téléphone: _____

(lettres moulées): _____

Personne contact
si diffère
du requérant: _____

Date: 21/02/11

Localité: _____

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____

INTERCONTINENTAL
HOTEL TORONTO CENTRAL

INFORMATION INVOICE

Membership No. :
A/R Number :
Group Code :
Company Name : Canadian Broadcasting Corp

Sylvain Lafrance

Room No. : 2112
Confirmation No : 7147220
Arrival : 02-07-11
Departure : 02-09-11
Page No : 1 of 1
Folio No :
Cashier No : 305
HST Reg No : 872973367

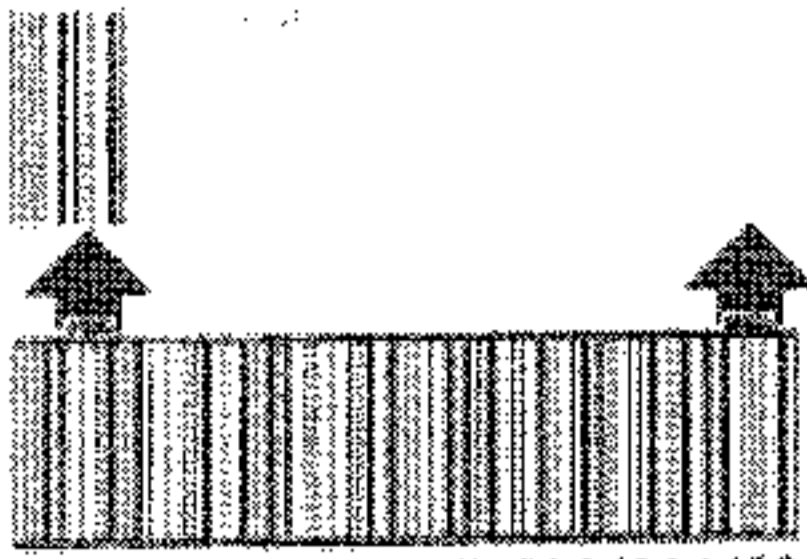
Date	Text	Reference	Charges	Credits
02-07-11	Local Call	2112 Sylvain Lafrance	1.50	
02-07-11	Accommodation Package	2112 Sylvain Lafrance	149.00	
02-07-11	Room - HST 13%		19.37	
02-08-11	Azure Buffet Breakfast	2112 Sylvain Lafrance	20.00	
02-08-11	F&B Tip	2112 Sylvain Lafrance	4.00	
02-08-11	F&B HST 13%	2112 Sylvain Lafrance	2.60	
02-08-11	Accommodation - Package	2112 Sylvain Lafrance	149.00	
02-08-11	Room - HST 13%		19.37	
02-09-11	American Express			364.84
		Total	364.84	364.84
	Room - HST 13%	38.74		
	F&B HST 13%	2.60		
	Harmonized Sales Tax			
			Balance	0.00 CAD

InterContinental Toronto Centre
225 Front Street West
Toronto, Ontario M5V 2X3
Telephone: (416) 597-1400 Fax: (416) 597-1128

s.16(2)
s.19(1)

Gardez ce billet sur vous

Keep this ticket with you



3/10696246/170574806/014432
PROXIPARC
07/02/11 17:49 E2_PRO

09/02/11 19:19 43 VISA
\$ 56.00 Taxes 6.85

AFFILIÉ À LA COMPAGNIE DE
MONTREAL

RECEIPT

Cab No 124 G.S.T. _____
 From _____
 To _____
 Date Feb 7 Amount 129
 Signature _____

130520

RECEIPT / REÇU

porter

Passenger Name / Nom du passager Mr. Lafrance PNR# DE63KB Date FEB 7/11

Amount / Montant \$ 56.96 Ticket Purchase / Achat de billet Flight Change / Changement d'itinéraire

Excess weight / Poids excédentaire _____ kg Other / Autre Specify / Spécifier _____

Station Mtl Paid / Payé Cash / Comptant Traveller's Cheque / Chèque de voyage

Outbound Flight / Vol de départ 412 Credit card / Carte de crédit Amex MC Visa

Inbound Flight / Vol d'arrivée _____ Other / Autre _____

Completed by / Rempli par [Signature] Card # / # Carte _____ Exp _____

Signature X

White copy: Client / Copie blanche: Client
 Yellow copy: Accounting / Copie jaune: Comptabilité
 Pink copy: Counter / Copie rose: Comptoir



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATIN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUT RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0352307
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
BLVKRE

DATE
04 FEB 11
COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

1100 Boul. René-Lévesque Est

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des Etats Unis
877 880 8460

Outside Canada
A l'exterieur du Canada
514 330 2784

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/424, ECONOMY/ECONOMY - MONDAY/LUNDI, FEB 07

EQP: DH4, 01HR 10MIN.

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 1800

AR/ARR: TORONTO CENTER ON 1910

FQTV/VYAS
MEAL/REPAS
STOPS/ESCALE: NON STOP/SANS ESCALE
CONNECT/CORRESPONDANCE

HOTEL: TORONTO ON - MONDAY/LUNDI, FEB 07

INTERCONTINENTAL TO
225 FRONT STREET WEST
TORONTO ON M5V2X3
PHONE 1-416-597-1400
FAX 1-416-597-8106
LOCATED ACROSS THE ST.290 S
DELUXE ROOM BED 1 TYPE AND SM

RATE/TARIF 149.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT
OUT/DEP 09FEB
NIGHTS/#NUITS 2 NIGHTS/NUITS

CONF NBR/NO CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 64246444
GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE

NOTE/REMARQ: CANCEL 01 DAYS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 01 JOURS AVANT L ARRIVEE

ROOM/CHAMBRE 1 ROOM/CHAMBRE

KSIZE NON SMKNG CORP RATE FOR CBC OR HRG

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/427, ECONOMY/ECONOMIE - WEDNESDAY/MERCREDI, FEB 09

EQP: DH4, 01HR 10MIN.

LV/DEP: TORONTO CENTER ON 1900

AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 2010

FQTV/VYAS
MEAL/REPAS
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
CONNECT/CORRESPONDANCE:



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0352307
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
BLVKRE

DATE
03 FEB 11
COUNSELLOR
CONSEILLER

CBC / RADIO CANADA
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL. RENE LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

HRG North America
HRG Amérique du Nord

1-800-363-6868

For service please call
Pour service veuillez contacter

Phone within Canada 1-800-363-6868
En Canada ou des États-Unis
877-222-6868

Canada Canada
Au Québec ou en France
877-222-6868

TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES
DPT CITY/DEP MONTREAL TRUDEAU

- WEDNESDAY/MERCREDI, FEB 09

NO PERSONS/NOMBRE DE PERS. 1 TOUR #/FORFAIT #
CONFIRMATION/CONFIRMATION: DE63KB

INFO BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 631.49
33.17 GST/HST/TPST/VH 33.17
54.57 QST/TVQ 54.57

MISC: TORONTO CENTER ON

MONDAY/LUNDI, DEC 26

INFO PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:							
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	0.00	
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:							
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	631.49	GST/HST PST/TVH	33.17	QST TVQ	54.57	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$719.23
	\$631.49		\$33.17		\$54.57		\$719.23
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:							
Base Fare/Tarif de base \$572.24	Other Tax/Autre taxe \$59.25	GST/PSI	\$33.17	QST/IVQ			
VALUE ADD FEE DETAIL:							
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE		GST/HST PST/TVH		QST TVQ		TOTAL	\$0.00



TRAVELLER/MOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL. RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0353116
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
BLVKRE

DATE
07 FEB 11

COUNSELLOR
CONSEILLER

s.16(2)

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrg.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada to USA
Du Canada en vers États Unis
877 231 0400

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613 230 2399

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/428, ECONOMY/ECONOMY - MONDAY/LUNDI, FEB 07
EQP: DH4, 01HR 10MIN,
LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 1930
CONFIRMATION/CONFIRMATION DE63KB
AR/ARR: TORONTO CENTER ON 2040
FQTV/VYAS:
MEAL/REPAS:
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
CONNECT/CORRESPONDANCE

HOTEL: TORONTO ON - MONDAY/LUNDI, FEB 07
INTERCONTINENTAL TO RATE/TARIF 149.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT
225 FRONT STREET WEST OUT/DEP: 09FEB
TORONTO ON M5V2X3 # NIGHTS/#NUITS 2 NIGHTS/NUITS
PHONE 1-416-597-1400
FAX 1-416-597-8106
LOCATED ACROSS THE ST.290 S
DELUXE ROOM BED TYPE AND SM
CONF NBR/NO CONF CONFIRMATION/CONFIRMATION 64246444
NOTE/REMARK: GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE
CANCEL 01 DAYS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 01 JOURS AVANT L ARRIVEE
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

KSIZE NON-SMKNG CORP RATE FORCBC OR HRG

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/427, ECONOMY/ECONOMIE - WEDNESDAY/MERCREDI, FEB 09
EQP: DH4, 01HR 10MIN,
LV/DEP: TORONTO CENTER ON 1900
CONFIRMATION/CONFIRMATION: DE63KB
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 2010
FQTV/VYAS:
MEAL/REPAS:
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
CONNECT/CORRESPONDANCE:



TRAVELER/VOYAGEUR
LA FRANCE/SYLVAIN MR

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0354595
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
BLVKRE

DATE
DATE

COUNSELLOR
CONSEILLER

s.16(2)

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

1000 Avenue de l'Énergie

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada USA
Du Canada et des États-Unis
913-232-8180

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
913-232-0384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/425, ECONOMY/ECONOMY - WEDNESDAY/MERCREDI, FEB 09
EQP: DH4 01HR 10MIN
LV/DEP: TORONTO CENTER ON 1815
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1925
CONFIRMATION/CONFIRMATION DE63KB
PQT/VVYAS
MEAL/REPAS
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
CONNECT/CORRESPONDANCE

*** TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES - WEDNESDAY/MERCREDI, FEB 09**
DPT CITY/DEP MONTREAL TRUDEAU

NO PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: DE63KB
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 97.06
0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./I.V.H. 0.00
0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00

*** MISC: TORONTO CENTER ON MONDAY/LUNDI, DEC 26**

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC - RADIO CANADA
AJIN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL. RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL, QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0354595
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
BLVKRE

DATE
09 FEB 11
COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HEGJ Amérique du Nord

For service please call
Pour service veuillez contacter

For service please call
Pour service veuillez contacter

Fare valid Canada/USA
Du Canada ou des Etats Unis
8 7-272-4460

Canada/USA
A l'extérieur du Canada
1-833-236-2364

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:

FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	0.00
------------------------------------	------	--------------------	------	------------	---	------

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:

BILLED TO FACTURER AMERICAN EXPRESS	\$97.06	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$97.06
	\$97.06		\$0.00		\$0.00		\$97.06

TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:

Base Fare/Tarif de base \$55.20 Other Tax/Autre taxe \$11.86 GST/PST \$0.00 QST/TVQ

VALUE ADD FEE DETAIL:

		GST/HST PST/TVH		QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE					\$0.00

Ginette Bilodeau - Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166686069

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 22 Février, 2011 12:25
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166686069

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 2/22/2011 11:43 am >>>

Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **100.66\$** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166686069	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	100.66 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
15.02.2011	15.02.2011	Montréal	Frais d'accueil internes
19:00:00	21:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	15.02.2011	Frais d'accueil internes Participants Kirstine Stewart (VP des Services anglais) et Sylvain Lafrance pour discuter de la collaboration entre les services français et anglais NOTE : Sylvain Lafrance a défrayé personnellement 75 \$ - montant total réclamé = 100,66 \$	Québec	Canada					100,66
Montant total - Repas(CAD):									100.66 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	100.66 \$
\$ 100.66 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	100.66
Coûts totaux	100.66 \$
Montant à payer	100.66 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166686069
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
 Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5644
 À payer: 100.66 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant:

Date:

15/02/11

Téléphone:

Personne contact
si diffère
du requérant:

Localité:

Autorisation:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

21/02/11

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

s.16(2)

s.19(1)

RELIEF DE TRANSACTION

LFMEAC
1045 LAURIER OUEST
H2V 2L1 (514) 270-6999

ADDITION #622518

CARTE/CARD: 1060-VISA

Entree/Entry: Luc/Swiped
AUTOR./AUTHOR.: 070548
Marchand/Retailer: 66069553
TERMINAL: 1
REFERENCE: 66069553 0010018030 S

PREAUTH \$152.66

POURBOIRE/TIP 25.00

TOTAL 175.66
De fraye par - 75.00 \$
S. Lafrance
personnellement

APPROUVEE MERCI 027
TOTAL RECLAME: 100.66 \$

MERCI - THANK YOU
15 FEVRIER 2011 21:02:36
Nom du serveur : DAVID

COUPE DU CLIENT

Ginette Bilodeau - Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166686125

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 22 Février, 2011 12:31
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166686125

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 2/22/2011 10:15 am >>>

Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **50.62\$** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166686125	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	50.62 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
18.02.2011	18.02.2011	Montréal	Lunch d'affaires
12:30:00	14:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	18.02.2011	Frais d'accueil internes Participants Louise Lantagne, DG de la télévision et Sylvain Lafrance pour discuter de l'état des projets été-automne	Québec	Canada					50.62
Montant total - Repas(CAD):									50.62 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	50.62 \$	Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	50.62 \$
---	----------	-----------------	---------	---------------------	----------

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	50.62
Coûts totaux	50.62 \$
Montant à payer	50.62 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166686125
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
 Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5644
 À payer: 50.62 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant: _____
 Date: 18/02/11
 Téléphone: _____
 Personne contact
 si diffère
 du requérant: _____
 Localité: _____

Autorisation:
 (sign.): _____
 (lettres moulées): _____
 Date: 21/02/11

Autorisation
 Supplémentaire:
 (sign.): _____
 (lettres moulées): _____
 Date: _____

s.16(2)

s.19(1)



MIYAKO RESTAURANT
1439 RUE AMHERST

MONTREAL, QC H2L 3L2
(514) 021-6323

TERM ID: 00814494

BATCH#: 094
SHIFT#: 002

Pre-Auth

INVT: 000000017

VISA

Seq#:
SEC#: 044601001017

Amount: \$ 43.62

Tip: \$ 7.00

Total: CAD\$ 50.62

APPROVED: 057815
001/00

18-Feb-11

13:55:27

CUSTOMER COPY
THANK YOU



Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166686450
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
 Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5644
 À payer: 0.00 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
01.03.2011 12:00:00	01.03.2011 13:00:00	Montréal Québec, Canada	Repas de travail Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-------------------------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	01.03.2011	Frais d'accueil internes Participants Louis Lalande directeur général des Services régionaux et Sylvain Lafrance pour faire le point sur la stratégie régionale	Québec	Canada					30.72
Montant total - Repas(CAD):									30.72 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	30.72 \$
\$ 30.72 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	30.72
Coûts totaux	30.72 \$
Remboursements antérieurs	30.72
Montant à payer	0.00 \$

(K) Je ne suis pas sûr de la date car il y a un problème avec le reçu.

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

s.16(2)

s.19(1)

No. Dépl.: 166686450
Nom: SYLVAIN LAFRANCE
No. Matricule:
No. VIP:
Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
(514) 597-5644
À payer: 0.00 \$
Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant:

Autorisation:

Date:

7 Oct 11

(sign.):

Téléphone:

(lettres moulées):

Personne contact
si diffère
du requérant:

Date:

07/04/11

Localité:

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

Payment advice - Direct deposit
Avis de paiement - Depot direct

s.16(2)

SYLVAIN LAFRANCE
1400 BOUL RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

Your vendor # with us/Votre # de fournisseur avec nous :0000205547
Payment Date/Date de paiement :04.04 2011
Bank transfer # / # de transfert bancaire

This payment clears the following items:
Ce paiement rembourse les documents suivants :

Reference # # de reference	Date Date	Gross amount Montant brut	Discount Escompte	Net amount Montant net
0166686450	01.04.2011	30.72	0.00	30.72
	*Dépl. du 01.03.11 Jsq 01.03.11 Vers Montréal			
0166686770	01.04.2011	498.11	0.00	498.11
	*Dépl. du 14.03.11 Jsq 16.03.11 Vers Ottawa			
0166686770	01.04.2011	180.00	0.00	180.00
	*Kilométrage - Mileage			
0166686770	01.04.2011	140.00	0.00	140.00
	*Indemnités quotidiennes - Per diem			
0166686780	01.04.2011	72.00	0.00	72.00
	*Kilométrage - Mileage			
Total amount of direct deposit/Montant total du depot direct				920.83 CAD

Deposits to your Bank Account will be made approximately 2-3 working days
of the payment date.
Les depots a votre compte bancaire se feront environ 2-3 jours ouvrables
apres la date de paiement.

For Inquires / Pour toutes questions: 1 866 999-7888
Fax / Télécopier: 1 613 688-7877

Our mailing address / Notre adresse postale:

CBC - Radio Canada
National Payment Centre - Centre national des paiements
P.O. Box/C.P. 3220,
Station/Succursale C
Ottawa, Ontario
K1Y 1E4

000057

Ginette Bilodeau - Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166686450

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 27 Mars, 2011 14:20
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166686450

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 3/25/2011 10:17 am >>>

Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **30.72\$** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166686450	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	30.72 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué		Statut de traitement: Validé pour autorisation	

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
01.03.2011 12:00:00	01.03.2011 13:00:00	Montréal Québec, Canada	Repas de travail Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	17.02.2011 01.03.2011	Frais d'accueil internes Participants Louis Lalande directeur général des Services régionaux et Sylvain Lafrance pour faire le point sur la stratégie régionale	Québec	Canada					30.72
Montant total - Repas(CAD):									30.72 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	30.72 \$
\$ 30.72 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	30.72
Coûts totaux	30.72 \$
Montant à payer	30.72 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166686450
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
 Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5644
 À payer: 30.72 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant:

Date:

4 mars 2011

Téléphone:

Personne contact
si diffère
du requérant:

Localité:

Autorisation:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

pour HOTEL ST-ONGE
29/3/2011

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

s.16(2)

s.19(1)

==RELEVÉ DE TRANSACTION==
==TRANSACTION RECORD==

TPV91931529 MARCH13558501
L'ALIBERTE ET ASSOCIES
1400 BOUL RENE-LEVESQUE E
MONTREAL QC

CARTE/CARD: VISA

SEQ.: 005 LOT/BATCH: 207
2011/03/01 13:06 T01

ACHAT/PURCHASE	\$26.71
POURBOIRE/TIP	\$4.01
TOTAL	\$30.72

AUTOR./AUTHOR.: 096543

OO APPROUVEE - MERCI

COPIE : CLIENT

000061

Ginette Bilodeau - Rép. : Ré-envoi - Rapport déplacements 4e trimestre - S. Lafrance

De : Jocelyne_J Brule
Destinataire : Ginette Bilodeau
Date : 19 Avril, 2011 16:36
Objet : Rép. : Ré-envoi - Rapport déplacements 4e trimestre - S. Lafrance
CC : Johanne Malats
Pièces jointes : Déplacements SLafrance 4e trimestre.XLS; Déplacements détaillé SLafrance_4e trimestre 2010-2011.XLSX

Bonjour Ginette,

Voici les rapports corrigés et approuvés par Sylvain Lafrance.

Une autre correction a été apportée :

- pour le déplacement de Sylvain Lafrance du 14 mars :

la rencontre avec Royal Galipeau n'a pas eu lieu car M. Galipeau ne s'est pas présenté au rendez-vous.

Donc je l'ai enlevé cette réunion sur les 2 rapports.

Merci et bonne fin de journée,

Jocelyne

>>> Ginette Bilodeau 4/19/2011 11:44 >>>

Tu trouveras ci-joint les rapports **corrigés** pour Internet des déplacements de M. Lafrance pour le 4e trimestre 2010-2011.

Un déplacement est toujours en attente d'approbation.

Tu noteras que pour le rapport qui est publié sur Internet pour le déplacement à Ottawa du 14 au 16 mars, j'ai laissé les noms de M. Royal Galipeau, député et M. Jean-Pierre Blais de Patrimoine Canada car les organismes gouvernementaux sont également soumis à la Loi d'accès à l'Information et il faut mentionner les noms des gens qu'on y rencontre.

Merci de réviser le tout et d'obtenir la confirmation de Sylvain dès que possible. Comme déjà mentionné, la date limite pour remettre les rapports est demain.

Si tu as des questions, n'hésite pas m'appeler.

Ginette

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166686770	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
14.03.2011	16.03.2011	Ottawa	CA et autres rencontres
16:00:00	16:00:00	Ontario, Canada	Conseil d'administration

Informations complémentaires sur le déplacement:

- Conseil d'administration de Radio-Canada
- Conférencier au Club du midi à l'Hôtel Hampton Inn
- Rencontre avec Francine Létourneau
- Rencontre avec Jean-Pierre Blais de Patrimoine Canada

Mission corrigée dans SGPA

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	14.03.2011	Montréal aller/retour	Ottawa				0.45	400	180.00
Montant total - Kilométrage (CAD):									180.00 \$

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	14.03.2011	16:00:00	Ontario	Canada	70.00			2	140.00
	16.03.2011	16:00:00							
002	15.03.2011	Frais d'accueil internes Participants Francine Létourneau, directrice du 75e anniversaire et Sylvain Lafrance pour faire le point sur le 75e anniversaire de Radio-Canada montant est indiqué sur la facture d'hôtel	Ontario	Canada					56.85
001	15.03.2011	Déduction déjeuner	Ontario	Canada					13.00-
Montant total - Repas(CAD):									183.85 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166686770	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
003	15.03.2011	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Ontario	Canada	395.50			2	395.50
004	15.03.2011	Stationnement Stationnement sur facture d'hôtel	Ontario	Canada	58.76				58.76
Montant total - Notes de frais(CAD):									454.26 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	818.11 \$
\$ 818.11 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Kilométrage	180.00
Repas, faux frais et repas de travail	183.85
Notes de frais	454.26
Coûts totaux	818.11 \$
Remboursements antérieurs	818.11
Montant à payer	0.00 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166686770
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
 Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5644
 À payer: 0.00 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant: _____

Autorisation:

Date: _____

(sign.): _____

Téléphone: _____

(lettres moulées): _____

Personne contact
 si diffère
 du requérant: _____

Date: _____

Localité: _____

Autorisation
 Supplémentaire:

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____

Ginette Bilodeau - Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166686770

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 27 Mars, 2011 14:22
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166686770

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 3/25/2011 10:14 am >>>

Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **818.11\$** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166686770	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	818.11 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
14.03.2011	16.03.2011	Ottawa	CA et autres rencontres
16:00:00	16:00:00	Ontario, Canada	Conseil d'administration

Informations complémentaires sur le déplacement:

- Conseil d'administration de Radio-Canada
- Rencontre avec Royal Galipeau, député d'Ottawa-Orléans, et Shaun Poulter
- Conférencier au Club du midi à l'Hôtel Hampton Inn
- Rencontre avec Francine Létourneau
- Rencontre avec Jean-Pierre Blais de Patrimoine Canada

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	14.03.2011	Montréal aller/retour	Ottawa				0.45	400	180.00
Montant total - Kilométrage (CAD):									180.00 \$

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	14.03.2011	16:00:00	Ontario	Canada	70.00			2	140.00
	16.03.2011	16:00:00							
002	15.03.2011	Frais d'accueil internes Participants Francine Létourneau, directrice du 75e anniversaire et Sylvain Lafrance pour faire le point sur le 75e anniversaire de Radio-Canada montant est indiqué sur la facture d'hôtel	Ontario	Canada					56.85
001	15.03.2011	Déduction déjeuner	Ontario	Canada					13.00-
Montant total - Repas(CAD):									183.85 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166686770	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	818.11 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
003	15.03.2011	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Ontario	Canada	395.50			2	395.50
004	15.03.2011	Stationnement Stationnement sur facture d'hôtel	Ontario	Canada	58.76				58.76
Montant total - Notes de frais(CAD):									454.26 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	818.11 \$
\$ 818.11 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Kilométrage	180.00
Repas, faux frais et repas de travail	183.85
Notes de frais	454.26
Coûts totaux	818.11 \$
Montant à payer	818.11 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166686770
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
 Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5644
 À payer: 818.11 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant: _____

Date: 17 03 11

Téléphone: _____

Personne contact si diffère du requérant: _____

Localité: _____

Autorisation:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

Adm PETER ST-ONGE
24/3/2011

Autorisation Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

s.16(2)

s.19(1)

Fairmont
CHÂTEAU LAURIER

1 Rideau Street
 Ottawa, ON, Canada K1N 8S7
 T (613) 241-1414 F (613) 562-7030
 G.S.T. / H.S.T Registration #831927355

Room/Chambre : 0597
 Folio # : 419855
 Invoice # :
 Cashier/Cassier # : 537
 Page # : 1 of 2

CBC Cdn Broadcasting Corp
 Sylvain Lafrance
 1400 Rene-Levesque east
 room A2-17
 Montreal, PQ H2L 2M2

Arrival/Arrivée : 03-14-11
 Departure/Départ : 03-16-11
 Fairmont President's Club

Date	Description	Additional Information/Supplémentaire	Charges	Credits
03-14-11	Room Charge		175.00	
03-14-11	Room HST (13%)		22.75	
03-14-11	Parking Self - Guest		26.00	
03-14-11	Parking - HST (13%)		3.38	
03-15-11	Wilfrid's Restaurant	Line# 597 : CHECK# 0105109	56.85	
03-15-11	Room Charge		175.00	
03-15-11	Room HST (13%)		22.75	
03-15-11	Parking Self - Guest		26.00	
03-15-11	Parking - HST (13%)		3.38	
03-16-11	American Express			511.11

*F. Létourneau
 le point sur le
 75ième*

For information or reservations, visit us at
www.fairmont.com or call Fairmont Hotels & Resorts from:
 United States or Canada 1 800 441 1414
 Pour information et réservations visitez notre web au
www.fairmont.com ou téléphoner au Hôtels Fairmont de:
 États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of those charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month (18.00% per annum.) I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$ 75 (Mon-Fri) and \$1 50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refuserait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1,5% par mois après un mois. (18,00% par année) J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0 75\$ par jour (du lundi au Vendredi) et de 1 50\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants.)

Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts
 Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont

Fairmont

CHÂTEAU LAURIER

1 Rideau Street
Ottawa, ON, Canada K1N 8S7
T (613) 241-1414 F (613) 562-7030
G.S.T. / H.S.T Registration #831927355

Room/Chambre : 0597
Folio # : 419855
Invoice # :
Cashier/Cassier # : 537
Page # : 2 of 2

CBC Cdn Broadcasting Corp
Sylvain Lafrance
1400 Rene-Levesque east
room A2-17
Montreal, PQ H2L 2M2

Arrival/Arrivée : 03-14-11
Departure/Départ : 03-16-11
Fairmont President's Club

Date	Description	Additional Information/Supplémentaire	Charges	Credits
Total			511.11	511.11
Balance Due/Solde			0.00	

GST Summary / Sommaire

Room/Chambre	0.00
F&B/Restauration	0.00
Other/Autres	0.00
Total	0.00

HST Summary / Sommaire

Room/Chambre	45.50
F&B/Restauration	5.85
Other/Autres	6.76
Total	58.11

Thank you for choosing Fairmont Hotels & Resorts.

To provide feedback about your stay, please contact Mr. Claude Sauvé, General Manager, at Claude.Sauve@fairmont.com.
We also invite you to share memories of your experience on our community forum - visit www.everyonesanoriginal.com.

Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont.

Pour donner votre opinion sur votre séjour, veuillez contacter M. Claude Sauvé, Directeur général, à Claude.Sauve@fairmont.com.
Nous vous invitons également à partager les souvenirs de votre expérience sur notre forum - www.everyonesanoriginal.com.

For information or reservations, visit us at
www.fairmont.com or call Fairmont Hotels & Resorts from:
United States or Canada 1 800 441 1414
Pour information et réservations visitez notre web au
www.fairmont.com ou téléphoner au Hôtels Fairmont de:
États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month (18.00% per annum). I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$7.75 (Mon-Fri) and \$1.50 (Sat) credit to my account. (At participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refuserait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1.5% par mois après un mois (18.00% par année). J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0.76\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1.50\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants.)

Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts
Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont

Ginette Bilodeau - Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166686780

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 27 Mars, 2011 14:21
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166686780

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 3/25/2011 10:15 am >>>

Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **72.00\$** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166686780	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	72.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
09.03.2011 17:00:00	11.03.2011 17:00:00	Saint-Sauveur Québec, Canada	Comité spécial de direction Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-------------------------	---------------------	---------

Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	09.03.2011	Montréal aller-retour	Saint-Sauveur				0.45	160	72.00
Montant total - Kilométrage (CAD):									72.00 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	72.00 \$
\$ 72.00 Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP

Sommaire des coûts

Kilométrage	72.00
Coûts totaux	<u>72.00 \$</u>
Montant à payer	<u>72.00 \$</u>

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 186686780
Nom: SYLVAIN LAFRANCE
No. Matricule:
No. VIP:
Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
(514) 597-5644
À payer: 72.00 \$
Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant:

Date:

Téléphone:

Personne contact
si diffère
du requérant:

Localité:

Autorisation:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

16/03/11

POIN/VERE/ST-ONGE
24/3/2011

Ginette Bilodeau - Rép. : Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166686968

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 31 Mars, 2011 11:32
Objet : Rép. : Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166686968

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 3/30/2011 2:03 pm >>>

Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **57.50\$** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166686968	Localité:	
Nom:	SYI VAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	57.50 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
17.03.2011	17.03.2011	Montréal	Lunch d'affaires
12:30:00	14:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	17.03.2011	Frais d'accueil internes Participants France Beauregard, nouvelle directrice générale des ressources humaines, et Sylvain Lafrance pour faire le point sur les dossiers des Services français portant sur les ressources humaines	Québec	Canada					57.50
Montant total - Repas(CAD):									57.50 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	57.50 \$
\$ 57.50 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	57.50
Coûts totaux	57.50 \$
Montant à payer	57.50 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

s.16(2)

s.19(1)

No. Dépl.: 166686968
Nom: SYLVAIN LAFRANCE
No. Matricule:
No. VIP:
Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
(514) 597-5644
À payer: 57.50 \$
Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant: _____
Date: 2011 mars 11
Téléphone: _____
Personne contact
si diffère
du requérant: _____
Localité: _____

Autorisation:
(sign.): _____
(lettres moulées): pour KERRY RT-ON60
Date: 30/3/2011

Autorisation
Supplémentaire:
(sign.): _____
(lettres moulées): _____
Date: _____

s.16(2)

s.19(1)

==RELEVÉ DE TRANSACTION==
==TRANSACTION RECORD==

TPV67672781 MARCH28544502
RESTAURANT LA DIVA
1273 BDU. RENE-LEVESQUE E
MONTREAL QC

CARTE/CARD: VISA

AID: 8000000000000000
APPL.: VISA Desjardins
SEQ.: 025 LOT/BATCH: 011
2011/03/17 14:02 CA1

ACHAT/PURCHASE	\$50.00
POURBOIRE/TIP	\$7.50
TOTAL	\$57.50

AUTOR./AUTHOR: 117530

DD APPROUVEE - MERCI

COPIE : CLIENT

Ginette Bilodeau - Rép. : Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166687184

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 31 Mars, 2011 11:32
Objet : Rép. : Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166687184

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 3/30/2011 2:05 pm >>>

Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **357.37\$ + billet d'avion 988.92\$** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166687184	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	357.37 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
27.03.2011 11:30:00	28.03.2011 09:00:00	Toronto Ontario, Canada	Soirée des Juno Événements spéciaux

Informations complémentaires sur le déplacement:

Prix du billet d'avion

868,25 \$ + taxes = 988,92 \$

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	27.03.2011	11:30:00	Ontario	Canada	45.00			1	45.00
	28.03.2011	09:00:00							
Montant total - Repas(CAD):									45.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	27.03.2011	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Ontario	Canada	168.37			1	168.37
002	27.03.2011	Taxi/Navette 2 coupons (aéroport à l'hôtel - aller/retour)	Ontario	Canada	125.00				125.00
003	27.03.2011	Stationnement	Québec	Canada	19.00				19.00
Montant total - Notes de frais(CAD):									312.37 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	357.37 \$
---	-----------

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166687184	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	357.37 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

\$ 357.37 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	45.00
Notes de frais	312.37
Coûts totaux	357.37 \$
Montant à payer	357.37 \$

Signatures

Requérant:

Autorisation:

Date:

28 03 11

(sign.):

Téléphone:

(lettres moulées):

André Yérek Sitongé
 Personne contact ✓
 si diffère
 du requérant:

Date:

30/3/2011

Localité:

 Autorisation
 Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:



INFORMATION INVOICE

Membership No. :
 A/R Number :
 Group Code :
 Company Name : Canadian Broadcasting Corp

Sylvainmr Lafrance
 CA


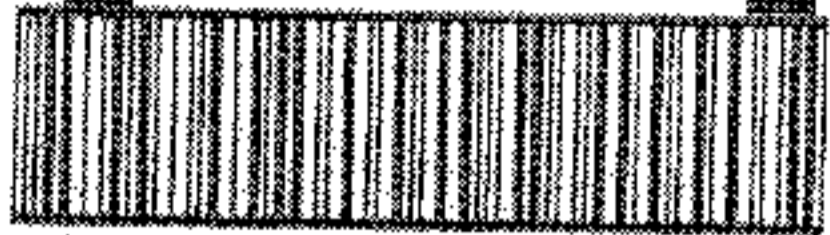
Room No. : 1218
 Confirmation No. : 7168726
 Arrival : 03-27-11
 Departure : 03-28-11
 Page No. : 1 of 1
 Folio No. : 292125
 Cashier No : 297
 HST Reg No : 872973367

Date	Text	Reference	Charges	Credits
03-27-11	Accommodation - Package		149.00	
03-27-11	Room - HST 13%		19.37	
03-28-11	American Express			168.37
Total			168.37	168.37
Room - HST 13%	19.37	CAD		
	0.00			
Harmonized Sales Tax			Balance	0.00 CAD

InterContinental Toronto Centre
 225 Front Street West
 Toronto, Ontario M5V 2X3
 Telephone: (416) 597-1400 Fax: (416) 597-8128

Gardez ce billet sur vous

Keep this ticket with you

1/06816294/170574806/048415
 PROXIPARC
 27/03/1111:21 E1_PRO

28/03/11 08:06 88 VISA
 \$ 19.00 Taxes 2.32

AIRPORTS DE
MONTREAL



"Comfort at your door step"

PICK UP PROCEDURE TORONTO PEARSON AIRPORT

Terminal 1:
 Go to (Post # D) on the outside platform and ask the
 commissionaire (in blue uniform) to call YYZ Airport
 Limo from the compound

Terminal 3:
 Go to Pre -Arranged Limousine area on the outside
 platform half way of the terminal (Post # 29) and ask the
 commissionaire (in blue uniform) to call YYZ Airport Limo
 from the compound. Important Notice Your car will arrive
 shortly After being paged.

RECEIPT

DATE: 28-03-11

PICK UP: _____

DROP OFF: _____

AMOUNT: \$ 75.00

SIGNATURE: _____

RECEIPT

CAR NO.: E 2 G.S.T. NO.: _____

FROM: _____

TO: _____

DATE: 27/3/11 AMOUNT \$ 55.00

SIGNATURE: _____



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0373637
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
ELJCCM

DATE:
23 MAR 11

COUNSELLOR
CONSEILLER

s.16(2)

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrg.ca

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
677 222-6466

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
619 230 2354

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/8837, ECONOMY/ECONOMIE SUNDAY/DIMANCHE, MAR 27
OPERATED BY JAZZ

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU	1300	EQP: CRA, 01HR 15MIN.
AR/ARR: TORONTO ON TERMINAL 1	1415	CONFIRMATION/CONFIRMATION: LPITC5 FQTV/WYAS MEAL/REPAS STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE CONNECT/CORRESPONDANCE.

HOTEL: TORONTO ON SUNDAY/DIMANCHE, MAR 27

INTERCONTINENTAL TO 225 FRONT STREET WEST TORONTO ON M5V2X3 PHONE 1-416-597-1400 FAX 1-416-597-8106 2 DOUBLE BEDS DELUXE 290 SQ FT HSIA WORK DESK 2 LINE DIRECT D	RATE/TARIF: 149 00CAD PER NIGHT/PAR NUIT OUT/DEP: 28MAR # NIGHTS#/NUITS: 1 NIGHT/NUIT
---	---

CONF NBR/NO CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 63122807
NOTE/REMARQ: GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE CANCEL 01 DAYS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 01 JOURS AVANT L ARRIVEE
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

BEST CBC RATE NONSMOKING



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATIN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0373637
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
ELIGCM

DATE:
25 MAR 11

COUNSELLOR
CONSEILIER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/480, ECONOMY/ECONOMIE **MONDAY/LUNDI, MAR 28**

EQP: AIRBUS A319, 01HR 10MIN,

LV/DEP: TORONTO ON 0630
TERMINAL 1

CONFIRMATION/CONFIRMATION: LPITC5

AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 0740

FQTV/VYAS:

MEAL/REPAS:

STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE

CONNECT/CORRESPONDANCE:

in Canada (Canada)

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États Unis
877 222 6468

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2184

*** TOUR/FORFAIT: AIR CANADA NON COMM** **MONDAY/LUNDI, MAR 28**
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

NO PERSONS/NOMBRE DE PERS: 1 TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: LPITC5

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 868 25
45 41 G S.T./H S.T./T.P.S./T.V.H. 45 41
75 26 Q S.T./T.V.Q. 75 26

*** MISC: TORONTO ON** **- SATURDAY/SAMEDI, FEB 11**

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:				TOTAL VALUE ADD		
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0 00	GST/HST PST/TVH	0 00	QST TVQ	TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	0 00
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:				TOTAL TICKET		
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	868 25	GST/HST PST/TVH	45 41	QST TVQ	TOTAL BILLET D'AVION	\$988.92
	\$868.25		\$45 41	\$75 26		\$988.92
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:						
Base Fare/Tarif de base	\$804 00	Other Tax/Autre taxe	\$64 25	GST/PST	\$45 41	QST/TVQ
VALUE ADD FEE DETAIL:				GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE						\$0.00

Please see the main charge for information. Based on the booking date (2011) with a rate of...
Veuillez consulter la facture pour plus de renseignements. Basé sur la date de réservation (2011) avec un tarif...
NO CANCELLATION FEE - NO CANCELLATION FEE - NO CANCELLATION FEE

Ginette Bilodeau - Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166687463

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 28 Avril, 2011 14:22
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166687463

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 4/28/2011 2:04 pm >>>

Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **447.54\$ + billet d'avion 298.75\$ -> (car crédit de 507.34\$ appliqué pour ce déplacement)** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166687463	Localité:
Nom: SYLVAIN LAFRANCE	Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:	(514) 597-5644
No. VIP:	À payer: 447.54 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué	Statut de traitement: Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
31.03.2011	01.04.2011	Moncton	Rencontres et allocution
11:00:00	18:00:00	Nouveau-Brunswick, Canada	Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:

- Rencontre avec les leaders de la communauté acadienne
- Rencontre avec les employés de Radio-Canada Acadie
- Allocution à l'Université de Moncton

Prix du billet d'avion : 263,37 \$ + taxes = 298,75 \$ (crédit appliqué de 507,34 \$)

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-------------------------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	31.03.2011	11:00:00	Nouveau	Canada	70.00			1	70.00
	01.04.2011	11:00:00	-						
			Brunswic k						
002	31.03.2011	Frais d'accueil internes	Nouveau	Canada				✓	199.34
			-						
			Brunswic k						
		Souper avec l'équipe de direction en Acadie Participants Johanne Huard - chef des Communications en Acadie, Louise Imbeault - directrice de Radio-Canada en Acadie, Michel Cormier - prochain directeur de Radio-Canada en Acadie, Marie-Anna Murat - directrice des Communications régionales et Sylvain Lafrance. Souper avec l'équipe de direction de l'Acadie pour la préparation des rencontres Sur la facture du restaurant, un montant de 80 \$ a été défrayé personnellement par Sylvain - montant total réclamé = 199.34 \$							
001	31.03.2011	Déduction souper	Nouveau	Canada					32.00-
			-						
			Brunswic k						

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166687463	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	447.54 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

	01.04.2011	11:00:00	Nouveau	Canada	15.00		1	15.00
	01.04.2011	18:00:00	-					
			Brunswic					
			k					
003	01.04.2011	Déduction dîner	Nouveau	Canada				15.00-
			-					
			Brunswic					
			k					
Montant total - Repas(CAD):								237.34 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
005	31.03.2011	Taxi/Navette 2 coupons	Québec	Canada	52.00				✓ 52.00 ✓
004	01.04.2011	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Nouveau	Canada	158.20			1	✓ 158.20 ✓
			-						
			Brunswic						
			k						
Montant total - Notes de frais(CAD):									210.20 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	447.54 \$
\$ 447.54 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	237.34
Notes de frais	210.20
Coûts totaux	447.54 \$
Montant à payer	447.54 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166687463
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
 Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5644
 À payer: 447.54 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant:

Date:

Téléphone:

Personne contact
si diffère
du requérant:

Localité:

Autorisation

(sign.)

(lettres moulées):

Date:

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

7/07/11

08/07/11

TAXI DIAMOND
 7294A Rue Lajeunesse
 Montréal, QC H2R 2H4
 514-273-6331

 COMPTANT/CASH
 VIGNETTE: 4149
 CHAUFFEUR/DRIVER:
 2011/03/31 11:38
 COURSE/FARE: 40.00\$
 POURBOIRE/TIP: 0.00\$
 TOTAL: 40.00\$

TPS# _____
 GST# _____
 TVQ# _____
 QST# _____

DATE
 J/D M/M A/Y
 [] [] []

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT
 Toutes les taxes incluses
 All Taxes included

12.00

COMMENTAIRES
 COMMENTS

N° du permis de travail
 Driver's work permit #

280-6600

N° de vignette

2706

Signature: _____

LITTLE LOUIS'
 245 COLLISHAW ST
 MONCTON, NB E1C9P9
 5068552022

NO MARCHAND: 87197470015 NO TERM: 002

VENTE

AMEX CARTE: GLISSE
 03/31/11 21:50:34
 NO FACT: 000005 CODE APPR: 534748
 NO LOT: 000037
 NO REF: 005

MONTANT \$279.34
 POURBOIRE *Alced - 80.00**
 Montant réglé: *199.34*
 TOTAL

J'ACCEPTÉ DE PAYER LE MONTANT TOTAL
 CI-DESSUS EN ACCORD AVEC L'ENTENTE
 DE L'ÉMETTEUR DE CARTE
 ENTENTE DU COMMERÇANT EN CAS DE CRÉDIT
 VEUILLEZ CONSERVER CETTE COPIE POUR LA
 VÉRIFICATION DU RELEVÉ

COPIE DU CLIENT



DELTA
BEAUSÉJOUR

750 Main Street, Moncton, New Brunswick, E1C 1E6
Tel: 506-854-4344 Fax: 506-858-0957

CBC CDN BROADCASTING CO
Sylvain Mr Lafrance

Room: 533
Folio: 98130
Cashier: 321
Arrival: 03-31-11
Departure: 04-01-11
Reference:

Date	Description	Additional Information	Charges	Credits
03-31-11	Room Charge		140.00	
03-31-11	HST - Room		18.20	
04-01-11	American Express			158.20
HST Summary				
Registration No: 846543619				
Room 0.00				
F&B 0.00				
Other 0.00				
Total 18.20				
Total			158.20	158.20
Balance Due			0.00	CDN

Guest Signature: _____

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges.



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0370830
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
PPCLXX

DATE:
18 MAR 11

COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

Website: www.hrg.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
813-230-2354

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/8990, ECONOMY/ECONOMIE THURSDAY/JEUDI, MAR 31
OPERATED BY JAZZ

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU	0815	EQP: CANADAIR REG JET, 01HR 17MIN.
AR/ARR: MONCTON NB	1032	CONFIRMATION/CONFIRMATION: NGZUPR
SEAT/SIEGE: 2D		FQTV/VYAS:
		MEAL/REPAS:
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

HOTEL: MONCTON NB THURSDAY/JEUDI, MAR 31

DELTA BEAUSEJOUR	RATE/TARIF: 140.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT
750 MAIN ST	OUT/DEP: 01APR
MONCTON NB E1C1E6	# NIGHTS/NUITS: 1 NIGHT/NUIT
PHONE 506-864-4344	
FAX 506-868-0957	
DELTA RM, 1 KING BED, PULLOUT,	
FREE HIGH SPD INT. HEALTH CLUB	

CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 111294580
NOTE/REMARQ: GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE
ROOM/CHAMBRE: CANCEL BY 04P DAY OF ARRIVAL/ANNULER AVANT 04P JOUR DE L ARRIVEE
1 ROOM/CHAMBRE

VIP NONSMOKING KING BED

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages en annexes pour des renseignements importants. Merci d'avoir réservé votre voyage avec HRG Amérique du Nord.



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0374158
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
PPCLXX

DATE
28 MAR 11

COUNSELLOR
CONSEILLER:

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.virtuallythere.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada et des États-Unis
877 222-6450

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
813 230-2364

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/8992, ECONOMY/ECONOMIE THURSDAY/JEUDI, MAR 31
OPERATED BY JAZZ

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU	1315	EQP: CANADAIR REG JET, 01HR 17MIN.
AR/ARR: MONCTON NB	1532	CONFIRMATION/CONFIRMATION: NGZUPR
SEAT/SIEGE: 2C		FQTV/VYAS: MEAL/REPAS STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE CONNECT/CORRESPONDANCE:

HOTEL: MONCTON NB THURSDAY/JEUDI, MAR 31

DELTA BEAUSEJOUR 750 MAIN ST MONCTON NB E1C1E6 PHONE 506-854-4344 FAX 506-858-0957 DELTA RM, 1 KING BED, PULLOUT, FREE HIGH SPD INT. HEALTH CLUB	RATE/TARIF: 140.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT OUT/DEP: 01APR # NIGHTS/#NUITS: 1 NIGHT/NUIT
--	---

CONF NBR/NO CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 111294580
 GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE
 NOTE/REMARQ: CANCEL BY 04P DAY OF ARRIVAL/ANNULER AVANT 04P JOUR DE L ARRIVEE
 ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

VIP NONSMOKING KING BED

Please use the left 3 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez utiliser les 3 premières pages de ce document pour des renseignements importants. Merci de réserver avec HRG Amérique du Nord.



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL. RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO NUMERO DE FACTURE
0374158
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
PPCLXX

DATE:
28 MAR 11

COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrg.ca/du/ide/01

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877 222-8460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
813 230 2584



AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/8993, ECONOMY/ECONOMY
OPERATED BY JAZZ

- FRIDAY/VENDREDI, APR 01

LV/DEP: MONCTON NB 1605

EQP: CANADAIR REG JET, 01HR 26MIN,

ARI/ARR MONTREAL TRUDEAU 1631

CONFIRMATION/CONFIRMATION: NGZUPR

FQTV/VYAS:

MEAL/REPAS:

STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE

CONNECT/CORRESPONDANCE:

SEAT/SIEGE: 6C



MISC: MONCTON NB

- MONDAY/LUNDI, FEB 06

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA
CKET/BILLET D'AVION AC5147742816

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:				TOTAL VALUE ADD	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:				TOTAL TICKET	
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	\$7.65	GST/HST PST/TVH		QST TVQ	\$57.65
	\$57.65		\$0.00		\$57.65
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:					
AC5147742816, LAFRANCE SYLVAIN MR					
Base Fare/Tarif de base \$50.00 Other Tax/Autre taxe \$7.65 GST/PST \$					
VALUE ADD FEE DETAIL:			GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE					\$0.00
EXCHANGE/ECHANGE AC5147503566					

Please see the last 2 pages for more information. Thank you for looking with HRG North America.
Veuillez consulter les dernières pages de ce document d'information pour plus de détails. Merci de regarder les dernières pages de ce document pour plus de détails.
NE PAS OUBLIER DE LIRE LES DERNIÈRES PAGES DE CE DOCUMENT POUR PLUS D'INFORMATIONS.

Ginette Bilodeau - Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166687477

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 13 Avril, 2011 11:51
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166687477

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 4/12/2011 4:02 pm >>>
Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **298.75\$ + billet de train 268.86\$** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166687477	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	298.75 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
04.04.2011	05.04.2011	Ottawa	Gala
06:00:00	09:00:00	Ontario, Canada	Evénements spéciaux

Informations complémentaires sur le déplacement:
 Gala de l'Association canadienne des femmes en Communications
 Prix du billet de train : 236 \$ + taxes = 268,86 \$

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	04.04.2011	Indemnité quotid - dîner	Ontario	Canada					15.00
002	04.04.2011	Frais divers - forfait	Ontario	Canada					10.00
Montant total - Repas(CAD):									25.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
003	04.04.2011	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Ontario	Canada	197.75			1	197.75
004	04.04.2011	Taxi/Navette 2 coupons	Ontario	Canada	31.00				31.00
005	04.04.2011	Taxi/Navette 2 coupons	Québec	Canada	45.00				45.00
Montant total - Notes de frais(CAD):									273.75 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	298.75 \$
---	-----------

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166687477
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
 Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5644
 À payer: 298.75 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

\$ 298.75 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	25.00
Notes de frais	273.75
Coûts totaux	298.75 \$
Montant à payer	298.75 \$

Signatures

Requérant: _____
 Date: 7/04/11
 Téléphone: _____
 Personne contact
 si diffère
 du requérant: _____
 Localité: _____

Autorisation:
 (sign.): _____
 (lettres moulées): _____
 Date: 12/04/11
 Autorisation
 Supplémentaire:
 (sign.): _____
 (lettres moulées): _____
 Date: _____

TAXI DIAMOND
7294A Rue Lajeunesse
Montreal, QC H2R 2H4
514-273-6331

COMPTANT/CASH
VIGNETTE: 1856
CHAUFFEUR/DRIVER:
2011/04/04 06:21
COURSE/FARE: 32.00\$
POURBOIRE/TIP: 0.00\$
TOTAL: 32.00\$

TPS#
GST#

TVQ#
QST#

X

DATE
J/D M/M A/Y
04/04/11

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT
Toutes les taxes incluses
All Taxes Included

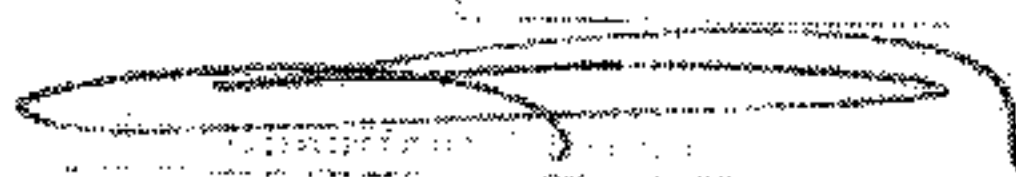
13.00

COMMENTAIRES
COMMENTS

N° du permis de travail
Driver's work permit #

280-6600

N° de vignette

Signature: 

BLUELINE RECEIPT FOR CAB FARE

Job #
Amount \$ 16.00 Date April 4/11
From
To train / Green
Cab No. Driver
VISA

BLUELINE RECEIPT FOR CAB FARE

Job #
Amount \$ 15.00 Date April 5/11
From
To
Cab No. 428 Driver
VISA
15% included in meter fare

Fairmont

CHÂTEAU LAURIER

1 Rideau Street
Ottawa, ON, Canada K1N 8S7
T (613) 241-1414 F (613) 562-7030
G.S.T. / H.S.T Registration #831927355

Room/Chambre : 0411
Folio # :
Invoice # :
Cashier/Cassier # : 460
Page # : 1 of 1

CBC Cdn Broadcasting Corp
Sylvain Lafrance
1400 Boul. Rene Levesque E.
12e Etage
Montreal, PQ H2L 2M2

Arrival/Arrivée : 04-04-11
Departure/Départ : 04-05-11
Fairmont President's Club

Date	Description	Additional Information/Supplémentaire	Charges	Credits
04-04-11	Room Charge		175.00	
04-04-11	Room HST (13%)		22.75	
Total			197.75	0.00
Balance Due/Solde			197.75	

GST Summary / Sommaire

Room/Chambre	0.00
F&B/Restauration	0.00
Other/Autres	0.00
Total	0.00

HST Summary / Sommaire

Room/Chambre	22.75
F&B/Restauration	0.00
Other/Autres	0.00
Total	22.75

Thank you for choosing Fairmont Hotels & Resorts.

To provide feedback about your stay, please contact Mr. Claude Sauvé, General Manager, at Claude.Sauve@fairmont.com.
We also invite you to share memories of your experience on our community forum - visit www.everyonesanoriginal.com.

Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont.

Pour donner votre opinion sur votre séjour, veuillez contacter M. Claude Sauvé, Directeur général, à Claude.Sauve@fairmont.com.
Nous vous invitons également à partager les souvenirs de votre expérience sur notre forum - www.everyonesanoriginal.com.

For information or reservations, visit us at
www.fairmont.com or call Fairmont Hotels & Resorts from:
United States or Canada 1 800 441 1414
Pour information et réservations visitez notre web au
www.fairmont.com ou téléphoner au Hôtels Fairmont de:
États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month (18.00% per annum). I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$1.00 (Mon-Fri) and \$2.00 (Sat) credit to my account. (At participating hotels.)

Je ne porte personnellement responsabilité du règlement total de cette note à l'égard de la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refusant le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1.5% par mois après un mois (18.00% par année). J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 1.00\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 2.00\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants.)

Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts
Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont



Confirmation de réservation en ligne - Non valide pour voyager

Nous vous remercions d'avoir choisi VIA Rail Canada.

Confirmation de réservation: **TAY248**
Sylvain Lafrance

Balayez aux bornes de billetterie libre-service



0304201106871

Pour éviter la file, veuillez utiliser les bornes de billetterie libre-service là où elles sont disponibles.

1. Veuillez choisir la langue.
2. Passez votre code à barres de confirmation de la réservation au lecteur optique.
3. Retirer votre ou vos billets.

CE DOCUMENT N'EST PAS UN BILLET. VOUS DEVEZ D'ABORD L'ÉCHANGER CONTRE UN BILLET DE TRAIN AVANT L'EMBARQUEMENT. Veuillez vous présenter à la gare au moins 30 minutes avant le départ de votre train (nous recommandons 1 heure si vous désirez enregistrer vos bagages).

Pour obtenir votre billet d'un agent VIA

Présentez cette confirmation de réservation électronique et, soit une pièce d'identité avec photo correspondant au nom du voyageur, soit la carte de crédit utilisée pour effectuer l'achat du billet en ligne avec toute pièce d'identité additionnelle spécifiée à l'itinéraire ci-dessus. On peut aussi vous demander de remettre tout coupon de surclassement, coupon de promotion ou tout autre document, ou de présenter une pièce d'identité particulière tel qu'il est indiqué aux conditions du plan tarifaire que vous utilisez pour obtenir une réduction.

Itinéraire

TRAIN	DE	À	CLASSE	ACCOM.
31 <u>INFO</u>	MONTREAL Lun. 4 avr. 2011 Départ: 06:30 AM	OTTAWA Lun. 4 avr. 2011 Arrivée: 08:26 AM	Affaires - tarif régulier	Voiture : 1 Siège : 11C
	Bagages : Deux articles de bagages à main seulement, ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Aucun service d'enregistrement des bagages.			
	Remarques : Service Internet sans fil disponible à bord, attribution de places			
30 <u>INFO</u>	OTTAWA Mar. 5 avr. 2011 Départ: 06:39 AM	MONTREAL Mar. 5 avr. 2011 Arrivée: 08:33 AM	Affaires - tarif régulier	Voiture : 1 Siège : 13C
	Bagages : Deux articles de bagages à main seulement, ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Aucun service d'enregistrement des bagages.			
	Remarques : Service Internet sans fil disponible à bord, attribution de places			

Renseignements sur le tarif

s.16(2)

s.19(1)

TARIF	T.P.S./T.V.H.	T.V.P.	TOTAL
236,00 \$	11,80 \$	21,06 \$	268,86 \$
PAIEMENT		- # autorisation 247826	

ITINÉRAIRE	PLAN TARIFAIRE	CONDITIONS-ÉCHANGE/REMBOURSEMENT
MONTREAL à OTTAWA	TARIF REGULIER CLASSE AFFAIRES	Avant le départ : Échangeable et remboursable sans frais de service. Après le départ : Non échangeable et non remboursable.
OTTAWA à MONTREAL	TARIF REGULIER CLASSE AFFAIRES	Avant le départ : Échangeable et remboursable sans frais de service. Après le départ : Non échangeable et non remboursable.

Autre information utile (liens)

- [Attribution de siège en classe Économie](#)
- [Politique de VIA relative aux bagages](#)
- [Conditions générales de VIA](#)

Soutien à la clientèle

- Pour toute assistance ou question concernant votre réservation de train, veuillez communiquer avec VIA Rail à service@viarail.ca

Réservez sans Risques

- Entièrement remboursable avant l'émission des billets papier si annulé en ligne dans un délai de 24 heures après la réservation et avant le départ du train, selon la première des deux possibilités.

Comment annuler une réservation en ligne?

- Vous pouvez annuler votre réservation en ligne si vous n'avez pas échangé cette confirmation pour un billet.
- Aller à reservia.viarail.ca/cancellation/request.aspx?l=fr
- Suivre les instructions

Comment obtenir un remboursement si les billets papier ont déjà été émis?

- Appelez 1 888 VIA-RAIL (842-7245) pour annuler votre réservation.
- Présentez-vous ensuite à une gare VIA avec votre billet non utilisé (incluant la partie «Reçu») et la carte de crédit employée pour l'achat du billet, afin d'obtenir votre remboursement.

À destination, vous désirez un hôtel ou une automobile?

VIA Rail vous offre des rabais sur les chambres d'hôtel et la location de voitures. Que vous voyagiez pour affaires ou simplement pour le plaisir, nous pouvons vous aider à terminer vos préparatifs de voyage en une seule étape grâce à www.viarail.ca.

[Réservez une chambre d'hôtel](#) | [Louez une voiture](#) | [Trouvez une activité](#)

VIA Rail Canada
RECEIPT RECU
 LAFRANCE/SYLVAIN
 (ADT) VP+
 REQ'D FOR REFUND/EXCHANGE
 REQUIS POUR REMB./ECHANGE

Station/Gare
 755 BOUL. MONTREAL-TORONTO, DORVAL, QC
 NPI 04Apr11 0623
 268.86CAD

Fare/Peix	236.00
Tax	11.80
ETC	21.06
Total	268.86

File/Document FTR/ETP
TAY248 04042011 14740

2>2

VIA Rail Canada
ITINERARY ITINERAIRE
 LAFRANCE/SYLVAIN
 (ADT) VP+
 Not valid for travel /
 Non valide pour voyager

DORVAL QC 04Apr 0653
 OTTAWA ON 0826
 VIA 031 Business / Affaires 1 11C
 OTTAWA ON 05Apr 0639
 MONTREAL QC 0833
 VIA 030 Business / Affaires 1 13C

OPERATOR: QUEBEC-WINDSOR-ND-ETC
 File/Document FTR/ETP

TAY248 04042011 14740 2>2

Ginette Bilodeau - Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166687628

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 4 Mai, 2011 12:11
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166687628

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 5/2/2011 11:25 am >>>

Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **114.50\$** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

s.19(1)

No. Dépl.:	166687628	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	114.50 \$
Statut d'approbation:	Dépl effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
08.04.2011	08.04.2011	Montréal	Lunch d'affaires
12:30:00	14:30:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	08.04.2011	Frais de représentation	Québec	Canada					114.50
		Lunch d'affaires							
		Participants	Compagnie						

Montant total - Repas(CAD):	114.50 \$
-----------------------------	-----------

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	114.50 \$
\$ 114.50 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	114.50
Côûts totaux	114.50 \$
Montant à payer	114.50 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166687628
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
 Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5644
 À payer: 114 50 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant:

Date:

Téléphone:

Personne contact
si diffère
du requérant:

Localité:

Autorisation:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

13/04/11

28/05/11

s.16(2)

s.19(1)

RELEVÉ DE TRANSACTION

LEMEAC
1045 LAURIER QUÉBEC
H2V 2L1 (514) 270 6999

ADDITION #633718

CARTE/CARD (VISA)

Nº

Entrée/Entry: Lin/Striped

AUTOR. /AUTHOR. : 063308

Marchand/Retailer: 85003053

TERMINAL : 1

REFER. Nº. /RECORD Nº. (DÉBITÉ) S

PREAUTH \$ 114.50

POURBOUTRE / TIP

TOTAL

OT APPROUVÉ : MÉRCI 027

MERCI THANK YOU

8 AVRIL 2011 14:38:12

Nom (du serveur) : VALERIE

COPIE DU CLIENT

Ginette Bilodeau - Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166687629

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 4 Mai, 2011 12:11
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166687629

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 5/2/2011 11:26 am >>>

Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **82.60\$** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

s.19(1)

No. Dépl.:	166687629	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	82 60 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
07.04.2011 12:15:00	07.04.2011 13:45:00	Montréal Québec, Canada	Lunch d'affaires Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction: Bureau VP	100 00%
-----------------	---------	----------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	07.04.2011	Frais d'accueil internes Participants Gyldaine Bergeron, Directrice générale des Communications et Sylvain Lafrance Re : faire le point sur la stratégie des communications	Québec	Canada					82 60

Montant total - Repas(CAD):	82.60 \$
-----------------------------	----------

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	82.60 \$
\$ 82.60 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	82.60
Coûts totaux	82.60 \$
Montant à payer	82.60 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166687629
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
 Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5644
 A payer: 82.60 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant:

[Signature]

Date:

15/04/11

Téléphone:

Personne contact
si diffère
du requérant:

Localité:

Autorisation:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

28/04/11

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

s.16(2)

s.19(1)

TRATTORIA LA TERRAZZA
575 AVE VICTORIA
ST-LAMBERT QC

MAR # 0162648
TERM # 00162648
L:799

NO AUTO:063778
TRANS#:0014649

CRTE
VISA
DATE 2011/04/07
HEURE 13:42:13
RECU S00162648-799-4649
REFERENCE 799001001005

PREAUTORISATION
MONTANT \$82.60

POURSUIRE

TOTAL

OPERATION
APPROUVEE - 001
MERCI
COPIE CLIENT

Ginette Bilodeau - Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166687650

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 4 Mai, 2011 13:12
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166687650

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 4/29/2011 3:53 pm >>>

Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **519.73\$ + billet d'avion 113.92\$ -> (car un crédit a été appliqué pour ce déplacement)** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Depl.:	166687650	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		A payer:	519 73 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
11.04.2011 16:45:00	13.04.2011 09:45:00	Toronto Ontario, Canada	Diverses rencontres Divers

Informations complémentaires sur le déplacement:

- Rencontre avec les employés de Radio-Canada Toronto
- Allocution au Club canadien de Toronto
- Rencontre du Comité conjoint, syndicat de la Guilde et Radio-Canada
- Rencontre avec des leaders de la communauté torontoise

Prix du billet d'avion : 104,90 + taxes = 113,92 \$ seulement car un crédit a été appliqué

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	11.04.2011	16:45:00	Ontario	Canada	70.00			1	70.00
	12.04.2011	16:45:00							
	12.04.2011	16:45:00	Ontario	Canada	45.00			1	45.00
	13.04.2011	09:45:00							
006	12.04.2011	Frais d'accueil internes Participants Louis Lalonde, directeur général des Services régionaux et Sylvain Lafrance Déjeuner pour faire le point sur les rencontres de la journée Les frais sont inscrits sur la facture d'hôtel	Ontario	Canada					30.99
005	12.04.2011	Déduction déjeuner	Ontario	Canada					13.00
001	12.04.2011	Déduction dîner	Ontario	Canada					15.00
Montant total - Repas(CAD):									117.99 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
---	------	-------------	--------	------	---------	------	------	--------	--------

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166687650	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	519.73 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

002	12.04.2011	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Ontario	Canada	336.74	2	✓ 336.74
003	12.04.2011	Taxi/Navette	Ontario	Canada	27.00		✓ 27.00
004	12.04.2011	Stationnement	Québec	Canada	38.00		✓ 38.00
Montant total - Notes de frais(CAD):							401.74 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	519.73 \$
\$ 519.73 Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	117.99
Notes de frais	401.74
Coûts totaux	519.73 \$
Montant à payer	519.73 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166687650
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
 Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA CA
 (514) 597-5644
 À payer: 519 73 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant: _____

Date: _____

Téléphone: _____

Personne contact
si diffère
du requérant: _____

Localité: _____

Autorisation: _____

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____

Autorisation
Supplémentaire: _____

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____

INTERCONTINENTAL
TORONTO CENTRE

INFORMATION INVOICE

Membership No. :
A/R Number :
Group Code :
Company Name : Canadian Broadcasting Corp

Sylvainm Lafrance
CA

Room No : 0732
Confirmation No : 7171678
Arrival : 04-11-11
Departure : 04-13-11
Page No : 1 of 1
Folio No :
Cashier No : 6
HST Reg No : 872973367

Date	Text	Reference	Charges	Credits
04-11-11	Accommodation - Package		149.00	
04-11-11	Room - HST 13%		19.37	
04-12-11	Azure B/fast - Food	Room# 0732 : CHECK# 2108	23.00	} Petit déjeuner avec fouris Islande
04-12-11	F&B Tip	Room# 0732 : CHECK# 2108	5.00	
04-12-11	F&B HST 13%	Room# 0732 : CHECK# 2108	2.99	
04-12-11	Accommodation - Package		149.00	
04-12-11	Room - HST 13%		19.37	
04-13-11	American Express			367.73
Total			367.73	367.73
Room - HST 13%	38.74	CAD		
F&B HST 13%	2.99			
Harmonized Sales Tax			Balance	0.00 CAD

367.73
30.99

Montant réclamé: 336.74 \$
par l'hébergement

InterContinental Toronto Centre
225 Front Street West
Toronto, Ontario M5V 2X3
Téléphone: (416) 597-1400 Fax: (416) 597-8128



Gardez ce billet sur vous

5/09376309/170574806/020849
PROXIPARC
11/04/11 15:37 E2...PRO

Keep this ticket with you

13/04/11 09:08 88 VISA
\$ 38.00 Taxes 4.65

AÉROPORTS DE
MONTREAL



RECEIPT

Cab No. 1125 GST _____

From _____

To _____

Date _____ Amount 12

Signature [Signature]

RECEIPT

Cab No. _____ G.S.T. _____

From _____

To _____

Date _____ Amount 15.00

Signature _____



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL. RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0376461
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
MTNVFA

DATE
01 APR 11
COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

1-800-361-8181

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États Unis
811-222-6480

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/434, STANDARD/STANDARD - MONDAY/LUNDI, APR 11

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU	1700	EQP: DH4 01HR 10MIN
AR/ARR: TORONTO CENTER ON	1810	CONFIRMATION/CONFIRMATION: M1H8FL
		FQTV/VYAS:
		MEAL/REPAS:
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

HOTEL: TORONTO ON - MONDAY/LUNDI, APR 11

INTERCONTINENTAL TO
225 FRONT STREET WEST
TORONTO ON M5V2X3
PHONE 1-416-597-1400
FAX 1-416-597-8106
1 KING BED DELUXE 290 SQ FT LO
DESK WORK DESK 2 LINE DIRECT D

RATE/TARIF: 149.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT
OUT/DEP: 12APR
NIGHTS/#NUITS: 1 NIGHT/NUIT

CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 67277183
GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE
NOTE/REMARQ: CANCEL 01 DAYS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 01 JOURS AVANT L'ARRIVEE
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

BEST CBC RATE VIP TRAVELLER

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/439, ECONOMY/ECONOMY - TUESDAY/MARDI, APR 12

LV/DEP: TORONTO CENTER ON	1940	EQP: DH4 01HR 10MIN
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU	2050	CONFIRMATION/CONFIRMATION: M1H8FL
		FQTV/VYAS:
		MEAL/REPAS:
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0376461
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
MINVFA

DATE
01 APR 11
COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrg.ca/le-depart

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877 272 6480

Outside Canada
À l'étranger du Canada
+1 514 236 2384

* **TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES**
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

- TUESDAY/MARDI, APR 12

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS : 1 TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: M1H8FL

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 0 00
0.00 GST/HST/T.P.S./T.V.H. 0 00
0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0 00

* **MISC: TORONTO CENTER ON**

- MONDAY/LUNDI, FEB 20

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYÉ PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE À VALEUR AJOUTÉE:				TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE À VALEUR		
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0 00	GST/HST PST/TVH 0 00	QST TVQ		0 00	
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:						
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0 00	GST/HST PST/TVH 0 00	QST TVQ	0 00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$0 00	
	\$0 00	\$0 00		\$0 00	\$0 00	
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:						
Base Fare/Tarif de base	\$0 00	Other Tax/Autre taxe	\$0 00	GST/PST	\$0 00	
				QST/TVQ	\$0 00	
VALUE ADD FEE DETAIL:				GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE						\$0 00

This is a bill for services provided by HRG North America.

This is a bill for services provided by HRG North America. This is a bill for services provided by HRG North America. This is a bill for services provided by HRG North America.



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATTN: SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0379317
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
MTNVEA

DATE
07 APR 11

COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrg.ca/voyageur

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États Unis
877 222 5460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
514 236 2364

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/434, STANDARD/STANDARD - MONDAY/LUNDI, APR 11

EQP: DH4, 01HR 10MIN

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 1700

AR/ARR: TORONTO CENTER ON 1810

CONFIRMATION/CONFIRMATION: M1H8FL

FQTV/VYAS:

MEAL/REPAS:

STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE

CONNECT/CORRESPONDANCE:

HOTEL: TORONTO ON - MONDAY/LUNDI, APR 11

INTERCONTINENTAL TO
225 FRONT STREET WEST
TORONTO ON M5V2X3
PHONE 1-416-597-1400
FAX 1-416-597-8108
1 KING BED DELUXE 290 SQ FT LO
DESK WORK DESK 2 LINE DIRECT D

RATE/TARIF: 149.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT
OUT/DEP: 12APR
NIGHTS/#NUITS: 1 NIGHT/NUIT

CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 67277183

NOTE/REMARQ: GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE

ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

CANCEL 01 DAYS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 01 JOURS AVANT L ARRIVEE

BEST CBC RATE VIP TRAVELLER

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/441, STANDARD/STANDARD - TUESDAY/MARDI, APR 12

EQP: DH4, 01HR 10MIN

LV/DEP: TORONTO CENTER ON 2115

AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 2225

CONFIRMATION/CONFIRMATION: M1H8FL

FQTV/VYAS:

MEAL/REPAS:

STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE

CONNECT/CORRESPONDANCE:



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATTN: SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUT RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0379317
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
MTNVFA

DATE:
07 APR 11

COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

1000 Avenue McGill College

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada, USA
Du Canada ou des États Unis
571-222-6466

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2384

* **TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES**
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

TUESDAY/MARDI, APR 12

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS : 1
CONFIRMATION/CONFIRMATION: M1H8FL TOUR #/FORFAIT #

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 14.80
0.74 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 0.74
1.32 Q.S.T./T.V.Q. 1.32

* **MISC: TORONTO CENTER ON**

SUNDAY/DIMANCHE, FEB 26

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYÉ PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:				TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:				TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	14.80	GST/HST PST/TVH	0.74	QST TVQ	1.32
	\$14.80		\$0.74		\$16.86
					\$16.86
TICKET DÉTAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:					
Base Fare/Tarif de base	\$14.80	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.74
				QST/TVQ	\$1.32
VALUE ADD FEE DETAIL:				TOTAL	
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE		GST/HST PST/TVH		QST TVQ	\$0.00

HRG

TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL. RENE LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0379801
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
MTNVFA

DATE:
08 APR 11

COUNSELLOR
CONSEILLER:

HRG North America
HRG Amérique du Nord

1-877-875-8755

For service please call
Pour service veuillez contacter


From within Canada, U.S.
Du Canada ou des États Unis
877-233-6469

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-233-2334

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

 AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/434, STANDARD/STANDARD - MONDAY/LUNDI, APR 11

EQP: DH4 01HR 10MIN

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 1700

AR/ARR: TORONTO CENTER ON 1810


CONFIRMATION/CONFIRMATION: M1H8FL

FQTV/VYAS:

MEAL/REPAS:

STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE

CONNECT/CORRESPONDANCE:

 HOTEL: TORONTO ON - MONDAY/LUNDI, APR 11

INTERCONTINENTAL TO
225 FRONT STREET WEST
TORONTO ON M5V2X3
PHONE 1-416-597-1400
FAX 1-416-597-8106
1 KING BED DELUXE 290 SQ FT LO
DESK WORK DESK 2 LINE DIRECT D

RATE/TARIF: 149.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT

OUT/DEP: 12APR

NIGHTS/#NUITS: 1 NIGHT/NUIT


CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 67277183

NOTE/REMARK: GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE

ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

CANCEL 01 DAYS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 01 JOURS AVANT L ARRIVEE

BEST CBC RATE VIP TRAVELLER

 AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/403, ECONOMY/ECONOMY - WEDNESDAY/MERCREDI, APR 13

EQP: DH4 01HR 10MIN

LV/DEP: TORONTO CENTER ON 0740

AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 0850

CONFIRMATION/CONFIRMATION: M1H8FL

FQTV/VYAS:

MEAL/REPAS:

STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE

CONNECT/CORRESPONDANCE:

Please use the reverse side of this receipt for important information. This receipt is for booking purposes only.

Conservation de ce document sur l'autre face pour des renseignements importants. Ce reçu est à usage de réservation uniquement.

LES RÉGISTRATIONS NO INTERDISENT PAS RÉCÉPATION ET QUANTIFICATION
NO D'ÊTRE IMPRIMÉES NI REPRODUITES



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL. RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2T 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0379801
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
MINVFA

DATE:
08 APR 11

COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

For service please call
Pour service, veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États Unis
877-222-8450

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
013-230-2354

* TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

WEDNESDAY/MERCREDI, APR 13

NO PERSONS/NOMBRE DE PERS: 1
CONFIRMATION/CONFIRMATION: M1H8FL

TOUR #/FORFAIT #:

INFO BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 90 10
2 50 GST/HST/TPS/TVH 2 50
4 46 QST/TVQ 4 46

* MISC: TORONTO CENTER ON

MONDAY/LUNDI, FEB 27

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:				TOTAL VALUE ADD	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0 00	GST/HST PST/TVH	0 00	GST TVQ	TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR 0 00
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:				TOTAL TICKET	
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	90 10	GST/HST PST/TVH	2 50	GST TVQ	TOTAL BILLET D'AVION \$97 06
	\$90 10		\$2 50		\$97 06
					\$4 46
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:					
Base Fare/Tarif de base	\$90 10	Other Tax/Autre taxe	\$0 00	GST/PST	\$2 50
				GST/TVQ	\$4 46
VALUE ADD FEE DETAIL:				TOTAL	
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE					\$0 00

Please see the back of this invoice for more information on the booking process and the terms and conditions of the reservation. For more information, please contact your travel agent or call 877-222-8450.

Ginette Bilodeau - Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166687657

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 4 Mai, 2011 12:10
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166687657

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 5/2/2011 11:27 am >>>

Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **71.33\$** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No Dépl.:	166687657	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J BRULE@RADIO-CANADA CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	71 33 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
14.04.2011	14.04.2011	Montréal	Réunion d'affaires
12:00:00	13:30:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-------------------------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	14.04.2011	Frais de représentation Lunch d'affaires Participants et Sylvain Lafrance	Québec	Canada					71.33
Montant total - Repas(CAD):									71.33 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	71.33 \$
\$ 71.33 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	71.33
Coûts totaux	71.33 \$
Montant à payer	71.33 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 168887657
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE
 No Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl effectué

Localité:
 Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5644
 À payer: 71.33 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant: _____
 Date: 15/02/11
 Téléphone: _____
 Personne contact
 si diffère
 du requérant: _____
 Localité: _____

Autorisation: _____
 (sign.): _____
 (lettres moulées): _____
 Date: 18/01/11
 Autorisation
 Supplémentaire: _____
 (sign): _____
 (lettres moulées): _____
 Date: _____

==RELEVÉ DE TRANSACTION==
==TRANSACTION RECORD==

TPV91931529 MARCH13558501
LALIBERTE ET ASSOCIES
1400 BOUL RENE-LEVESQUE E
MONTREAL QC

CARTE/CARD: VISA

NO.
ATD: A0000000031010
APPL: Visa Credit
SEQ: 003 LOT/BATCH: 239
2011/04/14 13:22 CA1

ACHAT/PURCHASE	\$62.03
POURBOIRE/TIP	\$9.30
TOTAL	\$71.33
AUTOR./AUTMOR. : 062237	

OO APPROUVEE - MERCI

COPIE : CLIENT

Ginette Bilodeau - Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166687827

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 4 Mai, 2011 13:10
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166687827

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 4/29/2011 4:04 pm >>>

Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **365.34\$ + billet d'avion 716.26\$** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166687827	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	365.34 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
17.04.2011 15:30:00	18.04.2011 15:30:00	Toronto Ontario, Canada	Réunion d'affaires Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:

Rencontre sur le merchandisage avec Kirsline Stewart, Neil McEneaney, Jack Tomik, Michel Tremblay, Elizabeth Dalzell, Peter St-Onge, Robert Trempe et Sylvain Lafrance
 PRIX DU BILLET D'AVION : 584,88 \$ + taxes = 666,14 \$ + 50,12 \$ (frais de changement inclut dans le rapport de dépenses) = 716,26 \$

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	17.04.2011	15:30:00	Ontario	Canada	70.00			1	70.00
	18.04.2011	15:30:00							
003	18.04.2011	Frais d'accueil internes Participants Robert Trempe, DG Groupe Revenus et Sylvain Lafrance objet : Bilan de l'année du Groupe Revenus	Ontario	Canada				1	63.85
001	18.04.2011	Déduction déjeuner	Ontario	Canada					13.00-
002	18.04.2011	Déduction dîner	Ontario	Canada					15.00-
Montant total - Repas(CAD):									105.85 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
004	18.04.2011	Hôtel(chambre)/Appart lx incl	Ontario	Canada	168.37			1	168.37

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl. :	166687827	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	365.34 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué		Statut de traitement:	Validé pour autorisation

006	18.04.2011	Taxi/Navette	Ontario	Canada	10.00	✓ 10.00	
007	18.04.2011	Stationnement	Québec	Canada	31.00	✓ 31.00	
005	18.04.2011	Avion payé eé-intérieur CA Frais de changement (reçu annexé)	Ontario	Canada	50.12	✓ 50.12	
Montant total - Notes de frais(CAD):						259.49 \$	

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	365.34 \$
\$ 365.34 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas; faux frais et repas de travail	105.85
Notes de frais.	259.49
Coûts totaux	365.34 \$
Montant à payer	365.34 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166687827
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
 Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5644
 À payer: 365.34 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant:

Date:

Téléphone:

Personne contact
si diffère
du requérant:

Localité:

Autorisation:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

Autorisation
Supplémentaire:

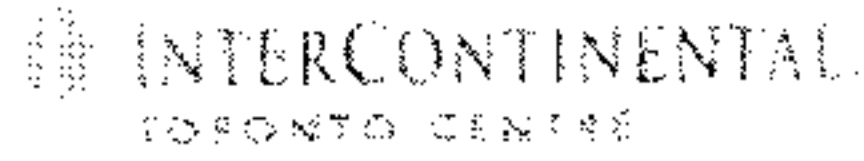
(sign.):

(lettres moulées):

Date:

2.1 Avril 2011

28/04/11



INFORMATION INVOICE

Membership No. : PC 390560682
 AVR Number :
 Group Code :
 Company Name : Canadian Broadcasting Corp

Room No. : 2200
 Confirmation No. : 7173556
 Arrival : 04-17-11
 Departure : 04-18-11
 Page No : 1 of 1
 Folio No. :
 Cashier No. : 17
 HST Reg No. : 872973367

Mr Sylvain Lafrance

Date	Text	Reference	Charges	Credits
04-17-11	Accommodation - Package	2200 Sylvain Lafrance	149.00	
04-17-11	Room - HST 13%		19.37	
04-18-11	American Express			168.37
		Total	168.37	168.37
	Room - HST 13%		19.37	
			0.00	
	Harmonized Sales Tax			
		Balance	0.00	CAD

InterContinental Toronto Centre
 225 Front Street West
 Toronto Ontario M5V 2X3
 Telephone: (416) 597-1400 Fax: (416) 597-8128

119922

RECEIPT / REÇU

porter

Passenger Name
Nom du passager

S. Lafance

PNR#

0Z7AYR

Date

18/4/11

Amount
Montant

\$ 50.12

Ticket Purchase
Achat de billet

Flight Change
Changement d'itinéraire

Excess weight
Poids excédentaire

kg

Other
Autre

Specify
Spécifier

Station

Y7Z

Paid / Payé

Cash / Comptant

Traveler's Cheque / Chèque de voyage

Credit card / Carte de crédit Amex MC Visa

Other / Autre

Outbound Flight
Vol de départ

Y7Z - YUL

Inbound Flight
Vol d'arrivée

YUL - Y7Z

Card #
Carte

Completed by
Remplir par

[Signature]

Signature

1 - White copy: Customer
Copie blanche: Client

2 - Yellow copy: Accounting
Copie jaune: Comptabilité

3 - Pink copy: Counter
Copie rose: Comptoir

RECEIPT

Cab No.

GST.

From

18/04/11

To

[Signature]

Date

Amount

10

Signature



Gardez ce billet sur vous

4/08986315/170574806/049858

PROXIPARC

17/04/11 14:58

E3_PRO

Keep this ticket with you

18/04/11 15:37 47 VISA
\$ 31.00 Taxes 3.79

AÉROPORTS DE
MONTREAL

s.16(2)

s.19(1)

AZURE RESTAURANT & BAR

225 FRONT STREET WEST
TORONTO, CANADA M5V 2X3
416-597-1400

CHECK: 2713

TABLE: 63/1

SERVER:

DATE: APR18'11 8:51AM

CARD TYPE: VISA

ACCT #:

EXP DATE:

AUTH CODE: 045471

SYLVAIN LAFRANCE

SUBTOTAL: 63.85

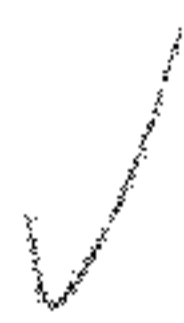
GRATUITY _____

TOTAL _____

CUSTOMER SIGNATURE

PHONE # _____

Gratuity is not included.
Thank you for dining in Azure
Please come again soon





TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0378004
REGORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
OSJUOD

DATE:
05 APR 11

COUNSELLOR
CONSEILLER

CBC / RADIO CANADA
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

HRG North America
HRG Amérique du Nord

Call us today 1-800-387-7337

For service please call
Pour service veuillez contacter

From: within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6360

Outside Canada
À l'étranger du Canada
613-330-2564

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/418, ECONOMY/ECONOMY - SUNDAY/DIMANCHE, APR 17

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU	1630	EQP: DH4, 01HR 10MIN.	CONFIRMATION/CONFIRMATION: OZ79YR
ARI/ARR: TORONTO CENTER ON	1740		FQTV/VYAS:
			MEAL/REPAS:
			STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
			CONNECT/CORRESPONDANCE:

HOTEL: TORONTO ON - SUNDAY/DIMANCHE, APR 17

INTERCONTINENTAL TO	RATE/TARIF: 149.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT
225 FRONT STREET WEST	OUT/DEP: 18APR
TORONTO ON M5V2X3	# NIGHTS/#NUITS: 1 NIGHT/NUIT
PHONE 1-416-597-1400	
FAX 1-416-597-8106	
1 KING BED SUPERIOR WITH ROOMS	
MINIBAR CONTEMPORARY HAIRDRYER	
CONF-NBR/NO CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 60341076	
NOTE/REMARQ: GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE	
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE	
	CANCEL 01 DAYS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 01 JOURS AVANT L ARRIVEE

BEST CBC RATE

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/427, ECONOMY/ECONOMY - MONDAY/LUNDI, APR 18

LV/DEP: TORONTO CENTER ON	1620	EQP: DH4, 01HR 10MIN.	CONFIRMATION/CONFIRMATION: OZ79YR
ARI/ARR: MONTREAL TRUDEAU	1730		FQTV/VYAS:
			MEAL/REPAS:
			STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
			CONNECT/CORRESPONDANCE:

En cas de litige, voir le pays de l'émission de l'itinéraire. The service is subject to the availability of seats on the aircraft.
Les billets sont émis en fonction de la disponibilité des sièges sur l'aéronef. Les services sont soumis à la disponibilité des sièges sur l'aéronef.
NO DIVERSIFIEE ENTICEMENTS. NO DIVERSIFIEE ENTICEMENTS. NO DIVERSIFIEE ENTICEMENTS. NO DIVERSIFIEE ENTICEMENTS.



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC/RADIO CANADA
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL. RENE LEVESQUE EST
MONTREAL QC H3L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0378004
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
OSJUOD

DATE
15 APR 11

COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

* **TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES**
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

- MONDAY/LUNDI, APR 18

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS: 1
CONFIRMATION/CONFIRMATION: OZ79YR

TOUR #/FORFAIT #:

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 569 88
30.09 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 30.09
49.08 Q.S.T./T.V.Q. 49.08

877-222-0469

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-0469

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
514-239-2364

* **MISC: TORONTO CENTER ON**

- FRIDAY/VENDREDI, FEB 24

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC-CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:						TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ			0.00
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:							
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	569.88	GST/HST PST/TVH	30.09	QST TVQ	49.08	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$649.05
	\$569.88		\$30.09		\$49.08		\$649.05
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:							
Base Fare/Tarif de base	\$510.64	Other Tax/Autre taxe	\$59.24	GST/PST	\$30.09	QST/TVQ	
VALUE ADD FEE DETAIL:							
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE		GST/HST PST/TVH		QST TVQ		TOTAL	\$0.00

Not to be used for any other purpose than the one stated above. This document is the property of HRG and should be returned to the originator if it is no longer needed. / Ne pas utiliser pour toute autre fin que celle indiquée ci-dessus. Ce document est la propriété de HRG et doit être retourné à l'expéditeur s'il n'est plus nécessaire.



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC RADIO CANADA
ATTN: SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL. RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0378010
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
OSJUOD

DATE
05 APR 11

COUNSELLOR
CONSEILLER

s.16(2)

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

1-800-361-0000

For service please call
Pour service veuillez composer

From within Canada, USA
Du Canada ou des États-Unis
811-333-0000

1-800-361-0000
811-333-0000

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/418, ECONOMY/ECONOMY - SUNDAY/DIMANCHE, APR 17
EQP DH4 01HR 10MIN.
LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 1630
ARR/ARR: TORONTO CENTER ON 1740
CONFIRMATION/CONFIRMATION: OZ79YR
FOFV/VYAS
MEAL/REPAS
STOPS/ESCALE NON-STOPS/SANS ESCALE
CONNECT/CORRESPONDANCE

MISC: TORONTO CENTER ON - SUNDAY/DIMANCHE, APR 17
INFO: SIEGE HUBLOT 8A A COTE M TREMPE

HOTEL: TORONTO ON - SUNDAY/DIMANCHE, APR 17
INTERCONTINENTAL TO
225 FRONT STREET WEST
TORONTO ON M5V2X3
PHONE 1-416-597-1400
FAX 1-416-597-8106
1 KING BED SUPERIOR WITH ROOMS
MINIBAR CONTEMPORARY HAIRDRYER
RATE/TARIF 149.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT
OUT/DEP: 18APR
NIGHTS/#NUITS 1 NIGHT/NUIT
CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 60341076
NOTE/REMARK: GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE
CANCEL 01 DAYS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 01 JOURS AVANT L ARRIVEE
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

BEST CBC RATE



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATTN: SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL. RENE-L EVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0378010
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
OSJUOD

DATE
05 APR 11

COUNSELLOR
CONSEILLER

s.16(2)

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-322-6460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
514-296-2584

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/427, ECONOMY/ECONOMY - MONDAY/LUNDI, APR 18

LV/DEP: TORONTO CENTER ON 1620

AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1730

EQP: DH4 01HR 10MIN

CONFIRMATION/CONFIRMATION: OZ79YR

FQTV/VYAS:

MEAL/REPAS:

STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE

CONNECT/CORRESPONDANCE:

*** TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES - MONDAY/LUNDI, APR 18**

DPT CITY/DEP: MONTREAL TRUDEAU

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS: 1

TOUR #/FORFAIT #:

CONFIRMATION/CONFIRMATION: OZ79YR

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 15.00

0.75 GST/HST / P.S.T./V.H. 0.75

1.34 Q.S.T./T.V.Q. 1.34

*** MISC: TORONTO CENTER ON - FRIDAY/VENDREDI, FEB 24**

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:				TOTAL VALUE ADD	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR 0.00
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:					
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	15.00	GST/HST PST/TVH	0.75	QST TVQ	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$17.09
	\$15.00		\$0.75	\$1.34	\$17.09
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:					
Base Fare/Tarif de base	\$15.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.75
				QST/TVQ	\$1.34
VALUE ADD FEE DETAIL:					
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE					TOTAL \$0.00

Document communiqué en vertu de la Loi sur l'accès à l'information. / Document released pursuant to the Access to Information Act.

Ginette Bilodeau - Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166688114

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 6 Mai, 2011 16:58
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166688114

No need. If you don't remember, they were not.

here's my approval for these.

>>> Peter St-Onge 5/6/2011 3:29 pm >>>

Not that I am aware of (and I am thinking back 15 years) however, I will double check to be absolutely certain.

Peter

>>> Hubert T Lacroix 06 May, 2011 3:21 PM >>>

Peter,

Le gouvernement fédéral rembourse-t-il une partie de ces dépenses vu le rôle de mandataire joué par Sylvain sur certains de ces conseils?

>>> Peter St-Onge 5/6/2011 1:19 pm >>>

Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **2010.69\$ + billet d'avion 5054.14\$** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

s.19(1)

No. Dépl.:	166688114	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	2,010.69 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
26.04.2011 16:30:00	30.04.2011 16:30:00	Paris Paris, France	Voir ci-après Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:

- > Conseil d'administration TV5 Monde
- > CIRTEF
- > Rencontre avec
- > Rencontre avec
- > Rencontre avec
- > Rencontre avec TV5 Monde
- > Rencontre avec

Billet d'avion : 4 800,66 \$ plus taxes = 4 804,14 \$ + frais de changement (250 \$) Montant total : 5 054,14 \$

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	26.04.2011	Indemnité quotid.- jour entier	Paris	France	396.39	EUR	1.42130		563.39
		Indemnités pour 3 jours (27, 28 et 29 avril) = 132,13 euros par jour x 3 = 396,39 EUR							
Montant total - Repas(CAD):									563.39 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	26.04.2011	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Paris	France	744.30	EUR	1.42130	4	1,057.87 ✓
004	26.04.2011	Taxi/Navette 10 coupons	Paris	France	234.00	EUR	1.42130		332.58 ✓
003	26.04.2011	Frais internet sur facture d'hôtel (4 x 10 EUR)	Paris	France	40.00	EUR	1.42130		56.85 ✓

CBC  Radio-Canada

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166688114
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
 Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5644
 À payer: 2,010.69 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Montant total - Notes de frais(CAD): 1,447.30 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD 2,010.69 \$
 \$ 2,010.69 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	563.39
Notes de frais	1,447.30
Coûts totaux	2,010.69 \$
Montant à payer	2,010.69 \$

Signatures

Requérant: _____

Autorisation: _____

Date: 11/05/11

(sign.): _____

Téléphone: _____

(lettres moulées): _____

Personne contact si diffère du requérant: _____

Date: 16/05/11

Localité: _____

Autorisation Supplémentaire: _____

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

MATHIEU ST-JACQUES / DATE
 AUTORISATION SELON DPF
 FIN. & ADM - MONTRÉAL 10/11-05-11

Date: _____



Conseil national mixte

Directive sur les voyages, Appendice D - Indemnités - Module 4 - En vigueur le 1^{er} avril 2011

Appendice D - Indemnités - Module 4

Pays :	ou Ville :	Archives
Retour à la liste alphabétique	<input type="button" value="Obtenir les taux"/>	En vigueur - le 1 ^{er} avril 2011

Légende des tableaux

- C = Logement commercial
- P = Logement non-commercial
- * = Dépenses raisonnables et justifiables. Reçus requis.

France - Unité monétaire : Euro (EUR)

Type de logement	Ville	Taux des repas				Faux Frais	Grand total (Taxes incluses)
		Petit Déj.	Déjeuner	Dîner	Total Repas		
C	Paris	21,15	34,05	44,90	100,10	32,03	132,13
C-75%	Paris	15,86	25,54	33,68	75,08	24,02	99,10
P	Paris	21,15	34,05	44,90	100,10	20,02	120,12
P-75%	Paris	15,86	25,54	33,68	75,08	15,02	90,09
C	Autre	16,92	27,24	35,92	80,08	25,63	105,71
C-75%	Autre	12,69	20,43	26,94	60,06	19,22	79,28
P	Autre	16,92	27,24	35,92	80,08	16,02	96,10
P-75%	Autre	12,69	20,43	26,94	60,06	12,01	72,07



Holiday Inn

Holiday Inn Paris La Defense
92 rue de Valenciennes - 92400 Paris France
Tel: +33 (0)1 47 54 87 00
Fax: +33 (0)1 47 54 87 01
E-mail: holidayinn.paris@hilton.com
www.holidayinn.com/fr/france/paris

s.16(2)
s.19(1)

Sylvainmr Lafrance

France

INVOICE

Guest Name : Sylvainmr Lafrance
Membership No. :
Group Code :
Company Name : Canadian Broadcasting Corp 1

Room No. : 402
Arrival : 26-04-11
Departure : 30-04-11
Conf. No. : 66546725
Cashier No. : 105
User ID :
Folio No. : 4016
VAT No. :
Page No. : 1 of 1

30/04/11

Date	Description	Debit EUR	Credits EUR
26-04-11	Accommodation - Package RO	207.00	
27-04-11	Internet Access	10.00	
	19:13 Room# 402 :		
27-04-11	Accommodation - Package RO	179.10	
28-04-11	Internet Access	10.00	
	20:06 Room# 402 :		
28-04-11	Internet Access	10.00	
	20:09 Room# 402 :		
28-04-11	Accommodation - Package RO	179.10	
29-04-11	Internet Access	10.00	
	23:25 Room# 402 :		
29-04-11	Accommodation - Package RO	179.10	
30-04-11	American Express		784.30

Total	784.30	784.30
Balance		0.00 EUR

	Net Amount EUR	VAT Amount EUR	Gross Amount EUR
VAT 19.6%	33.44	6.56	40.00
VAT 5.5%	705.50	38.80	744.30
City Tax	0.00	0.00	0.00
	738.94	45.36	784.30

Nos factures sont payables en comptant*

Merci de votre visite
et à bientôt

* Cette mention est la conséquence de la loi n° 147 du 11/11/2002 qui impose aux occupants de payer les factures de services obligatoirement sous peine de sanction, même lorsqu'ils ne sont pas propriétaires.

Signature :

Signature: [Signature] / [Stamp]

5 Avenue de la République - 92400 Paris - France - Tél: +33 (0)1 47 54 87 00 - Fax: +33 (0)1 47 54 87 01

www.holidayinn.com

Holiday Inn est une marque de la chaîne de services hôteliers Holiday Inn, propriété de la société InterContinental Hotels Group.





Holiday Inn

Holiday Inn Paris Saint Germain Des Pres
92 Rue De Vaugirard
Paris 75006
France
Tel: +33 1 4954 8700
Fax: +33 1 4954 8701
www.holidayinn.com



Holiday Inn

s.19(1)

Sylvainmr Lafrance

France

Room No. : 402
Reservation No. : 388150
Receipt No. : 3335
Cashier No. :
Date : 30 APR 11 09:57

PAYMENT RECEIPT

Date	Description	Amount
30 APR 11	American Express	784.30 EUR



Guest Signature

Cashier

Not factures sont payables au comptant

Merci de votre visite et à bientôt

Compte d'exploitation de la société Holiday Inn Paris-Saint Germain Des Pres
92 Rue De Vaugirard
75006 Paris
France

Tel: +33 1 4954 8700 Fax: +33 1 4954 8701

TAXIS PARISIENS

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 70,00 €

Lieu départ : CDG 72A

Lieu arrivée : Hotel Holiday Inn

Date : 27-04-11 Heure de départ :

Date : _____ Heure d'arrivée :

N° minéralogique obligatoire :

AW 860 CZ

TRANSPORTS D F

69 RUE DE PIERREBETTE

95700 MONTMAGNY

TARIFS APPLICABLES

Prise en charge : 2,30 €	Tarif	A		B		C		
		Kilométrique	Horaire	Kilométrique	Horaire	Kilométrique	Horaire	
		0,92€/km	29,25€/h	1,17€/km	33,80€/h	1,42€/km	30,90€/h	
ZONE HORAIRES	du lundi au samedi		dimanche et jours fériés					
	0h à 7h	7h à 19h	19h à 24h	0h à 7h	7h à 24h	0h à 24h		
ZONE URBAINE	Paris, Boulevard périphérique compris							
	B	B	A	B	B	C	B	B
ZONE SUBURBAINE	Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte							
	C	B	B	B	C	C	C	C
AU DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C	C	C	C	C	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,79 km/h en tarif A, 26,89 km/h en tarif B et 21,76 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, le somme perçue par le chauffeur, supplément inclus, ne peut être inférieure à 6,20 €.

MONTANT PAYÉ : 50 €

Lieu départ : Paris

Lieu arrivée : Roissy CDG 2A

Date : _____ Heure de départ :

Date : 30/04/11 Heure d'arrivée :

N° minéralogique obligatoire :

PRISE EN CHARGE : 2,30 €			
TARIF A : 0,92 € par Km.	Tarif horaire A : 29,25 €		
TARIF B : 1,17 € par Km.	Tarif horaire B : 33,80 €		
TARIF C : 1,42 € par Km.	Tarif horaire C : 30,90 €		
TARIFS APPLICABLES	A	B	C
ZONE URBAINE	10 h à 17 h lundi ou samedi	17 h à 19 h lundi au samedi 7 h à 24 h les dimanches et jours fériés	00 h à 07 h dimanches et dimanches fériés
ZONE SUBURBAINE	Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte		19 h à 07 h samedi au samedi 0 h à 24 h dimanches et jours fériés
AU DELA DE LA ZONE SUBURBAINE			quel que soit le jour et l'heure

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,79 km/h en tarif A, 26,89 km/h en tarif B et 21,76 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, le somme perçue par le chauffeur, supplément inclus, ne peut être inférieure à 6,20 €.

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 50 €

Lieu de départ : Paris

Lieu d'arrivée : Roissy CDG 2A

Date : _____

Date : _____

AW 398

PRISE EN CHARGE 2,30 €			
TARIF A : 0,92 € par Km.	Tarif horaire A : 29,25 €		
TARIF B : 1,17 € par Km.	Tarif horaire B : 33,80 €		
TARIF C : 1,42 € par Km.	Tarif horaire C : 30,90 €		
TARIFS APPLICABLES	A	B	C
ZONE URBAINE	10 h à 17 h lundi ou samedi	17 h à 19 h lundi au samedi 7 h à 24 h les dimanches et jours fériés	00 h à 07 h dimanches et dimanches fériés
ZONE SUBURBAINE	Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte		19 h à 07 h samedi au samedi 0 h à 24 h dimanches et jours fériés
AU DELA DE LA ZONE SUBURBAINE			quel que soit le jour et l'heure

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ :

15,00 €

Lieu départ :

Lieu arrivée :

Date :

N° de taxi :

Paris 19/06/1999

Heure de Départ : 19h06

Heure d'arrivée :

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ :

17,00 €

Lieu de départ :

Lieu d'arrivée :

Date :

N° matricule obligatoire :

Heure d'arrivée :

Heure de Départ :

PRISE EN CHARGE : 2,20 €

TARIF A : 0,91 € par Km. Tarif horaire A : 28,07 €
 TARIF B : 1,15 € par Km. Tarif horaire B : 33,13 €
 TARIF C : 1,40 € par Km. Tarif horaire C : 38,30 €

TARIFS APPLICABLES

ZONE URBAINNE	A	B	C
10 h à 17 h du lundi au samedi	17 h à 18 h du lundi au samedi	19 h à 07 h du lundi au samedi	07 h à 07 h du dimanche et jours fériés
7 h à 19 h du dimanche et jours fériés	19 h à 07 h du dimanche et jours fériés	07 h à 07 h du dimanche et jours fériés	07 h à 07 h du dimanche et jours fériés

Fin de la zone des taxis parisiens et des taxis de l'Orly de Roissy et de Paris des départements de la région.

AU DELA DE LA ZONE SUBURBAINE

Le chauffeur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique. Lorsque le chauffeur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique, le chauffeur applique le tarif horaire de la zone urbaine. Le tarif horaire de la zone urbaine est de 28,07 € pour la zone A, 33,13 € pour la zone B et 38,30 € pour la zone C. Ce tarif horaire s'applique au comptant. La somme payée par le client doit être égale à la somme payée par le chauffeur. Aucune indemnité de retour et nul dans d'autres cas.

PRISE EN CHARGE 2,20 €

TARIF A : 0,91 € par Km. Tarif horaire A : 28,07 €
 TARIF B : 1,15 € par Km. Tarif horaire B : 33,13 €
 TARIF C : 1,40 € par Km. Tarif horaire C : 38,30 €

TARIFS APPLICABLES

ZONE URBAINNE	A	B	C
10 h à 17 h du lundi au samedi	17 h à 18 h du lundi au samedi	19 h à 07 h du lundi au samedi	07 h à 07 h du dimanche et jours fériés
7 h à 19 h du dimanche et jours fériés	19 h à 07 h du dimanche et jours fériés	07 h à 07 h du dimanche et jours fériés	07 h à 07 h du dimanche et jours fériés

Fin de la zone des taxis parisiens et des taxis de l'Orly de Roissy et de Paris des départements de la région.

AU DELA DE LA ZONE SUBURBAINE

Le chauffeur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique. Lorsque le chauffeur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique, le chauffeur applique le tarif horaire de la zone urbaine. Le tarif horaire de la zone urbaine est de 28,07 € pour la zone A, 33,13 € pour la zone B et 38,30 € pour la zone C. Ce tarif horaire s'applique au comptant. La somme payée par le client doit être égale à la somme payée par le chauffeur. Aucune indemnité de retour et nul dans d'autres cas.

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ :

12,00 €

Lieu départ :

Lieu arrivée :

Date :

Date :

N° matricule obligatoire :

AUTOMATON
 TAXIS
 31 RUE SAMMIEU ET MOUSSE
 75010 PARIS

TARIFS APPLICABLES

TARIFS APPLICABLES	A	B	C
ZONE URBAINNE Paris Département de la Seine	10 h à 17 h du lundi au samedi	17 h à 18 h du lundi au samedi	19 h à 07 h du lundi au samedi
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et des taxis de l'Orly de Roissy et de Paris des départements de la région.	10 h à 17 h du lundi au samedi	17 h à 18 h du lundi au samedi	19 h à 07 h du lundi au samedi
AU DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	10 h à 17 h du lundi au samedi	17 h à 18 h du lundi au samedi	19 h à 07 h du lundi au samedi

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 105 €

Lieu départ : _____

Lieu arrivée : _____

Date : _____ Heure de départ : _____

Date : 07/04 Heure d'arrivée : _____

N° municipalité obligatoire : _____

BE-630-NL
TAXIS FRERES
53 rue du Landy
92110 CLICHY

Tel. : 01 47 30 55 70

Tel. : 01 47

TARIFS APPLICABLES

Prise en charge : 2,30 €	Tarif			
	Kilomètres	A	B	C
	0,91 €/km	1,15 €/km	1,40 €/km	
	25,87 €/h	33,15 €/h	50,30 €/h	
ZONE HORAIRES	de lundi au samedi			dimanche et jours fériés
ZONE URBAINE Paris, Boulevards, Préfecture des Landes	B	B	A	B
ZONE SUBURBAINE Tous les tarifs des taxis parisiens s'appliquent dans les zones urbaines et suburbaines de Paris et de la région parisienne	C	B	B	B
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 3,57 km/h en tarif A, 35,87 km/h en tarif B et 21,64 km/h en tarif C.
Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, y compris les taxes, ne peut être inférieure à 6,10 €.
Aucune réduction de retour n'est due (supplément au 005).

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 200 €

Lieu départ : _____

Lieu arrivée : _____

Date : _____ Heure de départ : _____

Date : _____ Heure d'arrivée : _____

N° municipalité obligatoire : _____

BJ-813-WW

TARIFS APPLICABLES

Prise en charge : 2,30 €	Tarif			
	Kilomètres	A	B	C
	0,92 €/km	1,17 €/km	1,42 €/km	
	29,25 €/h	35,00 €/h	50,30 €/h	
TARIFS / ZONES / HORAIRES		18 h à 17 h	17 h à 19 h	
ZONE URBAINE Paris, Boulevards, Préfecture des Landes		7 h à 17 h	17 h à 19 h	0 h à 24 h
ZONE SUBURBAINE Tous les tarifs des taxis parisiens s'appliquent dans les zones urbaines et suburbaines de Paris et de la région parisienne		7 h à 19 h	19 h à 21 h	0 h à 24 h
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE				0 h à 24 h
C'est en fait le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, y compris les taxes, ne peut être inférieure à 6,10 €.				
		18 h à 17 h	17 h à 19 h	0 h à 24 h
		29,25 €/h	35,00 €/h	50,30 €/h
		31,70 €/h	28,30 €/h	21,70 €/h

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 150 €

Lieu départ : _____

Lieu arrivée : _____

Date : _____

Date : _____

N° municipalité obligatoire : _____

Prise en charge : 2,30 €	Tarif			
	Kilomètres	A	B	C
	0,92 €/km	1,17 €/km	1,42 €/km	
	29,25 €/h	35,00 €/h	50,30 €/h	
TARIF APPLICABLES		18 h à 17 h	17 h à 19 h	0 h à 07 h
ZONE URBAINE Paris, Boulevards, Préfecture des Landes		7 h à 17 h	17 h à 19 h	0 h à 07 h
ZONE SUBURBAINE Tous les tarifs des taxis parisiens s'appliquent dans les zones urbaines et suburbaines de Paris et de la région parisienne		7 h à 19 h	19 h à 21 h	0 h à 07 h
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE				0 h à 07 h

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 3,57 km/h en tarif A, 35,87 km/h en tarif B et 21,64 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, y compris les taxes, ne peut être inférieure à 6,10 €.
Aucune réduction de retour n'est due. (Supplément au 005).

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ :

15,00 €

Lieu départ :

Lieu arrivée :

Date :

Heure de Départ :

Date :

Heure d'arrivée :

N° itinéraire obligatoire :

FRANÇOISES TAXIS
105 RUE DE L'ABBÉ GROULI 75015 PARIS

PRISE EN CHARGE : 2,20 €			
TARIF A : 0,91 € par Km.		Tarif horaire A : 28,67 €	
TARIF B : 1,15 € par Km.		Tarif horaire B : 33,13 €	
TARIF C : 1,40 € par Km.		Tarif horaire C : 30,30 €	
TARIF APPLICABLES	A	B	C
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	10 h à 17 h lundi ou samedi	17 h à 19 h lundi au samedi 7 h à 24 h les dimanches et jours fériés	00 h à 07 h dimanches et jours fériés
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte		7 h à 19 h lundi ou samedi	19 h à 07 h lundi au samedi 0 h à 24 h dimanches et jours fériés
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE			sans que soient le jour et l'heure

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au sein du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,5 Km/h en tarif A, 20,81 Km/h en tarif B et 21,64 Km/h en tarif C. Quel que soit le montant payé, la somme perçue par le conducteur, y compris les incas, ne peut être inférieure à 8,10 Euros. Aucune incertaine de retour n'est due. (Suppléments au doc).



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL. RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0382964
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
GCYJFJ

DATE:
13 APR 11

COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877 222-6460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
514-236-2384

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/870, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV - TUESDAY/MARDI, APR 26

EQP: B77ER, 06HR 40MIN.

L/VIDEP: MONTREAL TRUDEAU 1950

ARR/ARR: PARIS DE GAULLE 0830 APR 27

AEROGARE 2 TERMINAL A

SEAT/SIEGE: 3K

CONFIRMATION/CONFIRMATION: PSW345

FQTV/VYAS:

MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS

STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE

CONNECT/CORRESPONDANCE:

HOTEL: PARIS DE GAULLE - TUESDAY/MARDI, APR 26

HOLIDAY INN ST GERM
92 RUE DE VAUGIRARD
PARIS FR 75006
PHONE 33 1 49 54 87 00
FAX 33 1 49 54 87 01
ONE QUEEN DESIGN BED NONSMOKE
LATEST CONTEMPORARY DESIGN HIG

RATE/TARIF: 207.00EUR PER NIGHT/PAR NUIT
OUT/DEP: 01MAY
NIGHTS/NUITS: 5 NIGHTS/NUITS

CONFIRMATION/CONFIRMATION: 66546725

GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE

NOTE/REMARQ: CANCEL BY 04P DAY OF ARRIVAL/ANNULER AVANT 04P JOUR DE L ARRIVEE

ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

BEST CBC RATE VIP TRAVELLER LATE ARRIVAL BY 9H30AM 27 APRIL

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/871, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV - SUNDAY/DIMANCHE, MAY 01

EQP: B77ER, 07HR 20MIN

L/VIDEP: PARIS DE GAULLE 1330

AEROGARE 2 TERMINAL A

ARR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1450

SEAT/SIEGE: 5K

CONFIRMATION/CONFIRMATION: PSW345

FQTV/VYAS:

MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS

STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE

CONNECT/CORRESPONDANCE:

*Please see the reverse for an itinerary description. Read your ticket carefully for all conditions of carriage. For more information, please contact your travel agent or HRG.
Veuillez consulter le verso de ce document pour une description de votre itinéraire. Lisez attentivement votre billet pour connaître toutes les conditions de transport. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre agent de voyage ou HRG.*



TRAVELLER/VOYAGEUR
LA FRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATTN: SYLVAIN LA FRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL. RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL, QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0382964
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
QCYJFJ

DATE:
15 APR 11

COUNSELLOR
CONSEILLER:

HRG North America
HRG Amérique du Nord

* MISC: PARIS DE GAULLE

MONDAY/LUNDI, MAR 05

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA
CKET/BILLET D'AVION AC5148269691

1-877-222-6460

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis:
877-222-6460

Outside Canada
& Outside of Canada
613-255-2354

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:					TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0 00	GST/HST PST/TVH	0 00	QST TVQ		0 00
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:					TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	4,800 66	GST/HST PST/TVH	1 25	QST TVQ	2 23	\$4804 14
	\$4800 66		\$1 25		\$2 23	\$4804 14
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:						
AC5148269691 LA FRANCE SYLVAIN MR						
Base Fare/Tarif de base \$4148 00 Other Tax/Autre taxe \$652 66 GST/PST \$1 25 QST/TVQ \$2 23						
VALUE ADD FEE DETAIL:				GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE						\$0 00

Document communiqué en vertu de la Loi sur l'accès à l'information. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la Commission de l'accès à l'information est formellement interdite. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la Commission de l'accès à l'information est formellement interdite. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la Commission de l'accès à l'information est formellement interdite.



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0388632
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
GCYJFJ

DATE: 02 MAY 11
COUNSELLOR
CONSEILLER

s.16(2)
s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrg.ca

For service please call
Pour service veuillez composer

From within Canada/USA
Du Canada ou des États Unis
877 222 5467

Outside Canada
à l'étranger du Canada
011 230 2589

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/871, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV - SATURDAY/SAMEDI, APR 30

EQP: B77ER 07HR 20MIN

LV/DEP: PARIS DE GAULLE 1330
AEROGARE 2 TERMINAL A
ARR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1450

CONFIRMATION/CONFIRMATION: PSW345
FQTV/VYAS
MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
STOPS/ESCALE: NON STOP/SANS ESCALE
CONNECT/CORRESPONDANCE:

MISC: PARIS DE GAULLE MONDAY/LUNDI, MAR 05

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYÉ PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA
CKET/BILLET D'AVION AC5148628131

*** TOUS LES ENF: VENT POSSEDER LEUR PROPRE PASSEP -23 61**
WEALTH COUNTRY PASSPORT HOLDERS

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS : TOUR #/FORFAIT #

INFO:

Faint, illegible text at the bottom of the page, possibly a footer or disclaimer.



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

INVOICE NO.
NUMERO DE FACTURE
0388632
RECORD LOCATOR
NUMERO DE DOSSIER
GCYJFJ

DATE:
02 MAY 11

COUNSELLOR
CONSEILLER

CBC/RADIO CANADA
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

HRG North America
HRG Amérique du Nord

For service please call
Pour service veuillez contacter

Front within Canada/USA
Du Canada ou des États Unis
(1-877-222-6466)

Outside Canada
À l'étranger du Canada
(1-514-254-2384)

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:

FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	GST TVQ		TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	0.00
------------------------------------	------	--------------------	------	------------	--	---	------

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:

BILLED TO/FACTURER	250.00	GST/HST PST/TVH	0.00	GST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$250.00
	\$250.00		\$0.00				\$250.00

TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:

AC5148628131, LAFRANCE SYLVAIN M
Base Fare/Tarif de base \$250.00 Other Tax/Autre taxe \$0.00 GST/PST \$0.00 QST/TVQ \$0.00

VALUE ADD FEE DETAIL:

	GST/HST PST/TVH	GST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE			\$0.00

EXCHANGE/ECHANGE AC5148269001

Proces de facturation... (Small text at the bottom of the page)

Ginette Bilodeau - Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166688321

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 12 Mai, 2011 14:07
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166688321

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 5/12/2011 10:21 am >>>

Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **196.28\$ + billet d'avion 1150.15\$** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166688321	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	196.28 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
04.05.2011 12:30:00	06.05.2011 17:00:00	Cambridge Ontario, Canada	Sommet 2011 sur la radiodiffusion Conférences-Externe

Informations complémentaires sur le déplacement:

Les frais d'hébergement et de repas étaient inclus.

Prix du billet d'avion : 840,97 \$ + taxes = 957,84 \$ + frais de changements : 168,80 \$ + taxes = 192,31 \$ / Montant total : 1 150,15 \$

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	06 05 2011	Indemnité quotid - dîner	Ontario	Canada					✓ 15 00
Montant total - Repas(CAD):									15.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
003	06.05.2011	Location de véhicule	Ontario	Canada	124.28			2	✓ 124.28
002	06.05.2011	Stationnement	Québec	Canada	57.00				✓ 57.00
Montant total - Notes de frais(CAD):									181.28 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	196.28 \$
\$ 196.28 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166688321
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
 Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5844
 À payer: 196.28 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	15.00
Notes de frais	181.28
Coûts totaux	196.28 \$
Montant à payer	196.28 \$

Signatures

Requérant:

Date:

10/03/11

Téléphone:

Personne contact
si diffère
du requérant:

Localité:

Autorisation:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

12/08/11

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

s.16(2)

s.19(1)

TRANSACTION RECORD / RELEVÉ DE TRANSACTION

RENTAL NUMBER N° DU CONTRAT DE LOCATION	CAR NUMBER N° DU VÉHICULE	CAR CLASSIFICATION CLASSIFICATION DU VÉHICULE
947663441	30722996	G

GST NO 880643820 RT0001
LAFRANCE, SYLVAIN MR
 BCN = AA282G BCD = A159600
 CV -

OUT YYZ 04MAY11/1634 KM =	28338
IN YYZ 06MAY11/1248 KM =	28504
168 KM@	00 =
HR@	20.51 =
2 DY@	41.00 =
**15.61% FEE	= 13.44
FUEL SERVICE	= 10.16
**VLF FEE	= 2.42
ONT ENVRNMTL FEE	= 30
\$ 0.83 /DY ERF	= 1.66
TAXABLE SUBTOT	= 109.98
HST 13.000%	= 14.30
TOTAL CHARGES	= 124.28
CONCESSION RECOVERY FEE	
ONT ENVIRONMENTAL FEE	
ENERGY RECOVERY FEE	
**VEH LICENSE FEE \$1.21/DY	

* Please check the vehicle for personal effects.

* N'oubliez pas de prendre tous vos effets personnels.

8/08046332/170574806/030009
 PROXIPARC
 04/05/11 13:24 E3_PRO

06/05/11 16:54 88 VISA
 \$ 57.00 Taxes 6.97

AÉROPORTS DE
MONTREAL

Gardez ce billet sur vous

Keep this ticket with you

Go to Budget.com to
Receive E-Receipts.

Thank you for renting from us. We value your business.
 Merci de louer chez nous. Nous apprécions votre clientèle



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE	DATE 29 APR 13
0388954	COUNSELLOR CONSEILLER
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER	
CB0LPE	

CBC / RADIO CANADA
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL. RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrg.ca/rdn.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/US/
Du Canada ou des États-Unis
877 222 6690

Outside Canada
À l'étranger du Canada
013-210 2354

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/833, ECONOMY/ECONOMIE - WEDNESDAY/MERCREDI, MAY 04
EOP. BOEING 767 300 914R 15MIN
LVIDEP: MONTREAL TRUDEAU 1400
CONFIRMATION/CONFIRMATION: KKXDH5
ARRARR: TORONTO ON 1515
FOTV/VS: MEAL/REPAS
TERMINAL 1 STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
SEAT/SIEGE: 27H CONNECT/CORRESPONDANCE:

CAR/VOITURE: TORONTO ON INTER CAR AUTO A/C/INTERMED AUTO AC - WEDNESDAY/MERCREDI, MAY 04
BUDGET RENT A CAR, RATE/DE TARIF: CAD KM/MI PAR
2 DY/JOURS 0 HR/HEURES GRATUITS M/KM
CONF NBR/NO: CONF: 90946927CA4OPT DAILY RATE/TARIF JOURNALIER 41 00 UNL
PICK UP/PRISE EN 1500 EX DAY/JOURS SUPP: 41 00 UNL
PICK UP LOCATION EX HR/HEURE SUPP: 20 51 UNL
LIEU DE PRISE EN: MAND FEES/FRAIS OBLIG 32 47
RETURN/RETOUR: 08MAY/1500 APPROX COST 114 47 UNL
LIEU DE RETOUR: TORONTO ON CORP ID NO ENTREPRISE A159600
PERSONAL ID IDENTIFICATION
DROFF FRAIS D'ABANDON FREQ VOYAG ASSIDU
REMARKS/REMARQUES:
SPECIAL EQUIPMENT:
RATE IS GUARANTEED/TARIF GARANTIE

HRG is the first party to whom you should refer for any questions regarding this receipt. HRG is not responsible for any errors or omissions on the part of any third party. HRG is not responsible for any changes or cancellations made by any third party. HRG is not responsible for any damages or losses of any kind. HRG is not responsible for any delays or interruptions of any kind. HRG is not responsible for any taxes or fees of any kind. HRG is not responsible for any other charges of any kind. HRG is not responsible for any other matters of any kind.



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL. RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0388954
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
CBGEPF

DATE
29 APR 11

COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrg.ca / www.hrg.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-233-2364

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/418, ECONOMY/ECONOMY - FRIDAY/VENDREDI, MAY 06

LWDEP: TORONTO ON 1800
TERMINAL 1
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1710

SEAT/SIEGE: 29D

EQP: AIRBUS A320 01HR 10MIN.

CONFIRMATION/CONFIRMATION: KKXDH5
FQTV/VYAS:
MEAL/RÉPAS:
STOPS/ÉSCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
CONNECT/CORRESPONDANCE:

MISC: TORONTO ON WEDNESDAY/MERCREDI, MAR 21

INFO PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA
CKET/BILLET D'AVION: AC5148649099

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:				TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:					
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	\$840.97	GST/HST PST/TVH	44.05	QST TVQ	72.82
	\$840.97		\$44.05		\$957.84
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:					
AC5148649099, LAFRANCE SYLVAIN MR					
Base Fare/Tarif de base \$775.72		Other Tax/Autre taxe \$64.25		GST/PST	\$44.05
				QST/TVQ	\$72.82
VALUE ADD FEE DETAIL:				GST/HST PST/TVH	QST TVQ
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE					TOTAL
					\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America
Veuillez consulter les dernières pages de votre dossier pour des renseignements importants. Merci de réserver avec HRG Amérique du Nord
SEUL LES STRATÉGIES EN FRANÇAIS SONT ASSURÉES. LE RESTE DE LA DOCUMENTATION EST EN ANGLAIS.
NO TRANSCRIPTION OF TRANSACTIONS AND OF INFORMATION TO BE FORWARDED.



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0389724
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
CBGEPF

DATE:
02 MAY 11

COUNSELLOR
CONSEILLER

CBC /RADIO CANADA
ATTN:SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL. RENE LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-5430

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT1417, ECONOMY/ECONOMIE - WEDNESDAY/MERCREDI, MAY 04
EQF: E90, 01HR 15MIN
LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 1500
CONFIRMATION/CONFIRMATION: KKXDH5
ARR/ARR: TORONTO ON 1615
FQTV/VYAS
MEAL/REPAS
TERMINAL 1
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
CONNECT/CORRESPONDANCE:

CAR/VOITURE: TORONTO ON INTER CAR AUTO A/C/INTERMED AUTO AC - WEDNESDAY/MERCREDI, MAY 04
BUDGET RENT A CAR, RATE/DE TARIF: CAD KM/MI PAR
2 DY/JOURS 0 HR/HEURES GRATUITS M/KM
CONF NBR/NO CONF: 30948927CA4OPT DAILY RATE/TARIF JOURNALIER: 41.00 UNL
PICK UP/PRISE EN 1500 EX DAY/JOURS SUPP.: 41.00 UNL
EX HR/HEURE SUPP.: 20.51 UNL
PICK UP LOCATION MAND FEES/FRAIS OBLIG: 32.47
LIEU DE PRISE EN APPROX COST
RETURN/RETOUR: 06MAY/1500 COUT APPROX 114.47 UNL
RETURN LOCATION TORONTO ON CORP ID
LIEU DE RETOUR: NO ENTREPRISE A159600
DROFF FRAIS D'ABANDON PERSONAL ID
IDENTIFICATION
FREQ
VOYAG ASSIDU
REMARKS/REMARQUES:
SPECIAL EQUIPMENT:
RATE IS GUARANTEED/TARIF GARANTIE

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R136445095 GST REGISTRATION NO. TVQ M1018957929
NO D'INSCRIPTION TPS: R136445095 NO D'INSCRIPTION TVQ M1018957929



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0389724
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
CBGEPF

DATE:
02 MAY 11
COUNSELLOR
CONSEILLER

s.16(2)
s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-3460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
815-230-2384

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/412, ECONOMY/ECONOMIE **FRIDAY/VENDREDI, MAY 06**

LV/DEP: TORONTO ON 1300
TERMINAL 1
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1410

EQP: AIRBUS A320 01HR 10MIN.
CONFIRMATION/CONFIRMATION: KKXDH5
FQTV/YVAS:
MEAL/RÉPAS:
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
CONNECT/CORRESPONDANCE:

MISC: TORONTO ON **WEDNESDAY/MERCREDI, MAR 21**

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA
CKET/BILLET D'AVION AC5148704635

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:				TOTAL VALUE ADD		
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:						
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	118.80	GST/HST PST/TVH	5.94	QST TVQ	10.61	
	\$118.80		\$5.94		\$10.61	
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:						
AC5148704635, LAFRANCE SYLVAIN						
Base Fare/Tarif de base \$118.80 Other Tax/Autre taxe \$0.00 GST/PST \$5.94 QST/TVQ \$10.61						
VALUE ADD FEE DETAIL:				GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE						\$0.00
EXCHANGE/ECHANGE AC5148704635						

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importantes renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. K102445096 QST REGISTRATION NO. TVQ 2101M57828
TAX DESCRIPTION TWS R136440096 NO DESCRIPTION TVQ 2101M57828



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATTN: SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOLD RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0391375
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
CBGEPF

DATE
05 MAY 11

COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgna.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États Unis
877 222-6400

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
013 250 2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

MISC: TORONTO ON WEDNESDAY/MERCREDI, MAR 21
 INFO PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
 ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
 DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
 SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/416, ECONOMY/ECONOMIE FRIDAY/VENDREDI, MAY 06
 EQP. AIRBUS A320 01HR 10MIN
 LV/DEP: TORONTO ON 1500
 TERMINAL: 1
 AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1610
 UE/SOLDE A: PAYER
 CONFIRMATION/CONFIRMATION: KKXDH6
 FQTV/WYAS:
 MEAL/REPAS:
 STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
 CONNECT/CORRESPONDANCE:

Please see the last 2 pages for additional information. Thank you for booking with HRG North America.
 Veuillez consulter les dernières pages de ce document pour plus d'informations. Merci de réserver avec HRG Amérique du Nord.



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0391375
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
CBCIEPF

DATE:
05 MAY 11
COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

Service au client

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des Etats Unis
811-232-8100

Outside Canada
A l'étranger du Canada
811-232-8100

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:				TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR		
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00	
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:						
BILLED TO/FACTURE EN AMERICAN EXPRESS	50.00	GST/HST PST/TVH	2.50	QST TVQ	4.46	
					TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	
	\$50.00		\$2.50		\$56.96	
				\$4.46	\$66.96	
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:						
AC5148800060 LAFRANCE SYLVAIN M						
Base Fare/Tarif de base \$50.00		Other Tax/Autre taxe \$0.00		GST/PST \$2.50	QST/TVQ \$4.46	
VALUE ADD FEE DETAIL:				GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE						\$0.00
EXCHANGE/ECHANGE AC5148704035						

Faint, illegible text at the bottom of the page, likely a footer or disclaimer.

De : Hubert T Lacroix <ht.lacroix@cbc.ca>
Destinataire : Peter.St-Onge@RADIO-CANADA.CA
Date : 25-05-2011 15:55
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166688590

Voici mon approbation.

Sent from my iPad

On 2011-05-25, at 11:56, "Peter St-Onge" <Peter.St-Onge@RADIO-CANADA.CA> wrote:

> Bonjour,

>

> J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de 304.10\$ + billet d'avion 544.23\$ est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

>

> Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

>

> Merci.

>

> Peter St-Onge

> Directeur général

> Finances et Services de gestion

> Services français

> <SLAFRANCE 12 au 13 mai 11 pdf>

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166688590	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	304,10 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
12.05.2011	13.05.2011	Toronto	Congrès de la Guilde +
13:30:00	15:00:00	Ontario, Canada	Événements spéciaux

Informations complémentaires sur le déplacement:

+ Lancement d'automne des Services anglais avec les agences
 Prix du billet d'avion : 587,53 \$ - crédit de 200,51 \$ = 387,02 \$ +
 frais de changement 157,21 \$ / Montant total : 544,23 \$

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100,00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
004	12.05.2011	Frais d'accueil internes Participants Louis Lalonde, DG des services régionaux et Sylvain Lafrance re : préparation en vue de la rencontre	Ontario	Canada					41,73
Montant total - Repas(CAD):									41,73 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	12.05.2011	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Ontario	Canada	168,37			1	168,37
002	12.05.2011	Taxi/Navette 2 coupons (10 \$ + 11 \$)	Ontario	Canada	21,00				21,00
003	12.05.2011	Taxi/Navette 2 coupons (40 \$ + 33 \$)	Québec	Canada	73,00				73,00
Montant total - Notes de frais(CAD):									262,37 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

s.16(2)

s.19(1)

No. Dépl.:	166688590	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	304.10 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	304.10 \$
\$ 304.10 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	41.73
Notes de frais	262.37
Coûts totaux	304.10 \$
Montant à payer	304.10 \$

Signatures

Requérant: _____

Date: 23/05/11

Téléphone: _____

Personne contact si diffère du requérant: _____

Localité: _____

Autorisation: _____

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: 25/05/11

Autorisation Supplémentaire: _____

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____

AZURE RESTAURANT & BAR

225 FRONT STREET WEST
TORONTO, CANADA M5V 2X3
416-597-1400

CHECK: 2227
TABLE: 20/1
SERVER:
DATE: MAY 13 '11 8:38AM
CARD TYPE: AMERICAN EXPRESS
ACCT #:
EXP. DATE:
AUTH CODE: 513492
S LAFRANCE

SUBTOTAL: 36.73

GRATUITY

5.00
41.73

TOTAL

CUSTOMER SIGNATURE

PHONE #

Gratuity is not included
Thank you for dining in Azure
Please come again soon

INFORMATION INVOICE

Membership No. :
A/R Number :
Group Code :
Company Name : Canadian Broadcasting Corp

Room No. : 1610
Confirmation No. : 7189119
Arrival : 05-12-11
Departure : 05-13-11
Page No. : 1 of 1
Folio No. :
Cashier No. : 17
HST Reg No. : 872973367

Sylvainmr Lafrance

Date	Text	Reference	Charges	Credits
05-12-11	Accommodation - Package	1610-Sylvainmr Lafrance	149.00	
05-12-11	Room - HST 13%		19.37	
05-13-11	American Express			168.37
Total			168.37	168.37
Room - HST 13%	19.37	CAD		
	0.00			
Harmonized Sales Tax		Balance	0.00	CAD

InterContinental Toronto Centre
225 Front Street West
Toronto, Ontario M5V 2X3
Telephone: (416) 597-1400 Fax: (416) 597-8128



s.19(1)

DATE: 12/05/11 \$ 33.00

DE/FROM:

N/O:

N° Vignette/ Cum No. 4625 N° permis de travail/ Work permit No

NIP: [Signature] Signature du conducteur/ Driver's signature

Signature du client/ Customer's signature 2358869



TAXI ROSEMONT SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

VOITURE N° / CAB No. MONTANT / AMOUNT 42.00

DE VIGNETTE N° / A PERMIS TRAVAIL

DATE 12-05-2011

NOM DU CHAUFFEUR / DRIVER'S NAME [Signature]

SERVICE 24 HOURS INFORMATION: 416-1313 6903 BELANGER SUITE 203

RECEIPT

CALL NO. DATE

CAB NO. AMOUNT \$ 10.00

DRIVER'S NAME [Signature]

FROM

TO

NOTE: AMOUNT SHOWN ABOVE INCLUDES HST. Driver is an Independent Contractor and HST Inc. Credit may be claimed as "NON-GRAV" or applied to driver's registration number for Cab.

DRIVER'S LICENSE # [Signature]



INDEPENDENT CAB OWNERS' CO-OPERATIVE INCORPORATED TORONTO, ONTARIO

Date: May 13/11 FARE: [Table] From: TIP: [Table] To: TOTAL: 11.00 Cab# A1298 Driver: [Signature]

Flat rates available for Airport, Out of Town, Business Trips, Sightseeing, Etc: Ask Driver for details.

RECEIPT



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL. RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0393792
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
IYDUGF

DATE
20 MAY 12

COUNSELLOR
CONSEILLER

s.16(2)

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.virtuallythere.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USF
Du Canada ou des États Unis
417-233-6489

Outside Canada
À l'étranger du Canada
013-796-2884

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/424, ECONOMY/ECONOMY - THURSDAY/JEUDI, MAY 12

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 1515	EQP: DM4, 01HR 10MIN.
ARR/ARR: TORONTO CENTER ON 1625	CONFIRMATION/CONFIRMATION: K48VRS
	FQTV/VYAS:
	MEAL/REPAS:
	STOPS/ESCALE NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

HOTEL: TORONTO ON - THURSDAY/JEUDI, MAY 12

INTERCONTINENTAL TO 225 FRONT STREET WEST TORONTO ON M5V2X3 PHONE 1-416-597-1400 FAX 1-416-597-8106 DELUXE ROOM BED TYPE AND SMOKI GUARANTEED AS IT WILL BE ALLOC	RATE/TARIF: 149.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT OUT/DEP: 13MAY # NIGHTS/#NUITS: 1 NIGHT/NUIT
CONF NBR/NO CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 64620195	GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE
NOTE/REMARK:	
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE	

BEST CBC RATE NON SMK

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/421, ECONOMY - FRIDAY/VENDREDI, MAY 13

LV/DEP: TORONTO CENTER ON 1430	EQP: DM4, 01HR 10MIN.
ARR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1540	CONFIRMATION/CONFIRMATION: K48VRS
	FQTV/VYAS:
	MEAL/REPAS:
	STOPS/ESCALE NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

Please refer to the appropriate information for details on the booking rules HRG North America
Veuillez consulter les règles de réservation appropriées pour connaître les conditions de vente et les conditions de vente. Merci de consulter les règles de réservation appropriées pour connaître les conditions de vente et les conditions de vente.
REGISTRATION: 1-800-468-8888. REGISTRATION: 1-800-468-8888. REGISTRATION: 1-800-468-8888.
MONTREAL: 514-393-1111. MONTREAL: 514-393-1111. MONTREAL: 514-393-1111.



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL. RENE LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 3M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0393792
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
IYDUGF

DATE
19 MAY 11

COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrg.ca

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
577 222-6466

Outside Canada
À l'étranger du Canada
619 230-0264

* **TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES**
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

- FRIDAY/VENDREDI, MAY 13

NO PERSONS/NOMBRE DE PERS: 1
CONFIRMATION/CONFIRMATION: K48VRS

TOUR #/FORFAIT #:

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 515 88
27 39 G S T / H S T / P S / T V H 27 39
44 26 Q S T / T V Q 44 26

* **MISC: TORONTO CENTER ON**

WEDNESDAY/MERCREDI, MAR 28

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:				TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:				TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	515.88	GST/HST PST/TVH	27.39	QST TVQ	44.26
	\$515.88		\$27.39		\$44.26
					\$587.53
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:					
Base Fare/Tarif de base	\$456.63	Other Tax/Autre taxe	\$59.25	GST/PST	\$27.39
				QST/TVQ	
VALUE ADD FEE DETAIL:				TOTAL	
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE		GST/HST PST/TVH		QST TVQ	\$0.00

Please note that the information on this invoice is subject to change without notice. The information on this invoice is for informational purposes only and does not constitute an offer. The information on this invoice is for informational purposes only and does not constitute an offer. The information on this invoice is for informational purposes only and does not constitute an offer.



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL. RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO NUMERO DE FACTURE
0395433
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
IYDUGF

DATE
13 MAY 11

COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

1-800-361-0000

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des Etats-Unis
877 222 5469

Outside Canada
A l'extérieur du Canada
843 330 2524

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/417, ECONOMY/ECONOMY	FRIDAY/VENDREDI, MAY 13
LV/DEP: TORONTO CENTER ON 1255	EQP: DH4. 01HR 10MIN.
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1405	CONFIRMATION/CONFIRMATION: K48VRS
	FQTV/VYAS
	MEAL/REPAS
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES	FRIDAY/VENDREDI, MAY 13
OPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU	

NO PERSONS/NOMBRE DE PERS 1	TOUR #/FORFAIT #
CONFIRMATION/CONFIRMATION K48VRS	
INFO BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	157.21
0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H	0.00
0.00 Q.S.T./T.V.Q	0.00

MISC: MONTREAL TRUDEAU	TUESDAY/MARDI, MAR 27
------------------------	-----------------------

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO CANADA

Document communiqué en vertu de la Loi sur l'accès à l'information. / Document released pursuant to the Access to Information Act. / This document is disclosed pursuant to the Access to Information Act. / This document is disclosed pursuant to the Access to Information Act. / This document is disclosed pursuant to the Access to Information Act.



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATTN: SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL. RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL, QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0395433
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
IYDUGI

DATE
13 MAY 11

COUNSELLOR
CONSEILLER:

HRG North America
HRG Amérique du Nord

1000 rue de la Montreuil

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada
Du Canada ou des États-Unis
677-822-5480

Outside Canada
à l'extérieur du Canada
611-290-3384

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTÉE:				TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:				TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	
BILLED TO/FACTUREUR AMERICAN EXPRESS	157.21	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	\$157.21
	\$157.21		\$0.00		\$157.21
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:					
Base Fare/Tarif de base	\$157.21	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.00
				QST/TVQ	
VALUE ADD FEE DETAIL:				TOTAL	
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE					\$0.00

Notice: This is a bill for services provided by HRG. It is not a receipt for the purchase of a ticket. The amount shown is the total amount due to HRG. Please contact HRG for more information.

Ginette Bilodeau - Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166688935

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 17 Juin, 2011 16:05
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166688935

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 6/17/2011 2:40 pm >>>
Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **2 855.28\$ + billet d'avion 5 747.68\$** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166688935	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	2,855.28 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
25.05.2011 19:00:00	31.05.2011 14:00:00	Genève Genève, Suisse	Voir dans info. complémentaires: Divers

Informations complémentaires sur le déplacement:

- Assemblée de direction RFP
- Participation à l'émission Médialogues
- Séance de travail des télévisions adhérentes
- Prix du billet d'avion: 5 744,20 \$ + taxes = 5 747,68 \$

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
004	25.05.2011	Indemnité quotid.- déjeuner 4 jours : 27, 28, 29, 30 mai à 39,25 CHF/jr	Genève	Suisse	157.00	CHF	1.17786		184.92
005	25.05.2011	Indemnité quotid.- dîner 4 jours : 26, 27, 28 et 29 mai à 51,60 CHF/jr	Genève	Suisse	206.40	CHF	1.17786		243.11
006	25.05.2011	Indemnité quotid.- souper 3 jours : 26, 28 et 30 mai à 68,80 CHF/jr	Genève	Suisse	206.40	CHF	1.17786		243.11
007	25.05.2011	Frais divers - forfait 5 jours de faux frais à 51,09/jr	Genève	Suisse	255.45	CHF	1.17786		300.88
Montant total - Repas(CAD):									972.02 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	25.05.2011	Hôtel(chambre)/Appart tx incl Hôtel Bristol	Genève	Suisse	1,393.00	CHF	1.17786	✓ 5	1,640.76 ✓
002	25.05.2011	Taxi/Navette	Genève	Suisse	149.00	CHF	1.17786	✓	175.50 ✓

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166688935	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	2,855.28 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

		6 coupons					
003	25.05 2011	Taxi/Navette	Québec	Canada	67.00	67.00	✓
		2 coupons					
Montant total - Notes de frais(CAD):						1,883.26 \$	

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	2,855.28 \$
\$ 2,855.28 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	972.02
Notes de frais	1,883.26
Coûts totaux	2,855.28 \$
Montant à payer	2,855.28 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166688935
Nom: SYLVAIN LAFRANCE
No. Matricule:
No. VIP:
Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
(514) 597-5644
À payer: 2,855.28 \$
Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant:

Date:

6 juin 2011

Téléphone:

Personne contact
si diffère
du requérant:

Localité:

Autorisation:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

16/06/11

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

MARTIN ST-JACQUES / DATE
DE L'AUTORISATION SELON LE MF
FID. & ADM. - MONTRÉAL 16-06-11



Conseil national mixte

Directive sur les voyages, Appendice D - Indemnités - Module 4 - En vigueur le 1^{er} avril 2011

Appendice D – Indemnités – Module 4

Pays :	ou Ville :	Archives
Retour à la liste alphabétique	<input type="button" value="Obtenir les taux"/>	En vigueur - le 1er avril 2011

Légende des tableaux

- C = Logement commercial
- P = Logement non-commercial
- * = Dépenses raisonnables et justifiables. Reçus requis.

Suisse - Unité monétaire : Franc suisse (CHF)

Type de logement	Ville	Taux des repas				Faux Frais	Grand total (Taxes incluses)
		Petit Déj.	Déjeuner	Dîner	Total Repas		
C	Berne	22,45	40,20	60,80	123,45	39,50	162,95
C-75%	Berne	16,84	30,15	45,60	92,59	29,63	122,22
P	Berne	22,45	40,20	60,80	123,45	24,69	148,14
P-75%	Berne	16,84	30,15	45,60	92,59	18,52	111,11
C	Davos	21,35	48,80	60,00	130,15	41,65	171,80
C-75%	Davos	16,01	36,60	45,00	97,61	31,24	128,85
P	Davos	21,35	48,80	60,00	130,15	26,03	156,18
P-75%	Davos	16,01	36,60	45,00	97,61	19,52	117,14
C	Genève	39,25	51,60	68,80	159,65	51,09	210,74
C-75%	Genève	29,44	38,70	51,60	119,74	38,32	158,05
P	Genève	39,25	51,60	68,80	159,65	31,93	191,58
P-75%	Genève	29,44	38,70	51,60	119,74	23,95	143,69
C	Zurich	22,80	49,05	66,05	137,90	44,13	182,03
C-75%	Zurich	17,10	36,79	49,54	103,43	33,10	136,52
P	Zurich	22,80	49,05	66,05	137,90	27,58	165,48
P-75%	Zurich	17,10	36,79	49,54	103,43	20,69	124,11
C	Autre	17,96	32,16	48,64	98,76	31,60	130,36
C-75%	Autre	13,47	24,12	36,48	74,07	23,70	97,77
P	Autre	17,96	32,16	48,64	98,76	19,75	118,51
P-75%	Autre	13,47	24,12	36,48	74,07	14,51	88,58

SEGH Hotel Bristol no 2
 10, rue du Mont-Blanc
 1201 Genève



*** Justificatif Client ***

Compt. réserv.
AMEX

Monsieur
Sylvain LAFRANCE

31.05.2011 04:57:12
 12766 30065879
 Inv. Seq-Nb: 47368
 Code d'autorisation: 03

Total EFT CHF: 1393.00

Invoice 12766 Date 31.05.2011
 Cashier 8 / DR VAT code CHE-101.315.205 TVA
 CRS:
 Reservation Sylvain LAFRANCE (403, 26.05.2011 - 31.05.2011)

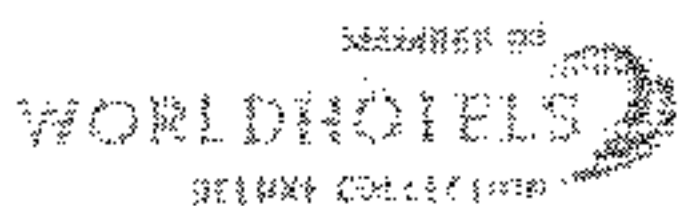
Description	Date	Debit	Credit	Code
Logement	26.05.2011	275.00		16
City tax	26.05.2011	3.60		3
Logement	27.05.2011	275.00		16
City tax	27.05.2011	3.60		3
Logement	28.05.2011	275.00		16
City tax	28.05.2011	3.60		3
Logement	29.05.2011	275.00		16
City tax	29.05.2011	3.60		3
Logement	30.05.2011	275.00		16
City tax	30.05.2011	3.60		3
American Express	31.05.2011		1'393.00	
Total		1'393.00	1'393.00	
Open Balance		0.00		

This folio includes the following VAT figures:

VAT Description	Net	Tax	Gross	Code
0.0% City tax	18.00	0.00	18.00	3
3.6% Room & breakfast	1'324.66	50.34	1'375.00	16
Total	1'342.66	50.34	1'393.00	

**** My donation for the orphans of the François-Xavier Bagnoud Association****

CHF



TVA non soumis à TVA

Affilié à TAXI AMBASSADOR

QUITTANCE

Tel. +41 (0)22 731 41 41 email : info@ambataxi.ch

rue Alfred-Vincent 7 - CH-1201 Genève

Date: 27/05/11 h CHF

Clients: Bagages: CHF

Itinéraire: Divers: CHF

Total: CHF 20

Taxi GE 2605

QUITTANCE POUR COURSE DE TAXI

Nom du client:

Date: 27/05/11 Heure:

Course de à

Au compteur Fr. Nom et signature du chauffeur

Bagages Fr.

Surtaxe retour Fr.

Service compris Total Fr. 20.00 Taxi GE

N° TVA TVA incluse

TVA non soumis à TVA

Affilié à TAXI AMBASSADOR

QUITTANCE

Tel. +41 (0)22 731 41 41 email : info@ambataxi.ch

rue Alfred-Vincent 7 - CH-1201 Genève

Date: 31/05/11 h CHF 32

Clients: Bagages: CHF

Itinéraire: Divers: CHF

Total: CHF 32

Taxi GE 2548

QUITTANCE POUR COURSE DE TAXI

Nom du client:

Date: 31/05/11 Heure:

Course de à

Au compteur Fr. Nom et signature du chauffeur

Bagages Fr.

Surtaxe retour Fr.

Service compris Total Fr. 34.00 Taxi GE

N° TVA TVA incluse

TVA non soumis à TVA

Affilié à TAXI AMBASSADOR

QUITTANCE

Tel. +41 (0)22 731 41 41 email : info@ambataxi.ch

rue Alfred-Vincent 7 - CH-1201 Genève

Date: 28.05.11 h CHF 20

Clients: Bagages: CHF

Itinéraire: Divers: CHF

Total: CHF 20

Taxi GE 2606

QUITTANCE POUR COURSE DE TAXI

Nom du client:

Date: 28.05.11 Heure:

Course de à

Au compteur Fr. Nom et signature du chauffeur

Bagages Fr.

Surtaxe retour Fr.

Service compris Total Fr. 23.00 Taxi GE

N° TVA TVA incluse

TAXI DIAMOND
7224A Rue Lajeunesse
Montreal, QC H2E 2H4
514-273-6331

COMPANT/CASH

VIGNETTE: 5071
CHAUFFEUR/DRIVER:
3011/05/25 18132
COURSE/FRETT: 34.00\$
POURBOIRE/TIP: 0.00\$
TOTAL: 34.00\$

TPS#
GST#

TVQ#
QST#

X

Date 31 5 24

Montant 33

Départ

À

Permis du travail 1947

Code vignette 2722

Chauffeur JD

ADMINISTRATION
352-7184



TRAVELLER/VOYAGEUR
LA FRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATTN: SYLVAIN LA FRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1300 BOUL. RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0393797
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
PVDIVU

GATE:
19 MAY 11

CONSSELLOR
CONSILLER

s.16(2)

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrg.ca/clients/usa.html

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6466

Outside Canada
À l'étranger du Canada
813-230-2386

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/830, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV - WEDNESDAY/MERCREDI, MAY 25

EQP: BOEING 767 300, 07HR 15MIN.

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 2050
CONFIRMATION/CONFIRMATION: PE6DPA
ARI/ARR: GENEVA 1005 MAY 26
PQTV/VYAS:
MAIN TERMINAL MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
SEAT/SIEGE 3F STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
CONNECT/CORRESPONDANCE:

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/9227, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV - TUESDAY/MARDI, MAY 31
OPERATED BY LUFTHANSA OR LH CITYLINE

EQP: BOEING 737 300, 01HR 20MIN

LV/DEP: GENEVA 0705
CONFIRMATION/CONFIRMATION: PE6DPA
MAIN TERMINAL PQTV/VYAS:
ARI/ARR: FRANKFURT 0925
MEAL/REPAS:
TERMINAL 1 STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
CONNECT/CORRESPONDANCE:

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/875, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV - TUESDAY/MARDI, MAY 31

EQP: B77ER 07HR 40MIN.

LV/DEP: FRANKFURT 1030
CONFIRMATION/CONFIRMATION: PE6DPA
TERMINAL 1 PQTV/VYAS:
ARI/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1210
MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
SEAT/SIEGE 5K STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
CONNECT/CORRESPONDANCE:

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America
Veuillez consulter les deux dernières pages pour elles contenant d'importantes renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord
GET REGISTRATION NO. 0368848007, GST REGISTRATION NO. 1202910750/7625
RCI CHIMBREGON TYPE R DE L'UNION, NO. CONSCRIPTION 1202910750/7625



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC/RADIO CANADA
ATTN: SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL. RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H3L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0393797
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
PVDIVU

DATE
10 MAY 11

COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-8480

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2384

MISC: FRANKFURT

FRIDAY/VENDREDI, MAR 30

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA
CKET/BILLET D'AVION AC5148940334

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:				TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR		
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH 0.00	QST TVQ		0.00	
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:						
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	5 744.20	GST/HST PST/TVH 1.25	QST TVQ 2.23		TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$6747.68	
	\$5744.20	\$1.25	\$2.23		\$6747.68	
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:						
AC5148940334, LAFRANCE SYLVAIN MR						
Base Fare/Tarif de base	\$5163.00	Other Tax/Autre taxe	\$581.20	GST/PST \$1.25	QST/TVQ \$2.23	
VALUE ADD FEE DETAIL:				GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE						\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. P196145095 GST REGISTRATION NO. TVQ M101808788
RC D'INSCRIPTION TPS P196145095 NO. D'INSCRIPTION TVQ M101808788

Ginette Bilodeau - Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166689119

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 17 Juin, 2011 16:05
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166689119

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 6/17/2011 2:34 pm >>>
Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **32.00\$ + billet d'avion 658.16\$** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166689119	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	32.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
07.06.2011 06:30:00	07.06.2011 20:00:00	Toronto Ontario, Canada	Réunion de l'ÉHD Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:
 Prix du billet d'avion : 427,89 + taxes = 487,28 \$ + frais de
 changement : 170,88 \$ / MONTANT TOTAL = 658,16 \$

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	07.06.2011	Taxi/Navette	Ontario	Canada	13.00				13.00
001	07.06.2011	Stationnement à l'aéroport P.E.I.	Québec	Canada	19.00				19.00
Montant total - Notes de frais(CAD):									32.00 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD.	32.00 \$
\$ 32.00 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Notes de frais	32.00
Coûts totaux	<u>32.00 \$</u>
Montant à payer	<u>32.00 \$</u>

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166689119
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
 Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5644
 À payer: 32.00 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant:

Date:

Téléphone:

Personne contact
si diffère
du requérant:

Localité:

Autorisation:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

Autorisation
Supplémentaire:


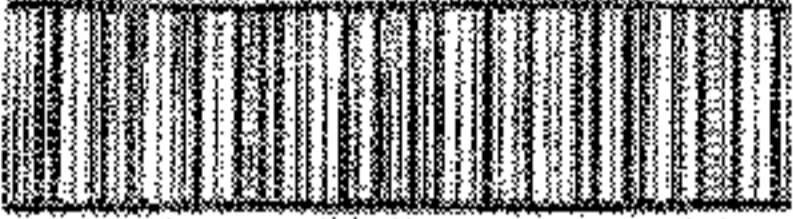
(sign.):

(lettres moulées):

Date:

09/09/11

17/09/11



 3/03646366/170574806/093487
 PROXIPARC
 07/06/1106:04 E2_PRO

 07/06/11 19:26 36 VISA
 \$ 19.00 Taxes 2.32

 MONTREAL

Garder ce ticket sur vous

Keep this ticket with you

RECEIPT
 Cab No.: 878
 Amount \$ 13.00 OBT#
 From _____
 To _____
 Date _____ Signature _____

CORPORATE CARDS ARE AVAILABLE NOW AND
 CAN BE USED IN ALL OPERAC MACHINES



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATTN: SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL. RENE LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0404300
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
IHK/SBL

DATE:
03 JUN 11

CONSEILLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

1-800-361-1000

For services please call
Pour service veuillez contacter

For sales please call
Pour vente veuillez contacter

1-800-361-1000

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT434, ECONOMY **MONDAY/LUNDI, JUN 06**

EQP DHA 01HR 10MIN

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 1850

ARI/ARR: TORONTO CENTER ON 2000

CONFIRMATION/CONFIRMATION 27D42J

FQTV/WYAS:

MEAL/REPAS:

STOPS/ESCALE NON-STOP/SANS ESCALE

CONNECT/CORRESPONDANCE:

HOTEL: TORONTO ON **MONDAY/LUNDI, JUN 06**

IC INTERCONTINENTAL TOR ON
225 FRONT STREET WEST
TORONTO ON M5V2X3
PHONE 1-416-597-1400
FAX 1-416-597-8106

RATE/TARIF: 149.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT
OUT/DEP: 07 JUN
NIGHTS/NUITS: 1 NIGHT/NUIT

CONF NBR/NO. CONF: 7190031
GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE

NOTE/REMARQUE:

ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT433, STANDARD/STANDARD **TUESDAY/MARDI, JUN 07**

EQP DHA 03HR 10MIN

LV/DEP: TORONTO CENTER ON 1830

ARI/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1940

CONFIRMATION/CONFIRMATION 27D42J

FQTV/WYAS:

MEAL/REPAS:

STOPS/ESCALE NON-STOP/SANS ESCALE

CONNECT/CORRESPONDANCE:



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC/RADIO CANADA
ATTN: SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO CANADA
1400 BOULE. RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H3T 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0404500
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
HKSB1

DATE
03 JUN 11

CONSEILLER
CONSULTER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

* TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

TUESDAY/MARDI, JUN 07

NO PERSONS/NOMBRE DE PERS: 1 TOUR #/FORFAIT #
CONFIRMATION/CONFIRMATION: Z7D42J

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 427.89
22.99 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 22.99
36.40 Q.S.T./T.V.Q. 36.40

For service please call
Pour service veuillez contacter

Suite with Credit/DA
C/C Canada on our 800 line
877-880-8489

Date de Crédit
- traitement de 1-800-877-8808

* MISC: TORONTO CENTER ON

SUNDAY/DIMANCHE, APR 22

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DETAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:				TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	GST TVQ	0.00
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:				TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	427.89	GST/HST PST/TVH	22.99	GST TVQ	36.40
	427.89		22.99		36.40
					487.28
					487.28
TICKET DETAILS/DETAILS FACTURATION BILLET:					
Base Fare/Tarif de base	\$358.64	Other Tax/Autre taxe	\$59.25	GST/PST	\$22.96
				GST/TVQ	
VALUE ADD FEE DETAIL:				TOTAL	
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE					\$0.00

Plz. see the attached copy of the invoice for details. Thank you for your business. HRG North America
Veuillez voir la copie jointe de la facture pour plus de détails. Merci pour votre confiance. HRG Amérique du Nord



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0405333
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
11K5BJL

DATE
P R N D
COUNSELLOR
CONSEILLER

s.16(2)
s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

For service please call
Pour service veuillez contacter

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

From within Canada/USA
Du Canada et des États-Unis
97-222-5460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-739-6884

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/406, ECONOMY	TUESDAY/MARDI, JUN 07
	EOP: 0344 01HR 10MIN
LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 0730	CONFIRMATION/CONFIRMATION: ZTD42J
AR/ARR: TORONTO CENTER ON 0840	FQTV/VYAS: MEAL/REPAS STOPS/ESCALE: NON STOP/SANS ESCALE CONNECT/CORRESPONDANCE:

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/433, STANDARD/STANDARD	TUESDAY/MARDI, JUN 07
	EOP: 0316 01HR 10MIN
LV/DEP: TORONTO CENTER ON 1530	CONFIRMATION/CONFIRMATION: ZTD42J
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1940	FQTV/VYAS: MEAL/REPAS STOPS/ESCALE: NON STOP/SANS ESCALE CONNECT/CORRESPONDANCE:

TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES	TUESDAY/MARDI, JUN 07
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU	
NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS: 1	TOUR M/FORFAIT #
CONFIRMATION/CONFIRMATION: ZTD42J	
INFO BILLED TO/FACTUREUR AMERICAN EXPRESS 75.00	
3.75 G.B.T./H.S./T.P.S./T.V.H. 3.75	
8.69 Q.S.T./T.V.Q. 8.69	

MISC: TORONTO CENTER ON	SUNDAY/DIMANCHE, APR 22
INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA	



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATIN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1460 BOUL. RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H3T 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0405333
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
ITK SBI

DATE
09/05/11

COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:					TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR		
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	GST TVQ		0.00	
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:					TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION		
BILLED TO/FACTURE AMERICAN EXPRESS	75.00	GST/HST PST/TVH	3.75	GST TVQ	6.69	\$85.44	
	\$75.00		\$3.75		\$6.69	\$85.44	
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:							
Base Fare/Tarif de base	\$75.00	Other Tax/Other taxe	\$0.00	GST/PST	\$3.75	GST/TVQ	\$6.69
VALUE ADD FEE DETAIL:					TOTAL		
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE						\$0.00	

For service please call
Pour service veuillez composer

From within Canada only
Uniquement au Canada et aux États-Unis
(877) 422-6666

Outside Canada
À l'étranger de Québec
(514) 290-0524



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC/RADIO CANADA
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL. RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE	0406193
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER	IIKSBL

DATE
ET/AN/II

COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

For service please call
Pour service veuillez contacter

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

For USA/Canada
Du Canada ou des États-Unis
571-222-6666

Outside Canada
En dehors du Canada
514-390-1393

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/406, ECONOMY **TUESDAY/MARDI, JUN 07**
EQP: DM 01HR 16MIN
LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 0730
CONFIRMATION/CONFIRMATION: Z7D42J
ARI/ARR: TORONTO CENTER ON 0840
FQTV/VYAS
MEAL/REPAS
STOPS/ESCALE: NON STOP/SANS ESCALE
CONNECT/CORRESPONDANCE

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/431, ECONOMY/ECONOMY **TUESDAY/MARDI, JUN 07**
EQP: DM 01HR 15MIN
LV/DEP: TORONTO CENTER ON 1800
CONFIRMATION/CONFIRMATION: Z7D42J
ARI/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1910
FQTV/VYAS
MEAL/REPAS
STOPS/ESCALE: NON STOP/SANS ESCALE
CONNECT/CORRESPONDANCE

TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES **TUESDAY/MARDI, JUN 07**
DPY CITY/DEP MONTREAL TRUDEAU
NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS: 1 TOUR/FORFAIT #
CONFIRMATION/CONFIRMATION: Z7D42J
INFO: BILLED TO FACTURER AMERICAN EXPRESS 75.00
3.75 G.S.T./I.S.T./T.P.S./T.V.H. 3.75
6.69 Q.S.T./T.V.Q. 6.69

MISC: TORONTO CENTER ON **- SUNDAY/DIMANCHE, APR 22**
INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA



TRAVELLER/VOYAGEUR
LA FRANCE/SYLVAIN MR

CBC/RADIO CANADA
A/PTN-SYLVAIN LA FRANCE
CBC/RADIO CANADA
1400 BOLL. RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0406193
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
HKRSBL

DATE
07/07/01
COUNSELLOR
COUNSEILLER

(416) North America
(514) Amérique du Nord

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE À VALEUR AJOUTÉE:							
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE À VALEUR	0.00	
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:							
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	75.00	GST/HST PST/TVH	3.75	QST TVQ	5.69	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$85.44
	\$75.00		\$3.75		\$6.69		\$85.44
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:							
Base Fare/Tarif de base	\$75.00	Other Tax/Autre taxe	\$3.00	GST/PST	\$3.75	QST/TVQ	\$6.69
VALUE ADD FEE DETAIL:							
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE						TOTAL	\$0.00

For services please call
Pour services veuillez contacter

Procedural Canada/ISA
Du Canada des États-Unis
877-282-0409

Canada Centre
à l'extérieur du Canada
813-780-2504

Ginette Bilodeau - Faire suivre : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166689440

De : Peter St-Onge
Destinataire : Ginette Bilodeau; Jocelyne_J Brule
Date : 4 Juillet, 2011 08:59
Objet : Faire suivre : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166689440

>>> Le 2011-07-03 à 18:46, Hubert T Lacroix <ht.lacroix@cbc.ca> a écrit :
Voici mon approbation.

Hubert T. Lacroix
Président-directeur général/President & CEO
CBC - Radio- Canada
tel: (514) 597-5101
fax: (514) 597-5439
e-mail: ht.lacroix@cbc.ca

On 2011-06-30, at 14:18, "Peter St-Onge" <Peter.St-Onge@RADIO-CANADA.CA> wrote:

> Bonjour,
>
> J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de 115.00\$ + billet d'avion 767.99\$ est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.
>
> Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.
>
> Merci.
>
> Peter St-Onge
> Directeur général
> Finances et Services de gestion
> Services français
> <SLAFRANCE 16 juin 11.pdf>

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

s.19(1)

No. Dépl.:	166689440	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	115.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
16.06.2011 06:30:00	16.06.2011 17:00:00	Toronto Ontario, Canada	Mettez-nous au défi 2011 Conférences-R.-C.

Informations complémentaires sur le déplacement:
 Prix du billet d'avion : 674,29 \$ + taxes = 767,99 \$

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	16.06.2011	06:30:00	Ontario	Canada	28.00			1	28.00
	16.06.2011	17:00:00							
001	16.06.2011	Déduction dîner	Ontario	Canada					15.00
Montant total - Repas(CAD):									13.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	16.06.2011	Taxi/Navette	Ontario	Canada	12.00				12.00 ✓
003	16.06.2011	Taxi/Navette	Québec	Canada	90.00				90.00 ✓
		2 coupons aller-retour résidence à l'aéroport P.E.T. (50 \$ + un coupon égaré de 40 \$)							
Montant total - Notes de frais(CAD):									102.00 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD			115.00 \$
\$	115.00	Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP

CBC  Radio-Canada

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166689440	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	115 00 \$
Statut d'approbation:	Dépl effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	13.00
Notes de frais	102.00
Coûts totaux	115.00 \$
Montant à payer	115.00 \$

Signatures

Requérant: _____

Date: 23 / 06 / 11

Téléphone: _____

Personne contact
si diffère
du requérant: _____

Localité: _____

Autorisation: _____

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: 30 / 07 / 11Autorisation
Supplémentaire: _____

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____

DÉCLARATION

s.16(2)

s.19(1)

Je, Sylvain LaFrance

déclare ne pas être en possession des reçus exigés, se rapportant à la réclamation ci-jointe. Ces reçus sont énumérés ci-après:

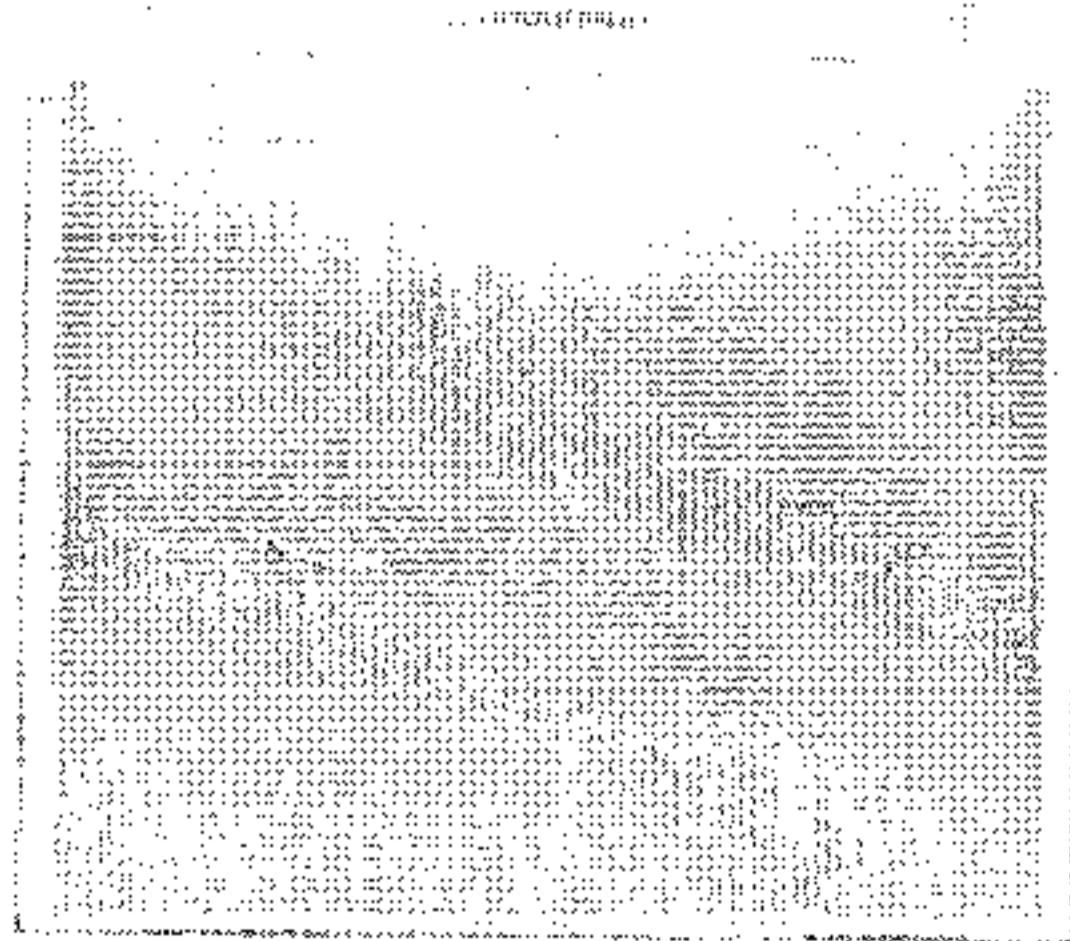
Egaré un coupon
de taxi
du 16 juin 2011
déplacement de la
résidence à l'aéroport
P.E.T

Montant = 40 \$

Cependant, je déclare avoir utilisé le(s) billet(s) au cours de missions ou autres travaux dûment approuvés par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA et conformément à ses instructions. J'atteste, de plus, que les dépenses énumérées sont vérifiables et exactes.

Signature _____ date _____

Autorisation _____ date _____
OUE 2382 (3/85)



RECEIPT FOR CAB FARE

Amount \$17.00 Date 16/6/2011

From _____

To _____

Cab Number A1290 Driver _____

RECU LIMOUSINE RECEIP

Date: 16 ^{J-D} 16 ^{M-M} 11 ^{A-Y}

Montant - Amount 5000
Toutes taxes incluses
All taxes included

Da / From August ATO

Signature _____
Chauffeur / Driver



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2C 2M2

INVOICE NO NUMERO DE FACTURE
0409126
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
PIIWWP

DATE:
14 JUN 11

COUNSELLOR
CONSEILLER

s.16(2)
s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/406, ECONOMY/ECONOMIE THURSDAY/JEUDI, JUN 16

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU	0730	EQP:	DH4, 01HR 10MIN
AR/ARR: TORONTO CENTER ON	0840	CONFIRMATION/CONFIRMATION:	U9NG7Q
		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	NON STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/423, ECONOMY/ECONOMIE THURSDAY/JEUDI, JUN 16

LV/DEP: TORONTO CENTER ON	1500	EQP:	DH4, 01HR 10MIN
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU	1810	CONFIRMATION/CONFIRMATION:	U9NG7Q
		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	NON STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES THURSDAY/JEUDI, JUN 16

DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

NO PERSONS/NOMBRE DE PERS: 1	TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: U9NG7Q	
INFO: BILLED TO/FACITURER AMERICAN EXPRESS	674 29
35 31 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H	35 31
58 39 Q.S.T./T.V.Q.	58 39

MISC: TORONTO CENTER ON - TUESDAY/MARDI, MAY 01

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R138445095 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015957829
NO. D'INSCRIPTION TPS: R138445095 NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015957829



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC/RADIO CANADA
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H3L 2M2

INVOICE NO NUMERO DE FACTURE
0409126
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
PIHWWP

DATE
14 JUN 11

COUNSELLOR
CONSEILLER

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877 222-6460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-236-2384

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:					TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR		
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0 00	GST/HST PST/TVH	0 00	QST TVQ		0.00	
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:							
BILLED TO/FACTURE A AMERICAN EXPRESS	674 29	GST/HST PST/TVH	35.31	QST TVQ	58 39	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$767.99	
	\$674 29		\$35 31		\$58 39	\$767.99	
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:							
Base Fare/Tarif de base \$615 04	Other Tax/Autre taxe \$59 25	GST/PST \$35 31	QST/TVQ				
VALUE ADD FEE DETAIL:					GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE							\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.

Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R122445095. QST REGISTRATION NO. TVQ 141016657806
NO. D'INSCRIPTION TPS: R122445095. NO. D'INSCRIPTION TVQ: 141016657806

Ginette Bilodeau - Faire suivre : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166689442

De : Peter St-Onge
Destinataire : Ginette Bilodeau; Jocelyne_J Brule
Date : 4 Juillet, 2011 08:59
Objet : Faire suivre : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166689442

>>> Le 2011-07-03 à 18:47, Hubert T Lacroix <ht.lacroix@cbc.ca> a écrit :

Voici mon approbation.

Hubert T. Lacroix
Président-directeur général/President & CEO
CBC - Radio- Canada
tel: (514) 597-5101
fax: (514) 597-5439
e-mail: ht.lacroix@cbc.ca

On 2011-06-30, at 14:15, "Peter St-Onge" <Peter.St-Onge@RADIO-CANADA.CA> wrote:

> Bonjour,

>

> J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de 110.14\$ est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

>

> Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

>

> Merci.

>

> Peter St-Onge
> Directeur général
> Finances et Services de gestion
> Services français
> <SLAFRANCE 14 juin 11.pdf>

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166689442	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	110.14 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
14.06.2011	14.06.2011	Montréal	Lunch de travail
12:00:00	14:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	14.06.2011	Frais d'accueil internes Participants Sylvain Lafrance - retour sur l'année qui vient de s'écouler	Québec	Canada					110.14

Montant total - Repas(CAD):	110.14 \$
-----------------------------	-----------

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	110.14 \$
\$ 110.14 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	110.14
Coûts totaux	110.14 \$
Montant à payer	110.14 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

s.16(2)

s.19(1)

No. Dépl.: 166689442
Nom: SYLVAIN LAFRANCE
No. Matricule:
No. VIP:
Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
Entré par: JOCELYNE_J BRULE@RADIO-CANADA.CA
(514) 597-5644
À payer: 110.14 \$
Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant:

Date:

Téléphone:

Personne contact
si diffère
du requérant:

Localité:

Autorisation:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

23/05/11

30/06/11

s.16(2)

s.19(1)

GRAZIELLA
115 MCGILL
MONTREAL QC

CARTE
TYPE CARTE VISA
DATE 2011/06/14
HEURE 0037 14:02:17
NUMERO DU RECU
006910639-001-282-014-0

ACHAT
MONTANT \$95.77
POURBOIRE \$14.37
TOTAL

\$110.14

Visa Credit
A000000031010
F28D3E06D9F41C13
0000008000
0420FC37817179E3

APPROUVEE

NO AUTOR 065105 01-027
MERC!

COPIE DU TITULAIRE

IMPORTANT - CONSERVER
CETTE COPIE POUR VOS
DEBATS

Ginette Bilodeau - Faire suivre : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166689732

De : Peter St-Onge
Destinataire : Ginette Bilodeau; Jocelyne_J Brule
Date : 4 Juillet, 2011 09:00
Objet : Faire suivre : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166689732

>>> Le 2011-07-03 à 18:53, Hubert T Lacroix <ht.lacroix@cbc.ca> a écrit :
Voici mon approbation.

Hubert T. Lacroix
Président-directeur général/President & CEO
CBC - Radio- Canada
tel: (514) 597-5101
fax: (514) 597-5439
e-mail: ht.lacroix@cbc.ca

On 2011-06-30, at 09:19, "Peter St-Onge" <Peter.St-Onge@RADIO-CANADA.CA> wrote:

> Bonjour,
>
> J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de 121.97\$ est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.
>
> Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.
>
> Merci.
>
> Peter St-Onge
> Directeur général
> Finances et Services de gestion
> Services français
> <SLAFRANCE 23 juin 11.pdf>

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166689732	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	121.97 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
23.06.2011 12:00:00	23.06.2011 13:15:00	Montréal Québec, Canada	Lunch de travail Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	23.06.2011	Frais d'accueil internes Participants Guylaine Bergeron, DG des Communications et Image de marque André Coupal, Directeur des Affaires institutionnelles et Sylvain Lafrance Motif : bilan de l'annonce du départ	Québec	Canada					121.97

Montant total - Repas(CAD):	121.97 \$
------------------------------------	------------------

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	121.97 \$
\$ 121.97 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	121.97
Coûts totaux	121.97 \$
Montant à payer	121.97 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166689732
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl effectué

Localité:
 Entré par: JOCELYNE_J BRULE@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5644
 À payer: 121.97 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant: _____
 Date: 22/06/11
 Téléphone: _____
 Personne contact
 si diffère
 du requérant: _____
 Localité: _____

Autorisation:
 (sign.): _____
 (lettres moulées): _____
 Date: 22/06/11
 Autorisation
 Supplémentaire:
 (sign.): _____
 (lettres moulées): _____
 Date: _____

s.16(2)

s.19(1)

==RELEVÉ DE TRANSACTION==
==TRANSACTION RECORD==

TPV87911178 MARCH20377702
NOUVEAU BISTRO EXPERIENCES
1336 RUE SAINTE-CATHERINE
MONTREAL QC

CARTE/CARD: VISA

NO.
AID: 8000000031010
APPL: Visa Credit
EMPL/CLERK: 002
SEQ: 001 LOT/BATCH: 204
2011/06/23 13:13 CA1

ACHAT/PURCHASE \$132.15
POURBOIRE/TIP \$19.82
TOTAL \$151.97

AUTOR./AUTHOR.: 090126 - 30.00

Montant remboursé 21.97

OO APPROUVEE - MERCI

30 \$ de bonis pour Sylvain
par le personnel
COPIE: CLIENT - Labrand

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Ginette Bilodeau - Faire suivre : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166689733

De : Peter St-Onge
Destinataire : Ginette Bilodeau
Date : 4 Juillet, 2011 09:00
Objet : Faire suivre : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166689733

>>> Le 2011-07-03 à 18:53, Hubert T Lacroix <ht.lacroix@cbc.ca> a écrit :

Voici mon approbation.

Hubert T. Lacroix
Président-directeur général/President & CEO
CBC - Radio- Canada
tel: (514) 597-5101
fax: (514) 597-5439
e-mail: ht.lacroix@cbc.ca

On 2011-06-30, at 09:18, "Peter St-Onge" <Peter.St-Onge@RADIO-CANADA.CA> wrote:

> Bonjour,

>

> J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de 83.72\$ est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

>

> Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

>

> Merci.

>

> Peter St-Onge
> Directeur général
> Finances et Services de gestion
> Services français
> <SLAFRANCE 28 juin 11.pdf>

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166689733	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	83.72 \$
Statut d'approbation: Dépl effectué		Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
28.06.2011	28.06.2011	Montréal	Lunch de travail
11:30:00	13:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	28.06.2011	Frais d'accueil internes Participants	Québec	Canada					83.72
		et Sylvain Lafrance pour faire le point sur la programmation d'automne							
Montant total - Repas(CAD):									83.72 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	83.72 \$
\$ 83.72 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	83.72
Coûts totaux	83.72 \$
Montant à payer	83.72 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166689733
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
 Entré par: JOCELYNE_J.BRÛLE@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5644
 À payer: 83 72 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant: _____
 Date: 28/06/11
 Téléphone: _____
 Personne contact
 si diffère
 du requérant: _____
 Localité: _____

Autorisation:
 (sign.): _____
 (lettres moulées): _____
 Date: 30/06/11
 Autorisation
 Supplémentaire:
 (sign.): _____
 (lettres moulées): _____
 Date: _____

* FIN *

s.16(2)

s.19(1)

==RELEVÉ DE TRANSACTION==
==TRANSACTION RECORD==

IPV91881399 MARCH28544502
RESTAURANT LA DIVA
1273 BOUL RENE-LEVESQUE E
MONTREAL QC

CARTE/CARD: VISA

NO.
AID: 8000000031010
APPL.: Visa Credit
SEQ.: 001 LOT/BATCH: 071
2011/06/28 12:47 CA1

ACHAT/PURCHASE	\$72.80
PORRBOIRE/TIP	\$10.92
TOTAL	\$83.72
AUTOR./AUTHOR.:	020633

OO APPROUVEE - MERCI

COPIE : CLIENT

Ginette Bilodeau - Faire suivre : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166689738

De : Peter St-Onge
Destinataire : Ginette Bilodeau; Jocelyne_J Brule
Date : 4 Juillet, 2011 08:59
Objet : Faire suivre : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166689738

>>> Le 2011-07-03 à 18:52, Hubert T Lacroix <ht.lacroix@cbc.ca> a écrit :
Voici mon approbation.

Hubert T. Lacroix
Président-directeur général/President & CEO
CBC - Radio- Canada
tel: (514) 597-5101
fax: (514) 597-5439
e-mail: ht.lacroix@cbc.ca

On 2011-06-30, at 09:20, "Peter St-Onge" <Peter.St-Onge@RADIO-CANADA.CA> wrote:

> Bonjour,
>
> J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de 881.25\$ est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.
>
> Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.
>
> Merci.
>
> Peter St-Onge
> Directeur général
> Finances et Services de gestion
> Services français
> <SLAFRANCE 20 au 22 juin 11.pdf>

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166689738	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	881.25 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
20.06.2011 15:30:00	22.06.2011 15:30:00	Ottawa Ontario, Canada	Conseil d'administration de Radio-Canada Conseil d'administration

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	20.06.2011	Montréal Aller-retour (Montréal/Ottawa)	Ottawa				0.45	400	180.00
Montant total - Kilométrage (CAD):									180.00 \$

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	20.06.2011 22.06.2011	15:30:00 15:30:00	Ontario	Canada	70.00			2	140.00
001	21.06.2011	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00
002	21.06.2011	Frais de représentation Lunch d'affaires Participants Chantal Fortier et Sylvain Lafrance	Ontario	Canada Compagnie Patrimoine Canada					99.11
Montant total - Repas(CAD):									224.11 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
---	------	-------------	--------	------	---------	------	------	--------	--------

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl :	166689738	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	881.25 \$
Statut d'approbation: Dépl. accepté		Statut de traitement:	Validé pour autorisation

003	21.06.2011	Hôtel(chambre)/Appart bx incl	Ontario	Canada	427.14	2	427.14
004	21.06.2011	Stationnement sur facture d'hôtel	Ontario	Canada	50.00		50.00
Montant total - Notes de frais(CAD):							477.14 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	881.25 \$
\$ 881.25 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Kilométrage	180.00
Repas, faux frais et repas de travail	224.11
Notes de frais	477.14
Coûts totaux	881.25 \$
 Montant à payer	 881.25 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166689738
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl. accepté

Localité:
 Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA CA
 (514) 597-5644
 À payer: 881,25 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant: _____
 Date: 30/06/11
 Téléphone: _____
 Personne contact
 si diffère
 du requérant: _____
 Localité: _____

Autorisation: _____
 (sign.): _____
 (lettres moufées): _____
 Date: 30/06/11
 Autorisation
 Supplémentaire: _____
 (sign.): _____
 (lettres moufées): _____
 Date: _____

s.16(2)

s.19(1)

Metropolitan Brasserie

* Store Copy *

Metropolitan Brasserie
700 sussex drive
OTTAWA, ONTARIO, K1N 1K4
613-562-1160

Date: 06/21/11
Time: 2:12 PM
Server: 8. Alison
Order: 438086
Description: Table 201

Card Type: VISA
Card No:
Appr Code: 069066

Purchases: \$ 99.11

Tip: \$ _____

Total: \$ _____

Signature: X _____
lafrance/sylvain

I agree to pay the above total amount
according to the card issuer agreement.

SHERATON OTTAWA HOTEL
 100 Albert Street
 Ottawa, ON K1P 6G2 CA

Tel: 613 236 1900
 Fax: 613 236 3726



Sheraton

GUEST NAME

TRAVEL AGENT COMPANY

Sylvain Lafrance
 Canadian Broadcasting Corpo
 1400 BOUL. RENE E
 Montreal, QC H2L 2M2

ROOM 1419
 RATE 189.00
 # PERS 1
 FOLIO 536432 A
 PAGE 1
 ARRIVE 20-JUN-11 17:46
 DEPART 22-JUN-11 07:57
 PAYMENT AX

Hrg North America
 1405 - 155 Carlton Street
 Winnipeg, MB R3C 3H8

DATE	REFERENCE	DESCRIPTION	CHARGES / DEBIT
20-JUN-11	RT1419	ROOM	189.00
20-JUN-11	RT1419	Room HST 13%	24.57
20-JUN-11	RT1419	Parking	25.00
21-JUN-11	RT1419	Room	189.00
21-JUN-11	RT1419	Room HST 13%	24.57
21-JUN-11	RT1419	Parking	25.00
22-JUN-11	AX	American Express	477.14
Balance Due			0.00

EXPENSE REPORT SUMMARY

Date	Room & Tax	Food & Bev	Other	Total	Payment
20-JUN-11	213.57	0.00	25.00	238.57	0.00
21-JUN-11	213.57	0.00	25.00	238.57	0.00
22-JUN-11	0.00	0.00	0.00	0.00	477.14-
Total	427.14	0.00	50.00	477.14	477.14-

Thank you for choosing Starwood Hotels. We look forward to welcoming you back soon!
 ** continued on the next page **

SIGNATURE _____ (space to remain pre-addressed for the payment of the account if the responsible party should ever change)

Sylvain Lafrance ROOM 1419 DEPART 22 JUN-11 AGENT CATHY
 FOLIO 536432

SHERATON OTTAWA HOTEL
150 Albert Street
Ottawa ON K1P6G2 CA

613 238 1500
613 238 0723



Sheraton

GUEST NAME

TRAVEL AGENT - COMPANY

Sylvain Lafrance
Canadian Broadcasting Corpo
1400 BOUL RENE E
Montreal, QC H2L 2M2

ROOM 1419
RATE 189.00
NIGHTS 1
FOLIO 536432 A
PAGE 2
ARRIVE 20-JUN-11 17:46
DEPART 22-JUN-11 07:57
PAYMENT AX

Hrg North America
1405 - 155 Carlton Stree
Winnipeg, MB R3C 3H8

DATE	PERCENTAGE	DESCRIPTION	CHARGES / DEBITS
------	------------	-------------	------------------

Summary of HST for your stay:

HST for Room Revenue:	49.14
HST for Food and Beverage:	0.00
HST for Telephone:	0.00
HST for Other:	0.00
HST for entire stay:	49.14

HST Tax Number: 122417470

SIGNATURE I agree to make payment for the payment of this invoice and I understand that I am responsible for the payment of this invoice.

As a Starwood Preferred Guest you have earned at least 822
Starpoints for this visit A80148552340

Sylvain Lafrance	ROOM	DEPART	AGENT
FOLIO 536432 20 JUN-11	1419	22-JUN-11	CATHY

Ginette Bilodeau - Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166690067

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 14 Juillet, 2011 10:27
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166690067

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 7/14/2011 10:22 am >>>

Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **70.53\$** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Caroline Lachapelle pour:

Peter St-Onge

Directeur général

Finances et Services de gestion

Services français

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166690067	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	70.53 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
11.07.2011 12:00:00	11.07.2011 13:15:00	Montréal Québec, Canada	Lunch de travail Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100 00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	11.07.2011	Frais d'accueil internes Participants Louis Lalande, DG des services régionaux et Sylvain Lafrance pour faire le point sur les grands dossiers	Québec	Canada					70.53

Montant total - Repas(CAD):	70.53 \$
------------------------------------	-----------------

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	70.53 \$
\$ 70.53 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	70.53
Coûts totaux	<u>70.53 \$</u>
Montant à payer	<u>70.53 \$</u>

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

s.16(2)

s.19(1)

No. Dépl.: 166690067
Nom: SYLVAIN LAFRANCE
No. Matricule:
No. VIP:
Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
(514) 597-5644
À payer: 70.53 \$
Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant: _____
Date: 12/07/11
Téléphone: _____
Personne contact
si diffère
du requérant: _____
Localité: _____

Autorisation: _____
(sign.): _____
(lettres moulées): POUL KETER ST CONVE
Date: 12/7/2011

Autorisation
Supplémentaire: _____
(sign.): _____
(lettres moulées): _____
Date: _____

MAIKO SUSHI
387 RUE BERNARD O
SUITE 351
MONTREAL, QC H2V 1T6
TEL (514) 490-1225

ID TERM: G4527171 #LOT: 107
ID EMPLOYE: 66 #QUART: 001

Achat

FACT: 000000005
VISA Puce
NO SEQ: 107001001005
Marque d'application: Visa Credit
AID :A0000000031010
TVR:00 00 00 00 00
TSI:F8 00

Mont: \$ 61.53
Pourboire\$ 9.00

=====
Total:CAD\$ 70.53

APPROUVE 035161
001/00

11-Jul -11 13:14:50

COPIE CLIENT
THANK YOU!

s.16(2)

s.19(1)

Ginette Bilodeau - Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166690410

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 10 Août, 2011 10:50
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166690410

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 8/10/2011 9:57 am >>>
Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **38.14\$** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166690410	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA CA
No. Matricule:			(514) 597-5844
No. VIP:		À payer:	38 14 \$
Statut d'approbation:	Dépl effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
20 07 2011	20 07 2011	Montréal	Frais de représentation
08:00:00	09:15:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de couts 9520301	Direction-Bureau VP	100 00%
-------------------------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	20 07 2011	Frais de représentation	Québec	Canada					38.14
		Petit déjeuner							
		Participants	Compagnie						
		et Sylvain Lafrance							
Montant total - Repas(CAD):									38.14 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	38.14 \$
\$ 38 14 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	38.14
Coûts totaux	38.14 \$
Montant à payer	38.14 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No Dépl.: 166690410
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl effectué

Localité:
 Entré par: JOCELYNE_J BRULE@RADIO-CANADA CA
 (514) 597-5644
 À payer: 38 14 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant:

Date:

2 / 08 / 11

Téléphone:

Personne contact
si diffère
du requérant:

Localité:

Autorisation:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

08 / 08 / 11

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

s.16(2)

s.19(1)

TDI MOI CAFE
244 LAURIER W
MONTREAL, QC
H2T 2N8
514-279-9599

SALE

Server #: 0001
MID: 8015682654
TID: 0089250009715682654002
Entry Method : C
REF #: 88
2011/07/20 09:16:42
Trace: 0125

APPROVED

Appr Code: 092461
VISA

AMOUNT	\$32.14
TIP	\$6.00
TOTAL	\$38.14

VERIFIED BY PIN

Visa Credit
AID: A000000031010
TC: E08E08
TUR: 0000000000

THANK YOU / MERCI

MERCHANT COPY

Ginette Bilodeau - Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166690412

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 10 Août, 2011 10:49
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166690412

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 8/10/2011 9:59 am >>>

Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **65.33\$** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166690412	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	65 33 \$
Statut d'approbation:	Dépl effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
01 08 2011 12:00 00	01 08 2011 13:45:00	Montréal Québec, Canada	Frais d'accueil internes Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100 00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	01 08 2011	Frais d'accueil internes Participants Guylaine Bergeron, DG Communications et image de marque et Sylvain Lafrance pour faire le point sur la rentrée d'automne	Québec	Canada					65.33

Montant total - Repas(CAD):	65.33 \$
-----------------------------	----------

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	65.33 \$
\$ 65 33 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	65 33
Coûts totaux	65.33 \$
Montant à payer	65.33 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166690412
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
 Entré par: JOCELYNE_J BRULE@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5644
 À payer: 65 33 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant:

Date:

Téléphone:

Personne contact
si diffère
du requérant:

Localité:

Autorisation:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

2/08/11

(Signature)

08/08/11

s.16(2)

s.19(1)

MIYAKO RESTAURANT
1439 RUE AMHERST
MONTREAL, QC H2L 3L2
(514) 521-5329

ID TERM: 00014434

NLOT: 319
NQUART: 007

Achat

FACT: 000000006 Puce
VISA NO SEQ: 315001001006
Marque d'application: Visa Credit
AID :A000000031010
TVR:00 00 00 00 00
TOT.CO 00

Mont: \$ 56.33
Pourboire \$ 9.00

Total:CAD\$ 65.33

APPROUVE 067924
001/00

01-Aou -11

13:42:27

COPIE CLIENT
THANK YOU

De : Hubert T Lacroix <ht.lacroix@cbc.ca>
Destinataire : Peter.St-Onge@RADIO-CANADA.CA
Date : 16-08-2011 21:53
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166690544

Voici mon approbation.

Hubert T Lacroix
Président-directeur général/President & CEO
CBC - Radio- Canada
tel: (514) 597-5101
fax: (514) 597-5439
e-mail: ht.lacroix@cbc.ca

On 2011-08-16, at 11:38, "Peter St-Onge" <Peter.St-Onge@RADIO-CANADA.CA> wrote:

> Bonjour,
>
> J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de 84.02\$ est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.
>
> Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.
>
> Merci.
>
> Peter St-Onge
> Directeur général
> Finances et Services de gestion
> Services français
> <slafrance 10 aout 11.pdf>

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166690544	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J BRULE@RADIO-CANADA CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	84.02 \$
Statut d'approbation:	Dépl effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
10 08 2011	10 08 2011	Montréal	Frais de représentation
12:00:00	13:30:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	10 08 2011	Frais de représentation	Québec	Canada					84.02
		Réunion d'affaires							
		Participants	Compagnie						
		Sylvain Lafrance							
Montant total - Repas(CAD):									84.02 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	84.02 \$
\$ 84.02 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	84.02
Coûts totaux	84.02 \$
Montant à payer	84.02 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166690544
Nom: SYLVAIN LAFRANCE
No. Matricule:
No. VIP:
Statut d'approbation: Dépl effectué

Localité:
Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
(514) 597-5644
À payer: 84.02 \$
Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant: _____
Date: 11/08/11
Téléphone: _____
Personne contact
si diffère
du requérant: _____
Localité: _____

Autorisation: _____
(sign.): _____
(lettres moulées): _____
Date: 16/08/11

Autorisation
Supplémentaire: _____
(sign.): _____
(lettres moulées): _____
Date: _____

s.16(2)

s.19(1)

RELEVÉ DE TRANSACTION

LEMEAC
1045 LAURIER OUEST
H2V 2L1 (514) 270-0999

ADDITION #662900

CARTE/CARD: 1060 VISA
No.
Entree/Entry: Lue/Swiped
AUTOR./AUTHOR: 086885
Marchand/Retailer: 66069553
TERMINAL: 1
REFERENCE: 66069553 0010013410 S

PREAUTH **\$84.02**

POURBOIRE/TIP _____

TOTAL _____

01 APPROUVEE - MERCI 02/

MERCI - THANK YOU
10 AOUT 2011 13:19:57
Nom du serveur : Fabie

COPIE DU CLIENT

De : Hubert T Lacroix <ht.lacroix@cbc.ca>
Destinataire : Peter.St-Onge@RADIO-CANADA.CA
Date : 16-08-2011 21.52
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166690545

Voici mon approbation.

Hubert T. Lacroix
Président-directeur général/President & CEO
CBC - Radio- Canada
tel: (514) 597-5101
fax: (514) 597-5439
e-mail: ht.lacroix@cbc.ca

On 2011-08-16, at 11:41, "Peter St-Onge" <Peter.St-Onge@RADIO-CANADA.CA> wrote:

> Bonjour,
>
> J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de 262.37\$ +
billet d'avion 291.18\$ est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée
Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et
réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous
possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.
>
> Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au
présent courriel.
>
> Merci.
>
> Peter St-Onge
> Directeur général
> Finances et Services de gestion
> Services français
> <SLAFRANCE 9 au 10 aout 11 pdf>

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166690545	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No VIP:		À payer:	262 37 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué		Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
09 08 2011	10 08 2011	Toronto	Visite de la station régionale
09:00 00	09:00:00	Ontario, Canada	Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:

Visite de la station régionale et lunch avec Benoit Quenneville, directeur de Radio-Canada, régions de l'Ontario
 Prix du billet d'avion : 280,74 + taxes = 291,18 \$ (car un crédit a été appliqué)

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100 00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	09 08 2011	09:00 00	Ontario	Canada	70.00			1	70 00
	10 08 2011	09:00 00							
001	09 08 2011	Déduction diner	Ontario	Canada					15 00-
Montant total - Repas(CAD):									55 00 S

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	09 08 2011	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Ontario	Canada	168 37			1	168 37 ✓
003	09 08 2011	Taxi/Navette 2 coupons	Ontario	Canada	20 00				20 00 ✓
004	09 08 2011	Stationnement Stationnement à l'aéroport P E T	Québec	Canada	19 00				19 00 ✓
Montant total - Notes de frais(CAD):									207 37 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166690545	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J BRULE@RADIO-CANADA CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	262 37 \$
Statut d'approbation:	Dépl effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	262.37 \$
\$ 262 37 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	55 00
Notes de frais	207 37
Coûts totaux	262 37 \$
Montant à payer	262 37 \$

Signatures

Requérant: _____

Date: 11/08/11

Téléphone: _____

Personne contact
si diffère
du requérant: _____

Localité: _____

Autorisation: _____

(sign.): _____

(lettres moulées): / _____

Date: 11/08/11Autorisation
Supplémentaire:

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____

INFORMATION INVOICE

Membership No :
A/R Number :
Group Code :
Company Name : Canadian Broadcasting Corp

Mr Sylvain Lafrance

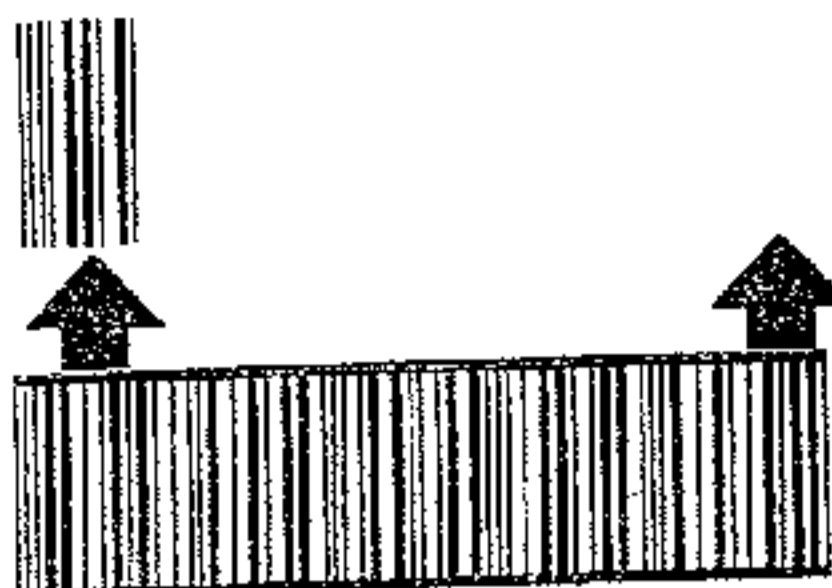
Room No : 1211
Confirmation No : 7228450
Arrival : 08-09-11
Departure : 08-10-11
Page No : 1 of 1
Folio No : 328923
Cashier No : 307
HST Reg No : 872973367

Date	Text	Reference	Charges	Credits
08-09-11	Accommodation - Package		149 00	
08-09-11	Room - HST 13%		19 37	
08-10-11	Mini-Bar		18 08	
08-10-11	American Express			186 45
Total			186 45	186 45
Room - HST 13%	19 37	CAD		
	0 00			
Harmonized Sales Tax		Balance	0 00	CAD

montant (enlevé)

186.45
 - 18.08

 Montant Total Réclamé : 168.37 \$



1/04966429/170574806/084043
PROXIPARC
09/08/11 08:16 E2_PRO

Gardez ce billet sur vous

Keep this ticket with you

10/08/11 08:11 47 VISA
\$ 19.00 Taxes 2.32

AÉROPORTS DE
MONTREAL



RECEIPT
FOR CAB FARE

Date 9-8-11

Amount \$ 10.00

From

To

Cab No Driver

THANK YOU

ABLE-ATLANTIC
TAXI
298-1111

Date 10-8-11 Cab # 1286

Amount \$ 10.00 HST #

From

To

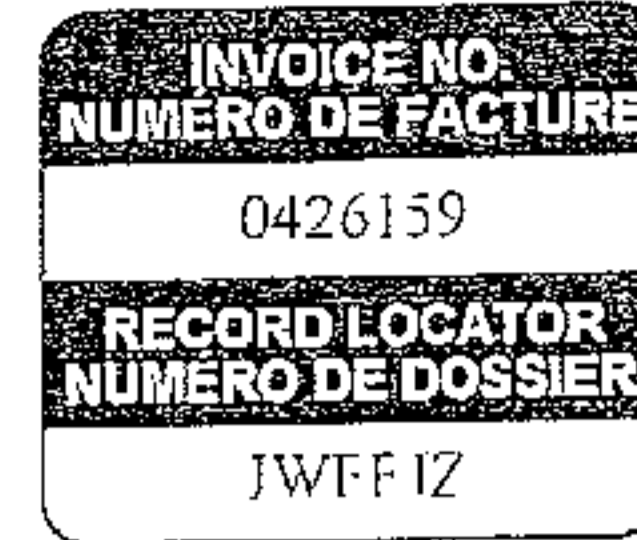
Signature

The driver is an independent Contractor, any HST input credit may be claimed as "notional" or applied to the driver's HST registered number, not Imperial Tax



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2



DATE:
09 AUG 11

COUNSELLOR
CONSEILLER:

HRG North America
HRG Amérique du Nord

1-800-361-1111

For service please call
Pour service veuillez contacter:

From Within Canada/USA
Du Canada ou des Etats Unis
1-800-361-1111

Outside Canada
En l'extérieur du Canada
615 236-2394

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/412, ECONOMY - TUESDAY/MARDI, AUG 09

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 1010

AR/ARR: TORONTO CENTER ON 1120

EQP: DH4, 01HR 10MIN,

CONFIRMATION/CONFIRMATION: T74FGZ

FQTV/VYAS:

MEAL/REPAS:

STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE

CONNECT/CORRESPONDANCE:

HOTEL: TORONTO ON - TUESDAY/MARDI, AUG 09

INTERCONTINENTAL TO
225 FRONT STREET WEST
TORONTO ON M5V2X3
PHONE 1-416-597-1400
FAX 1-416-597-8106
1 KING BED DELUXE DESIGNED IN
TORONTO SKYLINE OR LAKE RELAX

RATE/TARIF: 149.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT

OUT/DEP: 10AUG

NIGHTS/#NUITS: 1 NIGHT/NUIT

CONF NBR/NO CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 61592059

GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE

NOTE/REMARQ: CANCEL 01 DAYS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 01 JOURS AVANT L ARRIVEE

ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/401, ECONOMY/ECONOMY - WEDNESDAY/MERCREDI, AUG 10

LV/DEP: TORONTO CENTER ON 0645

AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 0755

EQP: DH4, 01HR 10MIN,

CONFIRMATION/CONFIRMATION: T74FGZ

FQTV/VYAS:

MEAL/REPAS:

STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE

CONNECT/CORRESPONDANCE:



TRAVELLER/MOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0426159
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
JWFFIZ

DATE:
09 AUG 11

COUNSELLOR
CONSEILLER.

HRG North America
HRG Amérique du Nord

1-800-361-8400

For service please call
Pour service veuillez contacter

1-800-361-8400
Du Canada ou en France 01 69 23 8400

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
514 230-2384

* TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES - WEDNESDAY/MERCREDI, AUG 10
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

NO PERSONS/NOMBRE DE PERS : 1 TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: T74FGZ

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 205 74
0 00 GST/HST/PST/TVH 0 00
0 00 QST/TVQ 0 00

* MISC: TORONTO CENTER ON MONDAY/LUNDI, JUN 25

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR A JOUEE:				TOTAL VALUE ADD	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0 00	GST/HST PST/TVH	0 00	QST TVQ	TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR 0 00
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:					
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	205 74	GST/HST PST/TVH	0 00	QST TVQ	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$205 74
	\$205 74		\$0 00		\$205 74
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:					
Base Fare/Tarif de base	\$195 30	Other Tax/Autre taxe	\$9 44	GST/PST	\$0 00
				QST/TVQ	
VALUE ADD FEE DETAIL:				GST/HST PST/TVH	QST TVQ
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE					TOTAL \$0 00

Please see that this is not a contract information. Thank you for booking with HRG North America
Veuillez consulter les lois relatives aux services voyageurs afin d'éviter tout problème d'annulation. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord
38 REGISTRATION NO. P 16415095 QST REGISTRATION NO. TVQ 41015851625
NO. D'INSCRIPTION TPS P 16415095 NO. D'INSCRIPTION T.V.Q. 41015851625



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

INVOICE NO NUMERO DE FACTURE
0424059
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
IWFFJZ

DATE:
01 AUG 11

COUNSELLOR
CONSEILLER:

CBC / RADIO CANADA
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrg.ca

For service please call
Pour service veuillez contacter

1-800-361-1000 (Canada US)
1-800-361-1000 (Canada ou des États Unis)

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
616-230-2334

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/412, ECONOMY - TUESDAY/MARDI, AUG 09

EQP: DH4 01HR 10MIN

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 1010

ARI/ARR: TORONTO CENTER ON 1120

CONFIRMATION/CONFIRMATION: T74FGZ

FQTV/VYAS:

MEAL/REPAS:

STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE

CONNECT/CORRESPONDANCE:

HOTEL: TORONTO ON - TUESDAY/MARDI, AUG 09

INTERCONTINENTAL TO
225 FRONT STREET WEST
TORONTO ON M5V2X3
PHONE 1-416-597-1400
FAX 1-416-597-8106
1 KING BED DELUXE DESIGNED IN
TORONTO SKYLINE OR LAKE RELAX

RATE/TARIF: 149.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT

OUT/DEP: 10AUG

NIGHTS/#NUITS: 1 NIGHT/NUIT

CONF NBR/NO CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 61592059

GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE

NOTE/REMARQ: CANCEL 01 DAYS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 01 JOURS AVANT L ARRIVEE

ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/405, ECONOMY - WEDNESDAY/MERCREDI, AUG 10

EQP: DH4 01HR 10MIN

LV/DEP: TORONTO CENTER ON 0825

ARI/ARR: MONTREAL TRUDEAU 0935

CONFIRMATION/CONFIRMATION: T74FGZ

FQTV/VYAS:

MEAL/REPAS:

STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE

CONNECT/CORRESPONDANCE:

Please see the back of page for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les dos des pages pour des renseignements importants. Merci de confirmer votre réservation avec HRG Amérique du Nord.



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
ATTN: SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO NUMERO DE FACTURE
0424059
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
JWFF1Z

DATE:
01 AUG 11

COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Americas Montreal

1-800-361-0000

For services please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/US
Du Canada ou des Etats Unis
877-992-8450

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
813-234-2321

* TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES - WEDNESDAY/MERCREDI, AUG 10
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

NO PERSONS/NOMBRE DE PERS : 1 TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: T74FGZ

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 75 00
3 75 GST/HST/TPS/TVH 3 75
6 69 QST/TVQ 6 69

* MISC: TORONTO CENTER ON THURSDAY/JEUDI, JUN 21

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:							
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0 00	GST/HST PST/TVH	0 00	QST TVQ	TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	0 00	
AIRLINE TICKET/BILLET D AVION:							
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	75 00	GST/HST PST/TVH	3 75	QST TVQ	6 69	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$85 44
	\$75 00		\$3 75		\$6 69		\$85 44
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:							
Base Fare/Tarif de base	\$75 00	Other Tax/Autre taxe	\$0 00	GST/PST	\$3 75	QST/TVQ	\$6 69
VALUE ADD FEE DETAIL:							
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE		GST/HST PST/TVH		QST TVQ		TOTAL	\$0 00

Please see the back of page for important information. Thank you for booking with HRG North America
Veuillez consulter le verso de cette facture pour des renseignements importants. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord
 GST REGISTRATION NO. R126445095 GST REGISTRATION NO. T69 11018857826
 NO. D'INSCRIPTION TPS R126445095 NO. D'INSCRIPTION TVQ 11018857826

De : Hubert T Lacroix <ht.lacroix@cbc.ca>
Destinataire : Peter.St-Onge@RADIO-CANADA.CA
Date : 16-08-2011 21:51
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166690560

Voici mon approbation.

Hubert T. Lacroix
Président-directeur général/President & CEO
CBC - Radio- Canada
tel. (514) 597-5101
fax: (514) 597-5439
e-mail: ht.lacroix@cbc.ca

On 2011-08-16, at 11:43, "Peter St-Onge" <Peter.St-Onge@RADIO-CANADA CA> wrote:

> Bonjour,
>
> J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de 50.22\$ est conforme à la politique institutionnelle 2 3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2 3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2 3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.
>
> Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.
>
> Merci.
>
> Peter St-Onge
> Directeur général
> Finances et Services de gestion
> Services français
> <slafrance 11 aout 11 pdf>

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No Dépl.:	166690560	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	50 22 \$
Statut d'approbation: Dépl effectué		Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
11 08 2011	11 08 2011	Montréal	Frais d'accueil internes
12 00 00	13 15:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100 00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	11 08 2011	Frais d'accueil internes Participants Louise Lantagne, DG de la télévision et Sylvain Lafrance pour discuter de la nouvelle saison télévision	Québec	Canada					50 22
Montant total - Repas(CAD):									50 22 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	50 22 \$
\$ 50.22 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	50 22
Coûts totaux	50 22 \$
Montant à payer	50 22 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No Dépl : 166690560
Nom: SYLVAIN LAFRANCE
No. Matricule:
No. VIP:
Statut d'approbation: Dépl effectué

Localité:
Entré par: JOCELYNE_J BRULE@RADIO-CANADA CA
(514) 597-5644
À payer: 50 22 \$
Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant:

Date:

11 / 08 / 11

Téléphone:

Personne contact
si diffère
du requérant:

Localité:

Autorisation:

(sign):

(lettres moulées):

Date:

16 / 08 / 11

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

s.16(2)

s.19(1)

==RELEVÉ DE TRANSACTION==
==TRANSACTION RECORD==

TPV87911178 MARCH2037702
NOUVEAU BISTRO EXPERIENCES
1336 RUE SAINTE-CATHERINE
MONTREAL QC

CARTE/CARD: VISA

NO.
AID: 0000000031010
APPL.: Visa Credit
EMPL/CLERK: 084
SEQ.: 003 LOT/BATCH: 254
2011/08/11 13:16 CA1

ACHAT/PURCHASE	\$43.29
POURBOIRE/TIP	\$6.93
TOTAL	\$50.22
AUTOR./AUTHOR.:	085252

OO APPROUVEE - MERCI

COPIE : CLIENT

De : Hubert T Lacroix <ht.lacroix@cbc.ca>
Destinataire : Peter.St-Onge@RADIO-CANADA.CA
Date : 18-08-2011 06:09
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166690603

Voici mon approbation.

Hubert T Lacroix
Président-directeur général/President & CEO
CBC - Radio- Canada
tel: (514) 597-5101
fax: (514) 597-5439
e-mail: ht.lacroix@cbc.ca

On 2011-08-17, at 09:00, "Peter St-Onge" <Peter.St-Onge@RADIO-CANADA.CA> wrote:

> Bonjour,
>
> J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de 635 68\$ est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.
>
> Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.
>
> Merci.
>
> Peter St-Onge
> Directeur général
> Finances et Services de gestion
> Services français
> <SLAFRANCE 13 au 14 aout 11.pdf>

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166690603	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	635.68 \$
Statut d'approbation: Dépl effectué		Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
13.08 2011 13:00:00	14.08 2011 12:00:00	Gatineau Québec, Canada	Grands feux Événements spéciaux

Informations complémentaires sur le déplacement:
Les grands feux du Casino du Lac Leamy / spécial sur le 75e anniversaire de Radio-Canada

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP	100 00%
-------------------------	---------------------	---------

Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	13 08 2011	Montréal aller-retour	Ottawa				0 45	400	180.00
Montant total - Kilométrage (CAD):									180.00 \$

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	13 08 2011	13:00:00	Québec	Canada	45.00			1	45.00
	14.08.2011	12:00:00							
Montant total - Repas(CAD):									45.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	13 08 2011	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	388.48			1	✓ 388.48 ✓
002	13.08 2011	Stationnement stationnement sur facture d'hôtel	Québec	Canada	22.20				✓ 22 20 ✓
Montant total - Notes de frais(CAD):									410.68 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166690603	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	635.68 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	635.68 \$
\$ 635.68 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Kilométrage	180.00
Repas, faux frais et repas de travail	45.00
Notes de frais	410.68
Coûts totaux	635.68 \$
Montant à payer	635.68 \$

Signatures

Requérant: _____

Date: 15/08/11

Téléphone: _____

Personne contact
si diffère
du requérant: _____

Localité: _____

Autorisation: _____

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: 17/08/11Autorisation
Supplémentaire: _____

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____



Hilton Lac-Leamy
3, boul du Casino, Gatineau (Québec) J8Y 6X4
Téléphone (819) 790 6444
Télécopieur (819) 790 6408
Réservations : www.hilton.com ou 1 800 Hiltons
TPS 12246 2922 RT0001 TVQ 1001348759 TQ0001

Nom et Adresse / Name and Address

LAFRANCE, SYLVAIN MR
Not on File

CA

1114/K1DV
Chambre / Room: 8/13/2011 3:58:00F
Date d'arrivée / Arrival Date: 8/14/2011
Départ / Departure:
1/0
Adulte-enfant / Adult-child: \$339.00
Taux / Room Rate:
RATE PLAN L-T1
HH#
AL AC #165250093
BONUS AL CAR

Confirmation: 3431005576

Facture / Invoice

8/14/2011 PAGE 1

Table with columns: Date, Réf / Ref, Description, Montant / Amount. Rows include STATIONNEMENT / VALET PARKIN, TPS/GST - DIVERS, TVQ/PST - DIVERS, CHAMBRE/GUEST ROOM, etc.

WILL BE SETTLED TO AX *5008
EFFECTIVE BALANCE OF \$410.68

TAX SUMMARY

Tax summary table with columns: CHARGE TOTAL, OCC TAX, TPS, S 12246 2922 RT0001. Rows include ROOM & TAX, MISCELLANEOUS, TOTAL PAID.

Ce relevé est votre seul reçu. Vous vous engagez à défrayer personnellement les sommes facturées advenant le défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné responsable de l'événement auquel vous participez, le cas échéant.

L'hôtel décline toute responsabilité pour l'argent, les bijoux et les autres objets de valeur à moins que ceux-ci ne soient déposés dans les coffres de sûreté mis à votre disposition à la réception de l'hôtel auquel cas la responsabilité de l'hôtel sera limitée au montant prévu à l'article 2293 du Code civil du Québec.

This statement is your only receipt. You agree that you will be personally responsible for any charges which the company, association or designated representative responsible for the event at which you are participating fails to pay. As well, you are personally responsible for loss or damage to your hotel room and its contents.

The hotel is not responsible for money, jewelry or other valuables unless same are deposited in the safety deposit boxes provided for that purpose at the front desk in which case the limit of liability will be that provided by article 2293 of the Québec Civil Code.

Signature

X

Form with fields: Date de facturation, No. de chèque / Folio No (660650 A), Autorisation, Achats et services, Taxes, Pourboires et divers, Montant total.

0.00



PAR PUR PLAISIR

Pure oasis de divertissements, le Casino du Lac-Leamy vous offre plus de 1 800 machines à sous ainsi que 64 tables de jeu incluant le poker Texas Hold'em. Ouvert 24 heures par jour, sept jours sur sept.

WE'RE ALL PLAY

An oasis of entertainment, the Casino du Lac-Leamy offers over 1,800 slot machines as well as 64 gaming tables including Texas Hold'em poker. Open 24 hours a day, seven days a week.



MAXIMISEZ VOTRE PLAISIR

Le club Casino Privilèges vous convie à vivre pleinement l'expérience casino. Profitez dans tous les casinos du Québec des avantages et offres exclusives grâce à une simple carte de membre. Tant les fervents de machines à sous, de jeux de table que de poker Texas Hold'em seront comblés.

Pour plus de détails ou pour devenir membre, visitez CASINO-DU-LAC-LEAMY.COM

FOR THE FUN OF IT ALL

The Casino Privilèges Club lets you get the most from your casino experience! A simple membership card is all you need to enjoy great benefits and exclusive offers in all Québec's casinos. The Casino Privilèges Club is sure to boost your fun factor, whether you're playing the slots, table games or poker Texas Hold'em.

For more details or to become a member, visit CASINO-DU-LAC-LEAMY.COM

1 800 665.2274

De : Hubert T Lacroix <ht.lacroix@cbc.ca>
Destinataire : Peter St-Onge@RADIO-CANADA CA
Date : 19-08-2011 23 50
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166690688

Voici mon approbation.

Hubert T. Lacroix
Président-directeur général/President & CEO
CBC - Radio- Canada
tel: (514) 597-5101
fax: (514) 597-5439
e-mail: ht.lacroix@cbc.ca

On 2011-08-19, at 10:54, "Peter St-Onge" <Peter.St-Onge@RADIO-CANADA.CA> wrote:

> Bonjour,
>
> J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de 99.42\$ est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.
>
> Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.
>
> Merci.
>
> Peter St-Onge
> Directeur général
> Finances et Services de gestion
> Services français
> <slafrance 17 aout 11 pdf>

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166690688	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	99.42 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
17.08.2011 12:45:00	17.08.2011 14:15:00	Montréal Québec, Canada	Frais d'accueil internes Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	17 08 2011	Frais d'accueil internes Participants Alain Saulnier, Directeur général de l'Information Luce Julien, Première directrice RDI et Sylvain Lafrance pour faire le point sur la nouvelle saison de RDI	Québec	Canada					99.42
Montant total - Repas(CAD):									99.42 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	99.42 \$
\$ 99.42 Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	99.42
Coûts totaux	<u>99.42 \$</u>
Montant à payer	<u>99.42 \$</u>

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166690688
Nom: SYLVAIN LAFRANCE
No. Matricule:
No. VIP:
Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
(514) 597-5644
À payer: 99.42 \$
Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant:

Autorisation:

Date:

18 aout 2011

(sign.):

Téléphone:

(lettres moulées):

Personne contact
si diffère
du requérant:

Date:

18/08/11

Localité:

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

s.16(2)

s.19(1)

==RELEVÉ DE TRANSACTION==
==TRANSACTION RECORD==

TPV91881399 MARCH28544502
RESTAURANT LA DIVA
1273 BOUL RENE-LEVESQUE E
MONTREAL QC

CARTE/CARD: VISA

NO. 11/11
AID: A0000000031010
APPL.: Visa Credit
SEQ.: 006 LOT/BATCH: 113
2011/08/17 14:09 CA1

ACHAT/PURCHASE	\$86.45
POURBOIRE/TIP	\$12.97
TOTAL	\$99.42

AUTOR./AUTHOR.: 057426

OO APPROUVEE - MERCI

COPIE : CLIENT

De : Hubert T Lacroix <ht.lacroix@cbc.ca>
Destinataire : Peter.St-Onge@RADIO-CANADA.CA
Date : 19-08-2011 23:52
Objet : Re. Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166690689

Voici mon approbation.

Hubert T. Lacroix
Président-directeur général/President & CEO
CBC - Radio- Canada
tel: (514) 597-5101
fax: (514) 597-5439
e-mail: ht.lacroix@cbc.ca

On 2011-08-19, at 10:52, "Peter St-Onge" <Peter.St-Onge@RADIO-CANADA.CA> wrote:

> Bonjour,
>
> J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de 462.13\$ est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3 09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3 4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.
>
> Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.
>
> Merci.
>
> Peter St-Onge
> Directeur général
> Finances et Services de gestion
> Services français
> <SLAFRANCE 15 au 16 aout 11.pdf>

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166690689	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	462 13 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
15 08 2011 16:00:00	16 08 2011 17:00:00	Ottawa Ontario, Canada	Réunions Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:

- Rencontre avec Sylvia Hums McStravick
- Rencontre avec Suzanne Morris

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	15 08 2011	Montréal aller-retour	Ottawa				0.45	400	180.00
Montant total - Kilométrage (CAD):									180.00 \$

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	15 08 2011	16:00:00	Ontario	Canada	70.00			1	70.00
	16 08 2011	16:00:00							
	16 08 2011	16:00:00	Ontario	Canada	0.00			1	0.00
	16 08 2011	17:00:00							
001	16.08.2011	Déduction dîner	Ontario	Canada					15.00-
Montant total - Repas(CAD):									55.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
---	------	-------------	--------	------	---------	------	------	--------	--------

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166690689	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	462.13 \$
Statut d'approbation:	Dépl effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

002	16.08.2011	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Ontario	Canada	197.75	1	197.75	✓
003	16.08.2011	Stationnement sur facture d'hôtel	Ontario	Canada	29.38		29.38	✓
Montant total - Notes de frais(CAD):							227.13 \$	

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	462.13 \$
\$ 462.13 Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP

Sommaire des coûts

Kilométrage	180.00
Repas, faux frais et repas de travail	55.00
Notes de frais	227.13
Coûts totaux	462.13 \$
Montant à payer	462.13 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166690689
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
 Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5644
 À payer: 462.13 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant: _____

Date: _____

Téléphone: _____

Personne contact
 si diffère
 du requérant: _____

Localité: _____

Autorisation: _____

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____

Autorisation
 Supplémentaire: _____

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____

Fairmont

CHÂTEAU LAURIER

1 Rideau Street
Ottawa, ON, Canada K1N 8S7
T (613) 241-1414 F (613) 562-7030
G S.T. / H S T Registration #831927355

Room/Chambre : 0643
Folio # :
Invoice # :
Cashier/Cassier # : 460
Page # : 1 of 1

CBC Cdn Broadcasting Corp
Sylvain Lafrance
1400 Rene-Levesque east
room A2-17
Montreal, PQ H2L 2M2

Arrival/Arrivée : 08-15-11
Departure/Départ : 08-16-11
Fairmont President's Club

Date	Description	Additional Information/Supplémentaire	Charges	Credits
08-15-11	Room Charge		175 00	
08-15-11	Room HST (13%)		22 75	
08-15-11	Parking Self - Guest		26 00	
08-15-11	Parking - HST (13%)		3 38	
Total			227.13	0.00
Balance Due/Solde			227.13	

GST Summary / Sommaire		HST Summary / Sommaire	
Room/Chambre	0.00	Room/Chambre	22.75
F&B/Restauration	0.00	F&B/Restauration	0.00
Other/Autres	0.00	Other/Autres	3.38
Total	0.00	Total	26.13

Thank you for choosing Fairmont Hotels & Resorts.

To provide feedback about your stay, please contact Mr. Claude Sauvé, General Manager, at Claude.Sauve@fairmont.com.
We also invite you to share memories of your experience on our community forum - visit www.everyonesanoriginal.com

Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont

Pour donner votre opinion sur votre séjour, veuillez contacter M. Claude Sauvé, Directeur général, à Claude.Sauve@fairmont.com.
Nous vous invitons également à partager les souvenirs de votre expérience sur notre forum - www.everyonesanoriginal.com.

For information or reservations, visit us at
www.fairmont.com or call Fairmont Hotels & Resorts from:
United States or Canada 1 800 441 1414
Pour information et réservations visitez notre web au
www.fairmont.com ou téléphoner au Hôtels Fairmont de:
États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month (18.00% per annum.)
I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$1.00 (Mon-Fri) and \$2.00 (Sat) credit to my account. (At participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refuserait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1.5% par mois après un mois (18,00% par année).
J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 1.00\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 2.00\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants.)

Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts
Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont

Ginette Bilodeau - Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166691464

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 28 Septembre, 2011 17:07
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166691464

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 9/26/2011 10:46 am >>>
Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **80.61\$** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166691464	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	80 61 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
06.09.2011 12:00:00	06.09.2011 13:00:00	Montréal Québec, Canada	Frais d'accueil internes Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-------------------------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	06.09.2011	Frais d'accueil internes Participants Guylaine Bergeron, Directrice générale des Communications et Image de marque & Sylvain Lafrance - Faire le point sur la campagne de promotion croisée de l'automne	Québec	Canada					80 61
Montant total - Repas(CAD):									80.61 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	80.61 \$
\$ 80 61 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	80.61
Coûts totaux	<u>80.61 \$</u>
Montant à payer	<u>80.61 \$</u>

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166691464
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl effectué

Localité:
 Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5644
 À payer: 80 61 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant: _____

Date: 21 Sept 2011

Téléphone: _____

Personne contact
si diffère
du requérant: _____

Localité: _____

Autorisation: _____

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: 21/09/11

Autorisation
Supplémentaire: _____

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____

s.16(2)

s.19(1)

==RELEVÉ DE TRANSACTION==
==TRANSACTION RECORD==

TPV87809067 MARCH2037703
NUUO BISTRO EXPERIENCES
1336 RUE SAINTE-CATHERINE
MONTREAL QC

CARTE/CARD: VISA

NO.
AID: A0000000031010
APPL.: Visa Credit
EMPL/CLERK: 084
SEQ.: 001 LOT/BATCH: 363
2011/09/06 12:56 CAI

ACHAT/PURCHASE	\$69.49
POURBOIRE/TIP	\$11.12
TOTAL	\$80.61
AUTOR./AUTHOR.:	091145

OO APPROUVEE - MERCI

COPIÉ : CLIENT

Ginette Bilodeau - Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166691485

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 28 Septembre, 2011 17:06
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Sylvain Lafrance #166691485

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 9/26/2011 10:48 am >>>
Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **1424.05\$ + billet d'avion 3100.29\$** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166691485	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	1,424.05 \$
Statut d'approbation:	Dépl effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
13.09.2011 14:00:00	16.09.2011 17:30:00	Los Angeles Californie, USA	International Council Summit Conférences-Externe

Informations complémentaires sur le déplacement:
 Prix du billet d'avion : 2 433,53 \$ + frais de changement de 666,76 \$
 = 3 100,29 \$ (taxes incluses)

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-------------------------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	13.09.2011	14:00:00	Californie	USA	70.00	USD	0.99830	1	69.88
	14.09.2011	14:00:00							
	14.09.2011	14:00:00	Californie	USA	70.01	USD	0.99150	1	69.41
	15.09.2011	14:00:00							
	15.09.2011	14:00:00	Californie	USA	70.00	USD	0.99080	1	69.36
	16.09.2011	14:00:00							
	16.09.2011	14:00:00	Californie	USA	0.00			1	0.00
	16.09.2011	17:30:00							
004	16.09.2011	Déduction dîner	Californie	USA	15.00-	USD	1.00000		15.00-
Montant total - Repas(CAD):									193.65 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	13.09.2011	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Californie	USA	1,091.17	USD	0.99830	3	1,089.32
002	13.09.2011	Taxi/Navette 3 coupons (18 \$ + 40 \$ + 11,25 \$)	Californie	USA	69.25	USD	0.99830		69.13

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166691485	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	1,424.05 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

005	13 09 2011	Frais internet Voir facture d'hôtel	Californie	USA	30.00	USD 0 99830	29 95
003	16.09.2011	Taxi/Navette	Québec	Canada	42 00		42 00
Montant total - Notes de frais(CAD):							1,230.40 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	1,424.05 \$
\$ 1,424 05 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	193.65
Notes de frais	1,230.40
Coûts totaux	1,424.05 \$
Montant à payer	1,424.05 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166691485
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
 Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5644
 À payer: 1,424.05 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant:

Date:

Téléphone:

Personne contact
si diffère
du requérant:

Localité:

Autorisation:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

MATHIEU ST-JACQUES / DATE
 AUTORISATION SELON DPF
 FIN. & ADM - MONTRÉAL

2011-09-22

	Déjeuner	Dîner	Souper	Frais divers	TOTAL en USD
Le 13 septembre 2011			32 \$		
Le 14 septembre 2011	13 \$	15 \$	32 \$	10 \$	
Le 15 septembre 2011	13 \$	15 \$	32 \$	10 \$	
Le 16 septembre 2011	13 \$			10 \$	
	39 \$	30 \$	96 \$	30 \$	195 \$

INDEMNITÉ	CANADA	Service du Nord	États-Unis	Autres pays
Déjeuner	13,00 \$CA	15,00 \$CA	13,00 \$US	Selon les tarifs approuvés par le Conseil du Trésor, qui se trouvent maintenant sur le site du Conseil national mixte.
Dîner	15,00 \$CA	19,00 \$CA	15,00 \$US	
Souper	32,00 \$CA	39,00 \$CA	32,00 \$US	
Frais divers	10,00 \$CA	7,00 \$CA	10,00 \$US	
TOTAL	70,00 \$CA	80,00 \$CA	70,00 \$US	



BEVERLY WILSHIRE
Beverly Hills
 A FOUR SEASONS HOTEL

Mr. Sylvain Lafrance
 USA

Folio No. :
 Room No. : 1260
 Date : 09/16/11
 Cashier :
 Arrival : 09/13/11
 Departure : 09/16/11
 Page : 1 of 2

s.16(2)
 s.19(1)

Group Code : 110915PCM

Date	Text	Charges USD	Credits USD
09/13/11	Room Charge	325 00	
09/13/11	Occupancy Surcharge 1.2%	3 90	
09/13/11	Room Tax 14%	46 05	
09/13/11	Tourism Assessment	0 32	
09/14/11	Internet - Standard	15 00	
09/14/11	Room Charge	325 00	
09/14/11	Occupancy Surcharge 1.2%	3 90	
09/14/11	Room Tax 14%	46 05	
09/14/11	Tourism Assessment	0 32	
09/15/11	Internet - Standard	15 00	
09/15/11	Room Charge	295 00	
09/15/11	Occupancy Surcharge 1.2%	3 54	
09/15/11	Room Tax 14%	41 80	
09/15/11	Tourism Assessment	0 29	
09/16/11	American Express		1,121 17
Total		1,121.17	1,121.17
Balance		0.00 USD	



Mr. Sylvain Lafrance
USA

Folio No. :
 Room No. : 1260
 Date : 09/16/11
 Cashier :
 Arrival : 09/13/11
 Departure : 09/16/11
 Page : 2 of 2

Group Code : 110915PCM

Merchant ID :	Credit Card # :
Transaction ID : 18960888	Credit Card Expiry :
Approval Code : 584083	Capture Method : Swiped
Approval Amount : 1121 17	Transaction Amount : 1121 17

Guest Signature _____


ORDER ONLINE @ www.unitedtaxi.com

CAB#: _____ DATE#: _____ ACCT#: _____
 METER#: _____ OTHER: _____ TOTAL: 18.00
 FROM: _____
 TO: _____
 PASSENGER: _____ DRIVER: _____
 CUSTOMER SIGNATURE: _____

DATE#: _____ CAB#: _____ ACCT#: _____
 TRIP ID#: _____ AMOUNT: 18.00
 TRIP FROM: ADJ
 TRIP TO: _____
 PASSENGER: _____ DRIVER: _____

• Reservations
 • Messenger Service • Package Delivery
 • Personal & Corporate Accounts Welcome

For More Information Call Administration
Phn.(310)837-0260 • Fax (323)931-4172



B. HILLS CAB
 CAB#3255
 (310) 273 6611
 09/15/11 22:05
 09/15/11 22:13
 DIST 2.80 mi
 FARE \$ 11.25
 TOTAL \$ 11.25
 THANK YOU
 CALL AGAIN

s.19(1)

REÇU - RECEIPT

16 09 11 DATE j/d m/m a/y \$62.00
T.P.S. & T.V.G. incluse
G.S.T. & R.S.T. Included

VOYAGE DE/FROM _____
 TRIP À/TO _____

No. Vignette Sticker No. 3165 No Permis de travail Workpermit No. _____
 No. Auto Car No. _____ T.P.S. G.S.T. _____
 Signature du chauffeur Driver's signature [Signature]

CHAMPLAIN TAXIS FAX: (514) 273-4445
 ADMINISTRATION: (514) 273-3377



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
15SEP EXCH
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0440960
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
HSDXBN

DATE:
15 SEP 11

COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

hr@hrg.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États Unis
214-230-8100

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
615-230-2304

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/7B2, ECONOMY/ECONOMIE	FRIDAY/VENDREDI, SEP 16
	EQP: AIRBUS A319, 05HR 05MIN
LV/DEP: LOS ANGELES 0830	
TERMINAL 2	CONFIRMATION/CONFIRMATION: KPFBZA
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1635	FQTV/VYAS:
	MEAL/REPAS FOOD FOR PURCHASE/REFAS P
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
SEAT/SIEGE: 18C	CONNECT/CORRESPONDANCE:

MISC: LOS ANGELES MONDAY/LUNDI, JUL 02

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA
CKET/BILLET D*AVION AC2892605830



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA
15SEP EXCH
ATTN-SYLVAIN LAFRANCE
CBC/RADIO-CANADA
1400 BOUL RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL QC H2L 2M2

INVOICE NO
NUMERO DE FACTURE
0440960
RECORD LOCATOR
NUMERO DE DOSSIER
HSDXBN

DATE:
15 SEP 11

COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG/HRG America
HRG/Amérique du Nord

1-800-361-8161

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada (US)
Du Canada ou des Etats Unis
817 332 8161

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613 230 2364

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:				TOTAL VALUE ADD	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0 00	GST/HST PST/TVH	0 00	QST TVQ	TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR 0 00
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:				TOTAL TICKET	
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	635 01	GST/HST PST/TVH	31 75	QST TVQ	TOTAL BILLET D'AVION \$666 76
	\$635 01		\$31 75		\$666 76
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:					
AC2892605830, LAFRANCE SYLVAIN					
Base Fare/Tarif de base	\$635 01	Other Tax/Autre taxe	\$0 00	GST/PST	\$31 75
				QST/TVQ	\$0 00
VALUE ADD FEE DETAIL:				TOTAL	
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE					\$0.00
EXCHANGE/ECHANGEAG2891748548:					

W... ..
... ..
... ..
... ..



PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
100443

Claimant's Name / Nom du requérant Sylvain Lafrance	Service VP principal, Services français	Date 20/04/11 D-J / M-M / Y-A Amount / Montant \$ 25.00
--	--	---

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis (2 coupons)	58401	9520301	25.00

déplacements nécessaires pour le travail

s.16(2)
s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date D-J / M-M / Y-A	Time / Heure From / De	To / À	Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$	Lunch Déjeuner \$	Dinner Dîner \$	Other Autre \$
Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom Peter St-Onge	Date Received / Reçu le	By / Par	

REÇU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
1504/11		MONTANT - AMOUNT	
J-D	M	A-Y	21314
# P. TRAVAIL		Toutes taxes incluses	
# P. NUMBER		All taxes included	
TPS #		# Lantermon	
GST #		# Dome	
TVQ #		# Vignette	
QST #			
SIGNATURE		chauffeur/driver	



REÇU-RECEIPT	
DATE: 16/04/11	19/04
VOYAGE / TRIP: De/From	À/To
No. Vignette	No. permis de travail
Sticker No.	Workpermit No.
No. Auto	Signature du chauffeur
Car No.	Driver's Signature
No. TPS/G.S.T.	No. T.V.Q./Q.S.T.
TAXI ATLAS - TÉL:(514) 485-8585, FAX:(514) 485-0946	





PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°

101626

Claimant's Name / Nom du requérant Sylvain Lafrance	Service VP principal des Services français	Date 10/05/11 D-J / M-M / Y-A Amount / Montant \$ 19.00
--	---	---

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis (2 coupons)	58401	9520301	19.00

déplacements nécessaires pour le

travail

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date D-J / M-M / Y-A	Time / Heure From / De	To / À	Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____

Authorization / Autorisation	Payment / Paiement
Name / Nom Peter St-Onge	Date Received / Reçu le By / Par



REÇU
RECEIPT

DATE
J/D M/M A/Y
02 05 11

Email: info.transport@bellnet.ca

MONTANT/ AMOUNT

Toutes les taxes incluses/ All taxes included

\$ 10.40

No. de vignette

No. de permis de travail/ Driver's work permit

signature du chauffeur / Driver

15079
[Signature]

TAXI DIAMOND
7294A Rue Lajeunesse
Montreal, QC H2R 2H4
514-273-6331

COMPTANT/CASH

VIGNETTE:	4269
CHAUFFEUR/DRIVER:	
2011/05/03	10:31
COURSE/FARE:	9.00\$
POURBOIRE/TIP:	0.00\$
TOTAL:	9.00\$

TPS#
GST# _____

TVQ#
QST# _____

X _____



PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
102385

Claimant's Name / Nom du requérant Sylvain Lafrance	Service VP des Services français	Date 20/05/11 <small>D-J / M-M / Y-A</small> Amount / Montant \$ 38.00
--	---	--

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis (3 coupons)	58401	9520301	38.00

déplacements nécessaires dans le

cadre de son travail

s.16(2)

s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date <small>D-J / M-M / Y-A</small>	Time / Heure From / De	To / À	Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom Peter St-Onge	Date Received / Reçu le	By / Par	

s.19(1)

TAXI DIAMOND
7294A Rue Lajeunesse
Montreal, QC H2R 2H4
514-273-6331

COMPTANT/CASH
VIGNETTE: 2225
CHAUFFEUR/DRIVER:
2011/05/17 14:11
COURSE/FARE: 10.00\$
POURBOIRE/TIP: 0.00\$
TOTAL: 10.00\$

TPS# _____
GST# _____
TVQ# _____
QST# _____

TAXI DIAMOND
7294A Rue Lajeunesse
Montreal, QC H2R 2H4
514-273-6331

COMPTANT/CASH
VIGNETTE: 1305
CHAUFFEUR/DRIVER:
2011/05/12 07:32
COURSE/FARE: 18.00\$
POURBOIRE/TIP: 0.00\$
TOTAL: 18.00\$

TPS# _____
GST# _____
TVQ# _____
QST# _____
X _____

DATE
J/D M/M A/Y

16 05 2011

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

COMMENTAIRES
COMMENTS

280-6600

MONTANT - AMOUNT
Toutes les taxes incluses
All taxes included

10.00

No du permis de travail
Driver's work permit #

NO de vignette

5083

Signature: _____

Chauffeur/Driver: _____



PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
103494

Claimant's Name / Nom du requérant Sylvain Lafrance	Service VP principal des Services français	Date 09/06/11 <small>D - J / M - M / Y - A</small> Amount / Montant \$ 51.00
--	---	--

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis (4 coupons)	58401	9520301	51.00

déplacements nécessaires dans

le cadre du travail

s.16(2)
s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date <small>D - J / M - M / Y - A</small>	Time / Heure From / De	To / À	Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____

Authorization / Autorisation	Payment / Paiement
Name / Nom Peter St-Onge	Date Received / Reçu le By / Par

s.19(1)

TAXI ROSEMONT
SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

VOITURE N° / CAB No: 1001 MONTANT / AMOUNT: \$ 15⁰⁰

DE VIGNETTE N°: 1001 A PERMIS TRAVA

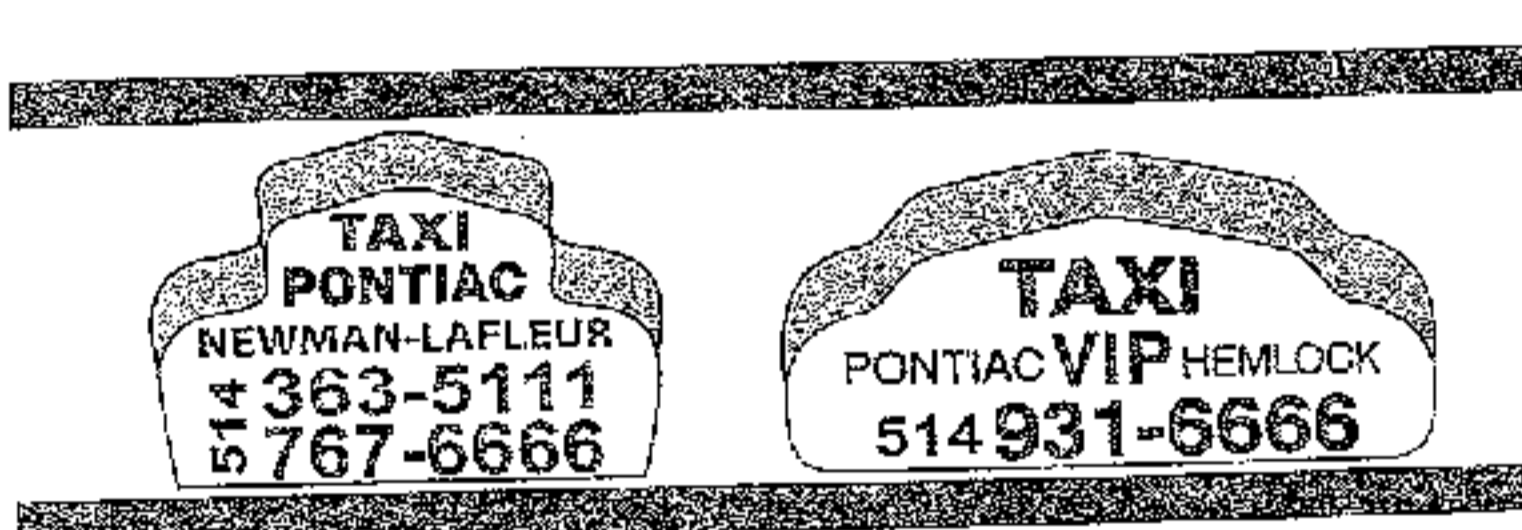
DATE: le 24 Mai 2011

NOM DU CHAUFFEUR / DRIVER'S NAME: [Signature]

SERVICE 24 H/JOUR 5903 BÉLANGER, SUITE 203 INFORMATIONS: 255-1313

DATE: 02/06/11
 REÇU DE TAXI RECEIPT
 MONTANT - AMOUNT: 10.-
 Toutes les taxes incluses / All taxes included
 Commentaires / COMMENTS: 280-6600
 No du permis de travail / Driver's work permit #: []
 NO de vignette: 20026
 Signature: [Signature] Chauffeur / Driver

DATE: 6/6/11
 REÇU DE TAXI RECEIPT
 MONTANT - AMOUNT: \$ 13.00
 Toutes les taxes incluses / All taxes included
 Commentaires / COMMENTS: 280-6600
 No du permis de travail / Driver's work permit #: []
 NO de vignette: 26
 Signature: [Signature] Chauffeur / Driver



DATE: 26 11 \$13.00

DE/FROM:

A/TO:

N° Vignette/ Cum No.: 597 N° permis de travail / work permit No

NIP: [Signature] Cie

Signature du conducteur / Driver's signature

Signature du client / Customer's signature

2405583





PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
104187

Claimant's Name / Nom du requérant Sylvain Lafrance	Service VP principal des Services français	Date 20/06/11 <small>D - J / M - M / Y - A</small> Amount / Montant \$ 24.00
--	---	--

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis (2 coupons)	58401	9520301	24.00

déplacements nécessaires pour le travail

s.16(2)

s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date <small>D - J / M - M / Y - A</small>	Time / Heure From / De To / À	Destination	
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____

Authorizator		Payment / Paiement	
Name / Nom Peter St-Onge	Received / Reçu le	By / Par	

dossiers

TAXI DIAMOND
7294A Rue Lajeunesse
Montreal, QC H2R 2H4
514-273-6331

s.16(2)

s.19(1)

COMPTANT/CASH
VIGNETTE: 1022
CHAUFFEUR/DRIVER:
2011/06/14 12:22
COURSE/FARE: 14.00\$
POURBOIRE/TIP: 0.00\$
TOTAL: 14.00\$

TPS# _____
GST# _____
TVQ# _____
QST# _____

X →

DATE J/D M/M A/Y 05 06 11	REÇU DE TAXI RECEIPT
COMMENTAIRES COMMENTS	MONTANT - AMOUNT Toutes les taxes incluses All taxes included 10 00
280-6600	No du permis de travail Driver's work permit #
	No de vignette 2802
Signature: _____	Chauffeur / Driver



PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
105505

Claimant's Name / Nom du requérant Sylvain Lafrance	Service VP principal des Services français	Date 12/07/11 <small>D-J / M-M / Y-A</small> Amount / Montant \$ 52.00
--	---	--

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxi (4 coupons) - <i>juin 2011</i>	58401	9520301	52.00
déplacements nécessaires dans le			s.16(2)
cadre du travail			s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES		
Date <small>D-J / M-M / Y-A</small>	Time / Heure From / De To / À	Destination
Purpose / Raison		
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Diner \$ _____
		Other Autre \$ _____

Authorization /	Payment / Paiement
Name / Nom Peter St-Onge	Date Received / Reçu le
	By / Par

12/7/2011

RÉSERVATION 7/7 - 24H/24H

DATE 29/06/11
 DE _____
 A _____
 VOITURE N° 1851 MONTANT 8,00
 VIGNETTE N° _____ PERMIS TRAVAIL _____
 SIGNATURE CHAUFFEUR _____
 TAXI HOCHELAGA BEAUBIEN INC / 6891, Beaubien Est Montréal QC H1M 3B2

DATE
 J/D M/M A/Y
30/06/11

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT
 Toutes les taxes incluses
 All taxes included 8,50

COMMENTAIRES:
 COMMENTS:

COMMUNAUTÉ
 URBAINE
 DE MONTRÉAL

No du permis de travail
 Driver's work permit # _____

No de vignette _____

Bureau du taxi
 280-6600
 Signature _____
 Chauffeur / Driver

s.19(1)

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

DATE
 J/D M/M A/Y

MONTANT - AMOUNT
 Toutes les taxes incluses
 All taxes included 12,00

ORIGINE / DEPARTURE _____

DESTINATION _____

No du permis de travail
 Drivers's work permit _____

No de vignette _____

Signature _____
 Chauffeur / Driver

REÇU DE TAXI TAXI RECEIPT

DATE
 J/D M A-Y
29/06/11

MONTANT - AMOUNT
 Toutes taxes include
 All taxes included 17,-

P. TRAVAIL
 # P. NUMBER _____

Lanternon _____
 # Dome _____

TPS # _____
 GST # _____

TVQ # _____
 QST # _____

SIGNATURE _____
 chauffeur/driver

TAXI 273 DIAMOND -6331
 TAXI CANDARE 336-1313
 TAXI Royal 274-3333
 AIR TAXI 240-9595
 TAXI 213-6357
 TAXI 637-4444



PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
106712

Claimant's Name / Nom du requérant Sylvain Lafrance	Service VP principal des Services français	Date 03/08/11 <small>D - J / M - M / Y - A</small> Amount / Montant \$ 42.00
--	---	--

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxi (4 coupons)	58401	9520301	42.00

déplacements nécessaires dans

le cadre du travail / début août 2011

s.16(2)

s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date <small>D - J / M - M / Y - A</small>	Time / Heure From / De	To / À	Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____

Authorizati	Payment / Paiement	
Name / Nom Peter St-Onge	Date Received / Reçu le	By / Par

TAXI ROSEMONT
SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

VOITURE N° 570 MONTANT 10 \$
CAB No. ----- AMOUNT -----

DE VIGNETTE N° 1411 A PERMIS TRAVAIL
DATE 02 05 11 -----

NOM DU CHAUFFEUR
DRIVER'S NAME -----

SERVICE 24 H/JOUR INFORMATIONS: 255-1313
5903 BÉLANGER, SUITE 203

Date: 02/08/11 12.00 Montant avec taxes
De: -----
À: -----
Permis de travail Vignette
numéro sur photo: ----- # vitre à droite: -----
Signature: ----- Auto #: -----
Plainte ou appréciation du service
NOUS ON S'EN OCCUPE
au bureau administratif 514-725-2128
entre 9h00 et 17h00

DATE J/D M/M A/Y 2 8 011
REÇU DE TAXI RECEIPT
MONTANT - AMOUNT 11.00
Toutes les taxes incluses
All taxes included
COMMENTAIRES No du permis de travail
COMMENTS Driver's work permit #
280-6600 NO de vignette
Signature: -----
Chauffeur / Driver

s.19(1)

REÇU DE TAXI TAXI RECEIPT

02 08 11 MONTANT - AMOUNT 9.00
J-D M A-Y Toutes taxes incluses
All taxes included

P. TRAVAIL # Lanternon
P. NUMBER # Dome

TPS # # Vignette
GST #
TVQ #
QST #

SIGNATURE
CHAUFFEUR/DRIVER

TAXI 273 -6331 DIAMOND
514 273-6331
www.taxidiamond.com

VISA MasterCard
Diners Club International AMERICAN EXPRESS



PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No / Caisse n°
107054

Claimant's Name / Nom du requérant Sylvain Lafrance	Service VP principal des Services français	Date 10/08/11 <small>D-J / M-M / Y-A</small> Amount / Montant \$ 9.00
--	---	---

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxi le 8 août	58401	9520301	9 00

déplacement nécessaire pour le travail

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES		
Date <small>D-J / M-M / Y-A</small>	Time / Heure From / De To / À	Destination
Purpose / Raison		
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____
		Other Autre \$ _____

Authorizatio
Name / Nom Peter St-Onge

Payment / Paiement	
Date Received / Reçu le	By / Par
_____	_____

s.19(1)

DATE J.D. M/M A/Y/ 8 8 11	REÇU DE TAXI RECEIPT
COMMENTAIRES COMMENTS	MONTANT - AMOUNT Toutes les taxes incluses All Taxes included 19.00
280-6600	N° du permis de travail Driver's work permit # 1
	N° de vignette 12544
Signature: <u>[Signature]</u> Chauffeur / Driver	



PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No / Caisse n°

108632

Claimant's Name / Nom du requérant

Sylvain Lafrance

Service

VP principal des Services français

Date

08/09/11

D - J / M - M / Y - A

Amount / Montant

\$ 46.00

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxi le 31 août déplacement pour travail	58401	9520301	20.00
Taxi 31 août pour lunch d'affaires	58401	9520301	10.00
Taxi 31 août R-Canada/soirée 10ans ARTV	58401	9520301	7.00
Taxi 31 août Soirée 10 ans ARTV/résidenc	58401	9520301	9.00

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES

Date D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De	Destination To / À
Purpose / Raison		
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____
		Other Autre \$ _____

Authorization / Autorisation

Name / Nom

Peter St-Onge

Payment / Paiement

Date Received / Reçu le

By / Par

X

s.16(2)

s.19(1)

TAXI DIAMOND
7294A Rue Lajeunesse
Montreal, QC H2R 2H4
514-273-6331

TAXI DIAMOND
7294A Rue Lajeunesse
Montreal, QC H2R 2H4
514-273-6331

COMPTANT/CASH
VIGNETTE: 4590
CHAUFFEUR/DRIVER:
2011/08/31 12:23

COURSE/FARE: 10.00\$

POURBOIRE/TIP: 0.00\$

TOTAL: 10.00\$

COMPTANT/CASH
VIGNETTE: 3131
CHAUFFEUR/DRIVER:
2011/08/31 09:23

COURSE/FARE: 20.00\$

POURBOIRE/TIP: 0.00\$

TOTAL: 20.00\$

TPS#
GST# _____

TVQ#
QST# _____

TPS#
GST# _____

TVQ#
QST# _____

X

X

DATE J/D M/M A/Y REÇU DE **TAXI** RECEIPT

31 8 2011

MONTANT - AMOUNT
Toutes les taxes incluses
All taxes included

7.00

COMMENTAIRES
COMMENTS

No. du permis de travail
Driver's work permit #

514-280-6600 No de vignette

2257

Signature _____

TAXI ROSEMONT
SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

VOITURE N° 530 MONTANT 9.00
CAB No

DE 2412 À
VIGNETTE N°

DATE 31/08/2011

NOM DU CHAUFFEUR
DRIVER'S NAME

SERVICE 24 H/JOUR INFORMATION: 255-1313
5903 BÉLANGER, SUITE 203



PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
109692

Claimant's Name / Nom du requérant Sylvain Lafrance	Service VP principal des Services français	Date 23/09/11 <small>D - J / M - M / Y - A</small>
		Amount / Montant \$ 67.00

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis (4 coupons)	58401	9520301	67.00

déplacements nécessaires dans le

cadre du travail

s.16(2)

s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date <small>D - J / M - M / Y - A</small>	Time / Heure From / De	To / À	Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____

Authorization / Autorisation	Payment / Paiement	
Name / Nom Peter St-Onge	Date Received / Reçu le	By / Par

TAXI BOISJOLY VILLERAY
SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

VOITURE N° CAB No 2284 MONTANT AMOUNT 11.00
 DE VIGNETTE N° 2284 A PERMIS TRAVAIL
 DATE 17-08-11
 NOM DU CHAUFFEUR DRIVER'S NAME SM P
 SERVICE 24 H/JOUR 5903 BÉLANGER, SUITE 205
 INFORMATIONS: 382-2113

s.19(1)

DATE J/D M/M A/Y 8 11 11 REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT 15.00
 Toutes les taxes incluses
 All taxes included

COMMENTAIRES COMMENTS
 (514) 280-6600

No du permis de travail Driver's work permit #
 No de vignette

Signature: _____
 Chauffeur / Driver

REÇU - RECEIPT

DATE J/d m/m a/y 18-9-11 \$ 18.00
 T.P.S. & T.V.Q. incluse
 G.S.T. & P.S.T. included

VOYAGE DE/FROM
 TRIP A/TO

No. Vignette Sticker No. 1226 No. Permis de travail Workpermit No.
 No. Auto Car No. 1226 T.P.S. G.S.T. A.B.
CHAMPLAIN TAXIS FAX: (514) 273-4445 Signature du chauffeur
 ADMINISTRATION: (514) 273-3377 Driver's signature

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

DATE J/D M/M A/Y

MONTANT - AMOUNT 23.00
 Toutes les taxes incluses
 All taxes included

No du permis de travail Drivers's work permit
 No de vignette

ORIGINE / DEPARTURE

DESTINATION

Signature _____
 Chauffeur / Driver



PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
109693

Claimant's Name / Nom du requérant Sylvain Lafrance	Service VP principal des Services français	Date 23/09/11 D - J / M - M / Y - A Amount / Montant \$ 91.00
--	---	---

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis (5 coupons)	58401	9520301	91.00

déplacements nécessaires dans le

cadre du travail

s.16(2)
s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De	To / À	Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$	Lunch Déjeuner \$	Dinner Dîner \$	Other Autre \$

Authorization	Payment / Paiement	
Name / Nom Peter St-Onge	Date Received / Reçu le	By / Par

DATE
J/D M/M A/Y

[] [] []

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT
Toutes les taxes incluses
All taxes included

12

COMMENTAIRES
COMMENTS

No du permis de travail
Driver's work permit #

[]

280-6600

NO de vignette

4189

Signature:


Chauffeur / Driver

Reçu

Services 

Date

19-09-11

Réservation pour l'aéroport

Montant/Amount

13.00

Transport courte et longue distance

Toutes les taxes incluses / All taxes included

Transport Adapté

N° de vignette

2734

Livraison de colis

N° de permis de travail
Driver's work permit

Transport scolaire

Accompagnement (médical ou autre)

Signature



DATE
J/D M/M A/Y

19 09 11

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT
Toutes les taxes incluses
All taxes included

16.00

COMMENTAIRES
COMMENTS

No du permis de travail
Driver's work permit #


[]

280-6600

NO de vignette

[]

Signature:


Chauffeur / Driver

s.19(1)

TAXI DIAMOND
7294A Rue Lajeunesse
Montreal, QC H2R 2H4
514-273-6331

TAXI DIAMOND
7294A Rue Lajeunesse
Montreal, QC H2R 2H4
514-273-6331

COMPTANT/CASH
VIGNETTE: 3721
CHAUFFEUR/DRIVER:
2011/09/18 17:21
COURSE/FARE: 17.00\$
POURBOIRE/TIP: 0.00\$
TOTAL: 17.00\$

TPS# _____
GST# _____
TVQ# _____
QST# _____

X _____

COMPTANT/CASH
VIGNETTE: 1249
CHAUFFEUR/DRIVER:
2011/09/13 15:12
COURSE/FARE: 33.00\$
POURBOIRE/TIP: 0.00\$
TOTAL: 33.00\$

TPS# _____
GST# _____
TVQ# _____
QST# _____

X _____

000296



PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
109695

Claimant's Name / Nom du requérant	Service	Date
Sylvain Lafrance	VP principal des Services français	23/09/11
		D - J / M - M / Y - A
		Amount / Montant
		\$ 52.00

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis (3 coupons)	58401	9520301	52.00

déplacements nécessaires dans le

s.16(2)

cadre du travail

s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date	Time / Heure	Destination	
_____	From / De _____ To / À _____		
D - J / M - M / Y - A			
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____

Authorization	Payment / Paiement	
Name / Nom	Date Received / Reçu le	By / Par
Peter St-Onge	_____	_____

TAXI DIAMOND
7294A Rue Lajeunesse
Montreal, QC H2R 2H4
514-273-6331

COMPTANT/CASH
VIGNETTE: 1676
CHAUFFEUR/DRIVER:
2011/09/07 17:15
COURSE/FARE: 20.00\$
FOURBOIRE/TIP: 0.00\$
TOTAL: 20.00\$

TPS# _____
GST# _____

TVQ# _____
QST# _____

X _____

TAXI BOISJOLY VILLERAY
SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

VOITURE N° 550 MONTANT \$ 17.00
CAB No. AMOUNT

DE 5017 A
VIGNETTE N° PERMIS TRAVAIL

DATE 6 of Sept 2011

NOM DU CHAUFFEUR
DRIVER'S NAME

SERVICE 24 H/JOUR INFORMATION: 382-2113
5903 BÉLANGER, SUITE 205

Date: 07/09/11

\$	15.00
----	-------

Montant avec taxes
TVP100511895510001 TNS001E124673753RT

De: _____

A: MTC

Permis de travail 34201 Vignette
numéro sur photo: # vitre à droite:

Signature: _____ Auto #: 310

Plainte ou appréciation du service
NOUS ON S'EN OCCUPE
au bureau administratif 514-725-2128
entre 9h00 et 17h00



PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
94202

Claimant's Name / Nom du requérant Sylvain Lafrance	Service VP principal des Services français	Date 19/01/11 D - J / M - M / Y - A Amount / Montant \$ 10.00
--	---	---

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxi	58401	9520301	10.00

s.16(2)
s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De	To / À	Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$	Lunch Déjeuner \$	Dinner Dîner \$	Other Autre \$

Authorization / Autorisation	Payment / Paiement
Name / Nom Peter St-Onge	Date Received / Reçu le
	By / Par

DATE
J/D | M/M | A/Y
12 | 01 | 11

COMMENTAIRES:
COMMENTS:

COMMUNAUTÉ
URBAINE
DE MONTRÉAL

Bureau du taxi
280-6600
Signature

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT
Toutes les taxes incluses
All taxes included

No du permis de travail
Driver's work permit #

No de vignette

Chaufeur / Driver

870-5

9344

[Signature]

s.19(1)



PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
95304

Claimant's Name / Nom du requérant Sylvain Lafrance	Service VP principal, Services français	Date 07/02/11 <small>D - J / M - M / Y - A</small> Amount / Montant \$ 33.50
--	--	--

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Stationnement au Centre Mont-Royal	58401	9520301	33.50

les 2 et 3 février pour le

Conseil des Services français

s.16(2)

s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date <small>D - J / M - M / Y - A</small>	Time / Heure From / De	To / À	Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$	Lunch Déjeuner \$	Dinner Dîner \$	Other Autre \$

Authorization /	Payment / Paiement	
Name / Nom Peter St-Onge	Date Received / Reçu le	By / Par

A La Prochaine
TPS-08T R134368521
TVQ-08T 1014951501

Stationnement
Superieur
1000-1002
Sherbrooke 0 MTL
RECEIPT H2

ENTRY TIME:
02.02.11 07:20
EXIT TIME:
02.02.11 10:41
PARK-DUR.: HRS:MIN
0:11:21
AMOUNT:
\$ 16.75

KIND OF PAYMENT:
CASH
Merci Thank-you
Info 514-861-9772

A La Prochaine
TPS-08T R134368521
TVQ-08T 1014951501

Stationnement
Superieur
1000-1002
Sherbrooke 0 MTL
RECEIPT H2

ENTRY TIME:
03.02.11 07:30
EXIT TIME:
03.02.11 12:30
PARK-DUR.: HRS:MIN
0:05:00
AMOUNT:
\$ 16.75

KIND OF PAYMENT:
CASH
Merci Thank-you
Info 514-861-9772



PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
98270

Claimant's Name / Nom du requérant Sylvain Lafrance	Service VP principal des Services français	Date 22/03/11 <small>D - J / M - M / Y - A</small> Amount / Montant \$ 33.00
--	---	--

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxi (aller-retour)	58401	9520301	33.00

Soirée des Jutra le dimanche 13 mars

s.16(2)
s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date <small>D - J / M - M / Y - A</small>	Time / Heure From / De	To / À	Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$	Lunch Déjeuner \$	Dinner Dîner \$	Other Autre \$

Authorization	Payment / Paiement
Name / Nom Peter St-Onge	Received / Reçu le By / Par

CBC 0013 B (01/05)

from Peter St-Onge 23/3/2011

000303

s.19(1)

TAXI DIAMOND
7294A Rue Lajeunesse
Montreal, QC H2R 2H4
514-273-6331

REÇU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
DATE		MONTANT - AMOUNT	
13	03	2011	15.00
J-D	M	A-Y	Toutes taxes incluses All taxes included
TPS #	# Lanternon		
GST #	# Dome		
TVQ #	# Vignette		
OST #			
SIGNATURE _____ Chauffeur / Driver			
Un compte courant est tellement plus pratique / So much easier with a charge account			
L'ASSOCIATION DE TAXI DIAMOND DE MONTRÉAL LIMITÉE 909, rue St-Grégoire, Montréal, Qué. H2J 4B1 - Tél.: 273-1725			

COMPTANT/CASH

VIGNETTE:	3501
CHAUFFEUR/DRIVER:	
2011/03/13	17:43
COURSE/FARE:	18.00\$
POURBOIRE/TIP:	0.00\$
TOTAL:	18.00\$

TPS# _____
GST# _____

TVQ# _____
OST# _____

X _____



PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°

99090

Claimant's Name / Nom du requérant Sylvain Lafrance	Service VP principal des Services français	Date 30/03/11 D - J / M - M / Y - A Amount / Montant \$ 81.00
--	---	---

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxi (7 coupons)	58401	9520301	81.00

s.16(2)

s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De	To / À	Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____

Authorization / Autorisation	Payment / Paiement	
Name / Nom Peter St-Onge	Date Received / Reçu le	By / Par

DATE 22/03/11 REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT 18
Toutes les taxes incluses
All Taxes included

COMMENTAIRES
COMMENTS

N° du permis de travail
Driver's work permit #

N° de vignette

280-6600

Signature: [Signature] Chauffeur / Driver

Réservation 7 jours/7, 24h/24h

DATE 23-11-2011

DE _____

À _____

VOITURE No 268 MONTANT 10

VIGNETTE No 2277 PERMIS TRAVAIL _____

SIGNATURE CHAUFFEUR [Signature]

TAXIS HOCHELAGA INC.
6891 Beaubien Est, Montréal (Québec) H1M 3B2
(514) 256-9033 • 376-4040 • 382-1010 • 256-9135

DATE 25/03/11 REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT 18
Toutes les taxes incluses
All Taxes included

COMMENTAIRES
COMMENTS

N° du permis de travail
Driver's work permit #

N° de vignette

280-6600

Signature: _____ Chauffeur / Driver

TAXI PONTIAC
NEWMAN-LAFLEUR
363-5111
767-6666

TAXI PONTIAC VIP HEMLOCK
514-931-6666

DATE: 26-05-2011 \$ 15

DE/FROM: _____

A/TO: _____




N° Vignette/ Cum No. _____ N° permis de travail/ Work permit No _____

NIP: _____ Cie _____

Signature du conducteur/ Driver's signature _____

Signature du client/ Customer's signature _____

2364633

TAXI ROSEMONT
SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

VOITURE N° 282311 MONTANT 12.00
CAB N° _____ AMOUNT _____

DE 2916 A _____
VIGNETTE N° _____ PERM _____

DATE _____

NOM DU CHAUFFEUR
DRIVER'S NAME [Signature]

SERVICE 24 H/JOUR _____ INFORMATIONS: 255-1343
5903 BELANGER SUITE 203

30/03/11			MONTANT - AMOUNT		11.4
J-D	M	A-Y	Toutes taxes incluses All taxes included		
# P. TRAVAIL # P. NUMBER			# Lanternon		
TPS #			# Dome		
GST #			# Vignette		
TVQ #					
QST #					
SIGNATURE					

, chauffeur/driver

TAXI
CANDARE
336-1313

TAXI
BIBI
274-3333

TAXI
273-6331
BIBI

AIR TAXI
840-9595

TAXI
273-6351
VETERAN

s.19(1)

REÇU DE TAXI RECEIPT

DATE			MONTANT - AMOUNT	
J/D	M/M	A/Y	Toutes les taxes incluses All taxes included	
30	03	11	9.00	
-----			No du permis de travail Drivers's work permit	
-----			No de vignette	
ORIGINE / DEPARTURE			4719	
-----			Signature	
DESTINATION			Chauffeur / Driver	



PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
99695

Claimant's Name / Nom du requérant Sylvain Lafrance	Service VP principal des Services français	Date 07/04/11 <small>D - J / M - M / Y - A</small>
		Amount / Montant \$ 16.00

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxi le 31 mars	58401	9520301	16.00

s.16(2)

s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date <small>D - J / M - M / Y - A</small>	Time / Heure From / De	To / A	Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____

Authorization / Autorisation	Payment / Paiement	
Name / Nom Peter St-Onge	Date Received / Reçu le	By / Par

s.19(1)

TAXI DIAMOND
294A Rue Lajeunesse
Montreal, QC H2R 2H4
514-273-6331

COMPTANT/CASH
VIGNETTE: 2047
CHAUFFEUR/DRIVER:
2011/03/31 07:20
COURSE/FARE: 16.00\$
POURBOIRE/TIP: 0.00\$
TOTAL: 16.00\$

TES#

GST# _____

TVQ#

QST# _____

X _____



PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
99925

Claimant's Name / Nom du requérant Sylvain Lafrance	Service VP principal des Services français	Date 12/04/11 D - J / M - M / Y - A Amount / Montant \$ 40.00
--	---	---

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
stationnement (3 coupons) et taxi	58401	9520301	40.00

s.16(2)

s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De	To / À	Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Diner \$ _____	Other Autre \$ _____

Authorization / Autorisation	Payment / Paiement
Name / Nom Peter St-Onge	Date Received / Reçu le
	By / Par

TAXI ROSEMONT
SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

VOITURE N° CAB No 2802 MONTANT AMOUNT 20,00
DE VIGNETTE N° 2802 A PERMIS TRAVAIL
DATE 08-04-11
NOM DU CHAUFFEUR DRIVER'S NAME [Signature]
SERVICE 24 H/JOUR 5903 BÉLANGER, SUITE 203
INFORMATIONS: 255-1313

LES GALERIES LAURIER

Tél. : (514) 277-3115

Reçu pour stationnement seulement

Date : 08-04-11

Location : _____

Montant payé : \$ 10,00

TPS : 143906717 TVQ : 1086963333

Ceci n'est pas un billet de stationnement

LES GALERIES LAURIER

Tél. : (514) 277-3115

Reçu pour stationnement seulement

Date : 07-04-11

Location : _____

Montant payé : \$ 10,00

TPS : 143906717 TVQ : 1086963333

Ceci n'est pas un billet de stationnement

PARTICIPANTS
Comité spécial de direction
Services français
au Manoir Saint-Sauveur
les 10 et 11 mars 2011

Nom	Titre
LAFRANCE, Sylvain	Vice-président des Services français de Radio-Canada
BEAUDUIN, Patrick	Directeur général Radio
BEAUREGARD, France	Directrice générale Ressources humaines
BERGERON, Guylaine	Directrice générale Communications et Image de marque
BOUCHARD, Marie-Philippe	Directrice générale Planification stratégique
CÔTÉ, Marie	Directrice générale ARTV et des Chaînes spécialisées
COUPAL, André	Directeur Affaires institutionnelles
HARRISON, Dany	Directeur général Services techniques
LALANDE, Louis	Directeur général Services régionaux
LANTAGNE, Louise	Directrice générale Télévision
SAULNIER, Alain	Directeur général Information
ST-ONGE, Peter	Directeur général Finances et Services de gestion
ROSSIER, Geneviève	Directrice générale, Internet et Services numériques
TREMPE, Robert	Directeur général principal Revenus